

# ACS Victaulic® FireLock NXT™ seria 769N cu subansamblu de preacționare

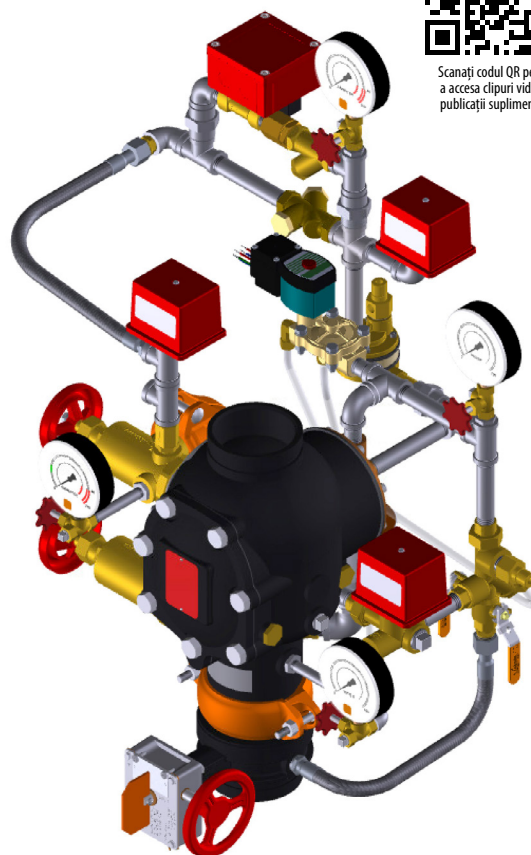
Subansamblu cu declanșare uscată electrică cu autoconversie

subansamblu cu declanșare electrică uscată cu autoconversie cu supapă electromagnetică redundantă 

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI LĂNGĂ ACS-UL  
INSTALAT PENTRU A PUTEA FI CONSULTATE ULTERIOR



Scanati codul QR pentru  
a accesa clipuri video și  
publicații suplimentare



Este indicat subansamblul cu declanșare uscată electrică cu autoconversie

## AVERTISMENT



- Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a monta orice produs Victaulic.
- Verificați întotdeauna dacă sistemul de țevi a fost complet depresurizat și golit imediat înainte de montarea, demontarea, reglarea sau întreținerea oricărui produs Victaulic.
- Purtați ochelari de protecție, cască de protecție și încălțăminte de protecție. Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea să provoace decesul sau vătămări corporale grave și daune materiale.

- ACS-urile FireLock NXT™ seria 769N cu subansamblu de preacționare trebuie folosite numai în sisteme de protecție contra incendiilor proiectate și instalate în conformitate cu standardele curente și aplicabile ale Asociației Naționale de Protecție contra Incendiilor (NFPA 13, 13D, 13R etc.) sau cu standardele echivalente și în conformitate cu codurile aplicabile de clădiri și de incendiu. Aceste standarde și normative conțin informații importante privind protejarea sistemelor împotriva temperaturilor de îngheț, coroziunii, deteriorării mecanice etc.
- Aceste instrucțiuni de instalare sunt destinate montatorilor instruiți și experimentați. Montatorul trebuie să înțeleagă utilizarea acestui produs și motivul pentru care a fost specificat pentru aplicația respectivă.
- Montatorul trebuie să înțeleagă standardele obișnuite din domeniu privind siguranța și posibilele consecințe ale unei instalări necorespunzătoare a produsului.

Nerespectarea cerințelor de montare și a normativelor și standardelor locale și naționale ar putea compromite integritatea sistemului sau ar putea duce la defectarea sistemului, provocând decesul sau vătămări corporale grave și pagube materiale.

# ACS FIRELOCK NXT™ SERIA 769N CU SUBANSAMBLU DE PREACȚIONARE CU DECLANȘARE USCATĂ ELECTRICĂ ȘI AUTOCONVERSIE

ACEASTĂ SECȚIUNE CUPRINDE INSTRUCȚIUNI CONCISE PENTRU PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A SISTEMULUI ȘI EFECTUAREA TESTĂRIILOR ALARMEI LA DEBITUL DE APĂ.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A SISTEMULUI TREBUIE EFECTUATĂ NUMAI DUPĂ CE MONTATORUL INSTRUIT ȘI EXPERIMENTAT A CITIT ȘI A ÎNȚELES TOT CONȚINUTUL ACESTUI MANUAL ȘI TOATE MESAJELE DE AVERTIZARE.

## CONFIGURAREA ÎNȚIALĂ A SISTEMULUI

| NOTIFICARE                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Înainte de a trece la pregătirea inițială a sistemului, asigurați-vă că s-au efectuat pașii următori:                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Verificați ca țevile de alimentare cu aer ale sistemului să fie legate în punctul indicat pe desenul cu subansamblul.</li><li>Verificați dacă este instalat un panou de comandă omologat pentru o bună funcționare a sistemului.</li></ul> |

URMĂTOARELE INSTRUCȚIUNI SE APLICĂ SOLENOIDELOR ÎNCHISE (SCOASE DE SUB TENSIUNE). DACĂ SOLENOIDELE SUNT DESCHISE (SUB TENSIUNE), RESETAȚI PANOUL DE COMANDĂ ÎNAINTE DE ÎNCERCA SĂ PUNEȚI SISTEMUL ÎN FUNCȚIUNE.

### Pasul 1:

Confirmați că toate robinetele de golire din sistem sunt închise și că sistemul nu prezintă scurgeri.

### Pasul 2:

Confirmați că sistemul este depresurizat. Manometrele trebuie să indice valoarea zero pentru presiune.

**Pasul 2a:** Dacă este instalat un accelerator uscat seria 746-LPA, asigurați-vă că robinetul cu bilă de separare este închis.

**Pasul 2b:** Dacă este instalat un accelerator uscat seria 746-LPA, deschideți robinetul cu bilă de aerisire cu ¼ de tură.

### Pasul 3:

Confirmați că robinetul cu bilă de testare a alarmei este închis.

### Pasul 4:

Încărcați sistemul cu aer prin pornirea compresorului sau prin deschiderea robinetului cu bilă pentru umplere rapidă de pe ansamblul opțional de menținere a debitului de aer (AMTA). Presurizați sistemul la o valoare minimă de 13 psi/90 kPa/0,9 bari.

### Pasul 5:

În momentul în care sistemul ajunge la o presiune de aproximativ 10 psi/69 kPa/0,7 bari și nu se mai eliberează umezeală din aerisitorul automat, trageți de manșonul aerisitorului automat de la actuatorul de joasă presiune seria 776. **NOTĂ:** Șurubul aerisitoarelor automate trebuie să fie etanș și lăsat în poziția setată („UP” - SUS).

### Pasul 6:

După ce se stabilizează presiunea aerului în sistem, închideți robinetul cu bilă pentru umplere rapidă de pe ansamblul AMTA.

### Pasul 7:

Deschideți robinetul cu bilă pentru umplere lentă de pe ansamblul AMTA. **NOTĂ:** Dacă robinetul cu bilă pentru umplere lentă nu este lăsat deschis, presiunea din sistem poate să scadă, punând astfel în funcțiune ACS-ul în eventualitatea unei scurgeri în sistem.

### Pasul 8:

Deschideți robinetul cu bilă de pe linia de încărcare. Lăsați apa să curgă prin tubul supapei de golire automată.

### Pasul 9:

Deschideți robinetul declanșatorului manual pentru a purja tot aerul prezent, apoi închideți robinetul declanșatorului manual. Verificați ca presiunea din conducta de încărcare să fie egală cu cea de alimentare și ca golirea automată să fie reglată prin tragerea în sus a manșonului de golire automată. Verificați să nu curgă apă din actuatorul de joasă presiune seria 776 sau din alte actuatore cu solenoid.

**Pasul 9a:** Dacă este instalat un accelerator uscat seria 746-LPA, închideți robinetul cu bilă de aerisire cu un ¼ de tură.

**Pasul 9b:** Dacă este instalat un accelerator uscat seria 746-LPA, deschideți robinetul cu bilă de separare. Astfel se va seta acceleratorul.

### Pasul 10:

Deschideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior).

### Pasul 11:

Deschideți încet robinetul principal de control la alimentarea cu apă până ce apa curge constant prin robinetul principal de golire la alimentarea cu apă, care este deschis (robinetul de golire inferior).

### Pasul 12:

Închideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior) după ce se stabilizează debitul de apă.

### Pasul 13:

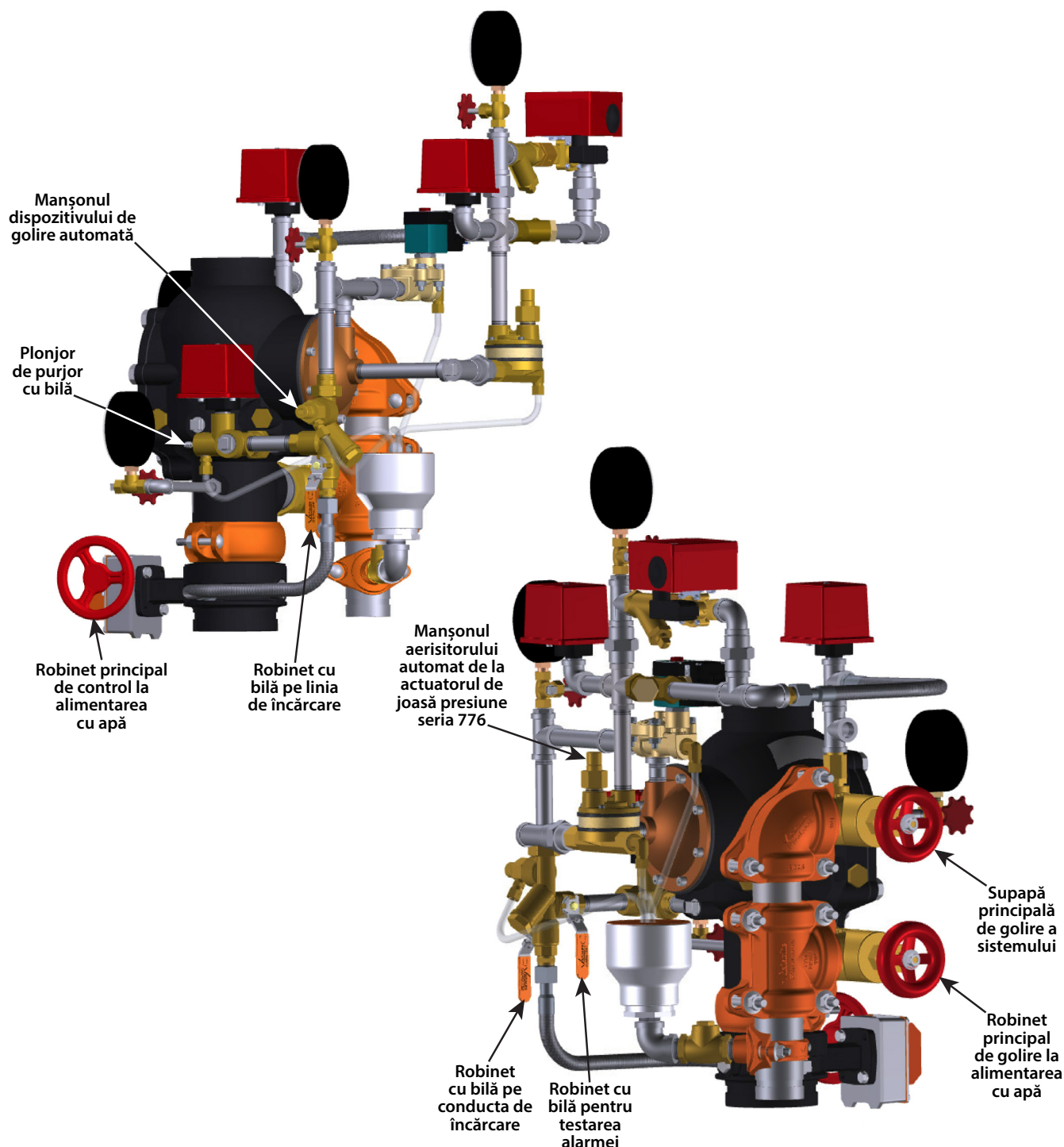
Deschideți complet robinetul principal de control la alimentarea cu apă.

### Pasul 14:

Confirmați că toate robinetele se află în poziții normale de funcționare (consultați tabelul de mai jos).

#### POZIȚIILE NORMALE DE FUNCȚIONARE PENTRU ROBINETE

| Robinet                                                                         | Poziție normală de funcționare | Robinet                                                                                 | Poziție normală de funcționare |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Robinet principal de control la alimentarea cu apă                              | Deschis                        | Robinet cu bilă pentru umplere lentă de pe ansamblul AMTA Victaulic (dacă există)       | Deschis                        |
| Robinet principal de golire la alimentarea cu apă (robinet de golire inferior)  | Închis                         | Robinet cu bilă pentru umplere rapidă de pe ansamblul AMTA Victaulic (dacă există)      | Închis                         |
| Robinet principal de golire a sistemului (robinet de golire superior)           | Închis                         | Robinet cu bilă de separare pentru acceleratorul uscat seria 746-LPA (dacă există)      | Deschis                        |
| Robinet cu bilă pentru linia de încărcare la ansamblul distribuitor de alarmare | Deschis                        | Robinet de aerisire cu ¼ de tură pentru acceleratorul uscat seria 746-LPA (dacă există) | Închis                         |
| Robinet cu bilă pentru testarea alarmei la ansamblul distribuitor de alarmare   | Închis                         |                                                                                         |                                |



## TESTAREA OBLIGATORIE A ALARMEI LA DEBITUL DE APĂ

Pentru efectuarea testărilor alarmei la debitul de apă, consultați fișele tehnice FM, NFPA 25, orientările LPCB/EN sau oricare alte cerințe locale și naționale aplicabile. Autoritatea locală competentă poate impune ca aceste verificări să fie efectuate mai des. Verificați aceste normative contactând autoritatea competentă din zona vizată.

1. Anunțați autoritatea competentă, stațiile de monitorizare la distanță și persoanele din zonă că se va efectua testarea alarmei la debitul de apă.
2. Deschideți complet robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior) pentru a curăța toate impuritățile din apa de alimentare.
3. Închideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior).
4. Deschideți robinetul cu bilă de testare a alarmei. Confirmați că alarmele mecanice și electrice sunt active și că stațiile de monitorizare la distanță, dacă există, primesc semnal de alarmare.
5. După ce verificați funcționarea corectă a tuturor alarmelor, închideți robinetul cu bilă de testare a alarmei.
6. Împingeți plonjorul purjorului cu bilă în ansamblul distribuitor de alarmare pentru a verifica lipsa presiunii în linia de alarmare.
7. Verificați ca toate alarmele să nu mai sune, linia de alarmare să fie golită corespunzător, iar alarmele de la stațiile de monitorizare la distanță să fie resetate corespunzător.
8. Confirmați că nu iese apă sau aer pe la purjorul cu bilă de pe ansamblul distribuitor de alarmare.
9. Trimiteți rezultatele testării la autoritatea competentă, dacă este necesar.

## CUPRINS

|                                                                                                                                                                                                                         |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Identificarea pericolelor .....                                                                                                                                                                                         | 1                |
| Informații Privind Siguranța Montatorului .....                                                                                                                                                                         | 1                |
| Informații Importante Privind Instalarea .....                                                                                                                                                                          | 2                |
| Testarea Hidrostatică .....                                                                                                                                                                                             | 2                |
| Recepția .....                                                                                                                                                                                                          | 2                |
| Dimensiunile Subansamblului .....                                                                                                                                                                                       | 4                |
| Componentele Subansamblului - Desen În Vedere Detaliată<br>ACS FireLock NXT™ seria 769N - subansamblu de preacționare<br>cu declanșare uscată electrică și autoconversie .....                                          | 5                |
| Componentele Subansamblului - Desen În Vedere Detaliată<br>ACS FireLock NXT™ seria 769N - subansamblu de preacționare<br>cu declanșare uscată electrică cu autoconversie și supapă<br>electromagnetică redundantă ..... | 6                |
| Componente Interne Robinet - Desene Cu Vedere În Secțiune Și Cu<br>Vedere Detaliată .....                                                                                                                               | 7                |
| Cerințe Privind Alimentarea Cu Aer .....                                                                                                                                                                                | 8                |
| Compresoare Montate Pe Suport Sau Pe Montant .....                                                                                                                                                                      | 8                |
| Compresoare De Aer Pentru Atelier Sau Montate Pe Vasul Rezervor .....                                                                                                                                                   | 8                |
| Cerințe Și Setări Ale Compresorului În Cazul Acs-Ului Firelock Nxt™<br>Seria 769N Instalat Împreună Cu Un Accelerator Uscat Seria 746-Lpa .....                                                                         | 8                |
| Setările Pentru Presostatele De Monitorizare A Aerului Și Presostatele<br>De Alarmă .....                                                                                                                               | 8                |
| <b>SECȚIUNEA I</b><br>Configurarea Inițială A Sistemului .....                                                                                                                                                          | 10               |
| <b>SECȚIUNEA II</b><br>Resetarea Sistemului .....                                                                                                                                                                       | 14               |
| <b>SECȚIUNEA III</b><br>Verificarea Zilnică/Săptămânală .....                                                                                                                                                           | 16               |
| Verificarea Lunară .....                                                                                                                                                                                                | 16               |
| Verificarea Trimestrială .....                                                                                                                                                                                          | 16               |
| Verificarea Anuală .....                                                                                                                                                                                                | 16               |
| Verificarea La 3 Ani .....                                                                                                                                                                                              | 16               |
| Verificarea La 5 Ani .....                                                                                                                                                                                              | 16               |
| <b>SECȚIUNEA IV</b><br>Testarea Obligatorie A Robinetului Principal De Golire .....                                                                                                                                     | 18               |
| Testarea Obligatorie A Alarimei La Debitul De Apă .....                                                                                                                                                                 | 19               |
| Testarea Obligatorie A Sistemului De Autoconversie .....                                                                                                                                                                | 20               |
| Testarea Obligatorie A Alarimei Pentru Nivelul Apei Și Presiune<br>Scăzută A Aerului .....                                                                                                                              | 21               |
| Testarea Alarimei La Presiune Scăzută A Apei .....                                                                                                                                                                      | 22               |
| Testarea Obligatorie Operațională Parțială - De Declanșare .....                                                                                                                                                        | 23               |
| Testarea Obligatorie Operațională Completă - De Declanșare .....                                                                                                                                                        | 24               |
| <b>SECȚIUNEA V</b><br>Verificarea Internă Obligatorie .....                                                                                                                                                             | 26               |
| <b>SECȚIUNEA VI</b><br>Demontarea Și Înlocuirea Dispozitivului De Etanșare Al Clapetei .....                                                                                                                            | 28               |
| DEMONTAREA ȘI ÎNLOCUIREA ANSAMBLULUI CLAPETEI .....                                                                                                                                                                     | 29               |
| Montarea Garniturii Capacului Și A Capacului .....                                                                                                                                                                      | 30               |
| Demontarea Și Înlocuirea Ansamblului Clapetei .....                                                                                                                                                                     | 31               |
| Curățarea Cartușului Filtrant Din Ansamblul Distribuitorului De Amorsare .....                                                                                                                                          | 32               |
| Înlocuirea Filtrului De Pe Actuatorul De Joasă Presiune Seria 776 .....                                                                                                                                                 | 32               |
| <b>SECȚIUNEA VII</b><br>Depanare – Subansamblul De Autoconversie .....                                                                                                                                                  | 34               |
| Planurile de cablaj la instalare .....                                                                                                                                                                                  | 35 – 38, 41 – 42 |
| Programele panoului de eșantionare .....                                                                                                                                                                                | 39 – 40, 43 – 44 |

## IDENTIFICAREA PERICOLELOR



Mai jos sunt prezentate definițiile care identifică diverse grade de pericol. La vederea acestui simbol, procedați cu atenție, întrucât există posibilitatea de vătămare corporală. Citiți cu atenție și însușiți-vă complet mesajul care urmează.

**AVERTISMENT**

- Folosirea cuvântului „AVERTISMENT” indică prezența unor pericole sau practici periculoase care pot provoca decesul sau vătămări corporale grave și pagube materiale, în cazul nerespectării instrucțiunilor.

**ATENȚIE**

- Folosirea cuvântului „ATENȚIE” indică potențiale pericole sau practici periculoase care pot provoca vătămări corporale și deteriorarea produsului sau pagube materiale, în cazul nerespectării instrucțiunilor.

**NOTIFICARE**

- Utilizarea cuvântului „NOTIFICARE” indică instrucțiuni speciale care sunt importante, dar care nu se referă la pericole.

## INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA MONTATORULUI

**AVERTISMENT**


- Acest produs trebuie să fie instalat de un montator experimentat și instruit, cu respectarea tuturor instrucțiunilor. Aceste instrucțiuni conțin informații importante.
- Verificați întotdeauna dacă sistemul de țevi a fost complet depresurizat și golit imediat înainte de montarea, demontarea, reglarea sau întreținerea oricărui produs Victaulic.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate conduce la defectarea produsului, provocând decesul sau vătămări corporale grave și pagube materiale.

1. Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile și consultați schemele cu ansambluri înainte de a instala, întreține sau testa ACS-ul Victaulic FireLock NXT™ seria 769N. Pentru o instalare și omologare corespunzătoare, ACS-ul FireLock NXT™ seria 769N și accesoriile sale trebuie instalate conform schemelor cu ansambluri incluse la livrare.
2. Folosiți numai accesoriile recomandate. Accesoriile și echipamentele care nu sunt omologate pentru a fi utilizate cu acest ACS FireLock NXT™ seria 769N pot duce la o funcționare defectuoasă a sistemului și la pagube materiale.
3. Purtați ochelari de protecție, cască de protecție, încălțăminte de protecție și antifoane. Antifoanele se poartă în cazul în care sunteți expuși pe perioade îndelungate la operațiuni zgomotoase la locul de muncă.
4. Preveniți vătămarea spatelui. Ansamblurile de ACS-uri necesită cel puțin două persoane (sau echipamente mecanice de ridicat) pentru a le poziționa și a le instala. Aplicați întotdeauna tehnici adecvate de ridicare.
5. Păstrați curățenia în spațiile de lucru. Păstrați spațiul de lucru curat și bine iluminat și asigurați spațiul necesar instalării corespunzătoare a robinetului, a subansamblului și a accesoriilor.
6. Evitați punctele unde vă puteți prinde degetele. Din cauza greutatei corpului ACS-ului, aveți grijă în apropierea punctelor unde vă puteți prinde degetele și în apropierea componentelor tensionate cu arc (adică ansamblul clapetei), pentru a preveni vătămările corporale.



## INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND INSTALAREA

1. **Confirmați că robinetul, subansamblul și accesoriile dispun de spațiu adecvat.** Pentru dimensiuni, consultați pagina 4.
2. **Spălați cu jet țevile pentru alimentarea cu apă.** Înainte de a instala ACS-ul FireLock NXT™ seria 769N, spălați complet țevile de alimentare cu apă pentru a îndepărta toate impuritățile.
3. **Protejați sistemul împotriva temperaturilor de îngheț.** ACS-urile FireLock NXT™ seria 769N și țevile furnizate NU TREBUIE amplasate în zone în care pot fi expuse la temperaturi de îngheț sau deteriorări mecanice.
4. **Confirmați compatibilitatea între materiale.** Dacă se lucrează într-un mediu coroziv sau cu apă contaminată, proiectantul sistemului este responsabil pentru confirmarea compatibilității dintre ACS-ul FireLock NXT™ seria 769N, subansamblul și accesoriile aferente.
5. **Alimentați sistemul cu aer sau azot.** Aerul sau azotul alimentat la sistemul de țevi trebuie să fie curat, uscat și fără urme de ulei și trebuie să fie reglat, restricționat și fără întreruperi. Consultați capitolul „Cerințe privind alimentarea cu aer”. Monitorizați presiunea aerului din sistem timp de 24 de ore pentru a confirma integritatea sistemului. Dacă există o scădere a presiunii aerului în sistem, identificați și remediați toate scurgerile. **NOTĂ:** Normele NFPA impun o scădere a presiunii de mai puțin de 1 ½ psi/10 kPa/0,1 bari în 24 de ore.
6. **Alimentați sistemul cu apă.** Furnizați presiune pe linia de încărcare prin asigurarea unei surse de apă continue în avalul robinetului principal de control. Dacă este necesară o alarmă de debit continuu al apei, Victaulic recomandă utilizarea unei alarme de joasă presiune instalată pe linia de încărcare în aval de ansamblul distribuitor de amorsare.
7. **Înclinați țevile de alimentare cu apă.** Conform cerințelor NFPA 13, țevile trebuie astfel înclinate încât sistemele să se golească în mod corespunzător. În zonele în care există un grad mare de condens sau dacă țevile nu sunt corect înclinate, se poate utiliza un kit opțional pentru dispozitiv coloană de apă seria 75D, care să faciliteze drenarea automată a apei din coloană.
8. **DACĂ ALIMENTAREA CU APĂ SE ÎNTRERUPE, INDIFERENT DIN CE MOTIV, IAR PRESIUNEA DE ALIMENTARE A SISTEMULUI LA ACS SCADE, VERIFICAȚI DACĂ LINIA DE ÎNCĂRCARE ESTE COMPLET PRESURIZATĂ ÎNAINTE DE A REPUNE ÎN FUNCȚIUNE SISTEMUL.**

## TESTAREA HIDROSTATICĂ

**⚠️ AVERTISMENT**



- Dacă este necesară testarea aerului, presiunea aerului NU TREBUIE să depășească 50 psi/345 kPa/3,4 bari.

Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea să provoace decesul sau vătămări corporale grave și pagube materiale.

Presiunea maximă de lucru a robinetului:

- 300 psi/2065 kPa/20,7 bari

Robinetul este testat în fabrică la:

- 600 psi/4135 kPa/41,4 bari (toate mărimile)

Robinetul poate fi testat hidrostatic față de clapetă la o presiune de:

- 200 psi/1380 kPa/13,8 bari sau 50 psi/345 kPa/3,4 bari peste presiunea normală de alimentare cu apă (durată limitată la 2 ore) pentru a fi acceptat de autoritatea competentă

## RECEPȚIA

### NOTIFICARE

- Pentru claritate, desenele și/sau imaginile din acest manual pot fi oferite la scară mărită.
- Acest produs și manualul de față privind montarea, întreținerea și testarea conțin mărci înregistrate, drepturi de autor și/sau caracteristici brevetate care sunt proprietatea exclusivă a companiei Victaulic.

Componentele în portocaliu de pe următoarea pagină se livrează separat de ACS și trebuie instalate conform desenului de subansamblu furnizat.

**NOTĂ:** În imagine este prezentat ansamblul Vic-Quick Riser (VQR).

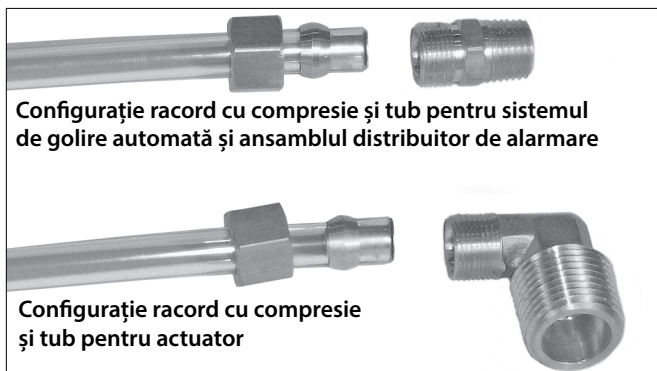
1. Verificați dacă nu lipsește nicio componentă din pachetul livrat și că sunt disponibile toate uneltele necesare pentru instalare. Asigurați-vă că desenele cu subansambluri furnizate corespund cerințelor sistemului.
2. Scoateți toate capacele din plastic și distanțierele din spumă de pe robinet.

### ⚠️ ATENȚIE

- Verificați dacă toate elementele de protecție la transport au fost îndepărtate din interiorul sau exteriorul corpului robinetului înainte de instalare.
- Verificați dacă n-au pătruns materiale străine în corpul robinetului, în niplurile de țeavă sau în orificiile robinetului.
- Dacă nu folosiți bandă de etanșare a filetelor PTFE, fiți extrem de precaut, astfel încât niciun material străin să nu pătrundă în subansamblu.

Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea conduce la funcționarea defectuoasă a robinetului, având ca rezultat vătămări corporale și pagube materiale.

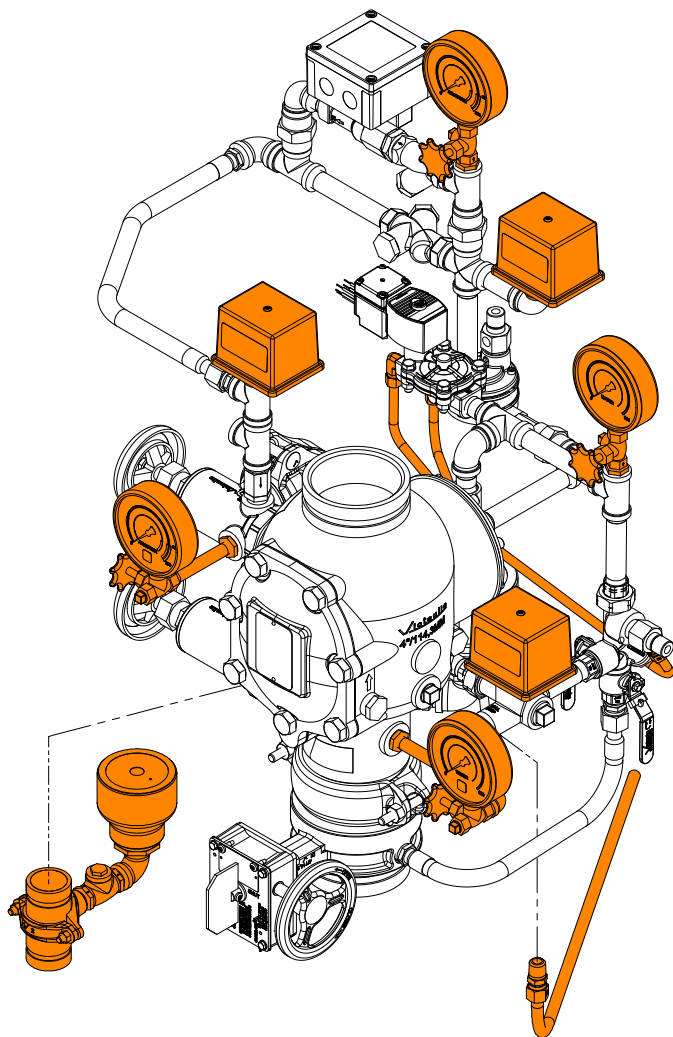
3. Montați ansamblul valvei pe coloană cu ajutorul a două cuplaje rigide Victaulic. Pentru cerințele complete de montare, consultați instrucțiunile livrate împreună cu respectivul cuplaj. **ACS-URILE FIRELOCK NXT™ SERIA 769N TREBUIE SĂ FIE INSTALATE NUMAI ÎN POZIȚIE VERTICALĂ, CU SĂGEATA DE PE CORP ORIENTATĂ ÎN SUS.**
4. Pe componentele livrate separat de ACS, se va aplica o cantitate mică de compus de conectare țevi sau bandă PTFE de etanșare a filetelor pe filetele exterioare ale tuturor racordurilor filetate. NU puneți bandă, compus sau alte materiale străine în orificiile conexiunilor filetate.



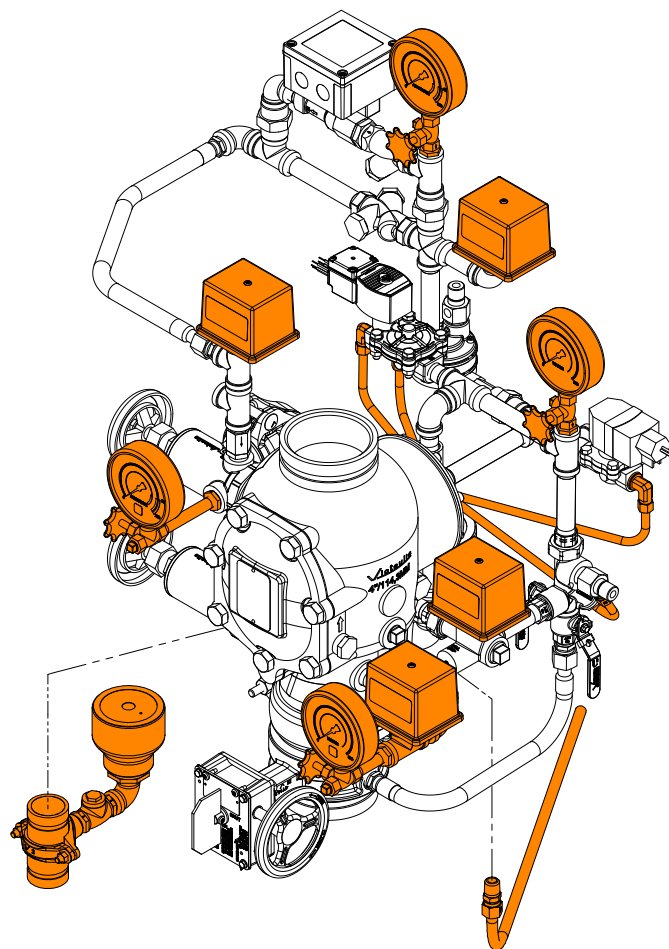
5. Racordurile cu compresie și tuburile sunt necesare pentru conexiunea dintre ramificația pentru golire automată, ansamblul distribuitor de alarmare și actuator la cupa de purjare sau purjor. Montați racordurile cu compresie conform desenului cu subansamblu furnizat. Nu introduceți **NICIODATĂ UN DOP ÎN IEȘIREA PENTRU GOLIRE AUTOMATĂ, ÎN ANSAMBLUL DISTRIBUTOR DE ALARMARE SAU ÎN ACTUATOR ÎN LOCUL RACORDULUI/TUBULUI CU COMPRESIE.**

Componentele în portocaliu de mai jos se livrează separat de robinet și trebuie instalate conform desenului de subsamblu furnizat. **NOTĂ:** În imagine este prezentat ansamblul Vic-Quick Riser (VQR).

**Subansamblu de preacționare cu declanșare  
uscată electrică și autoconversie**

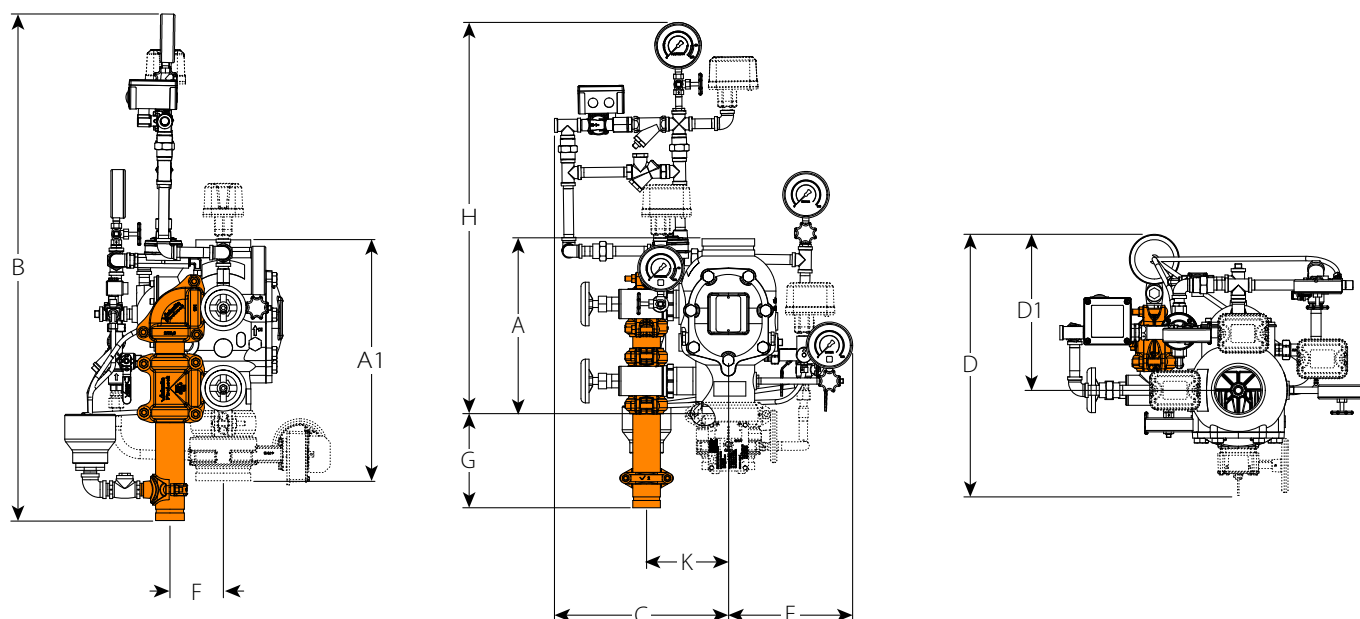


**Subansamblu de preacționare cu declanșare  
uscată electrică și autoconversie**



## DIMENSIUNILE SUBANSAMBLULUI

MAI JOS ESTE PREZENTAT UN SUBANSAMBLU DE PREACȚIONARE DE 4 INCHI/114,3 MM CU DECLANȘARE USCATĂ ELECTRICĂ ȘI AUTOCONVERSIE CONFIGURAȚIILE DE  
 1 ½ – 2 INCHI/48,3 – 60,3 MM CONȚIN ROBINETE DE GOLIRE DE ¾ INCHI/19 MM CONFIGURAȚIILE DE  
 2 ½ – 3 INCHI/73,0 – 88,9 MM CONȚIN ROBINETE DE GOLIRE DE 1 ¼ INCHI/31 MM CONFIGURAȚIILE DE  
 4 – 8 INCHI/114,3 – 219,1 MM CONȚIN ROBINETE DE GOLIRE DE 2 INCHI/50 MM



### NOTE:

Desenele indicate mai sus reprezintă subansamblul de preacționare cu declanșare uscată electrică cu autoconversie. Suplimentar, aceste dimensiuni pot să fie folosite la configurația cu solenoid redundant.

Dimensiunea „A” reprezintă dimensiunea reală adaptabilă a corpului robinetului.

Dimensiunea „A1” reprezintă dimensiunea reală adaptabilă a corpului robinetului cu robinetul principal de control la alimentarea cu apă.

Pentru sistemele cu acceleratorul uscat opțional seria 746-LPA, adăugați 16.50 inchi/419 mm la dimensiunea „B” pentru a compensa înălțimea suplimentară.

Dimensiunile „D” și „D1” nu reprezintă dimensiuni fixe. Cupa de purjare poate să fie rotită pentru a obține mai mult spațiu liber în spatele subansamblului.

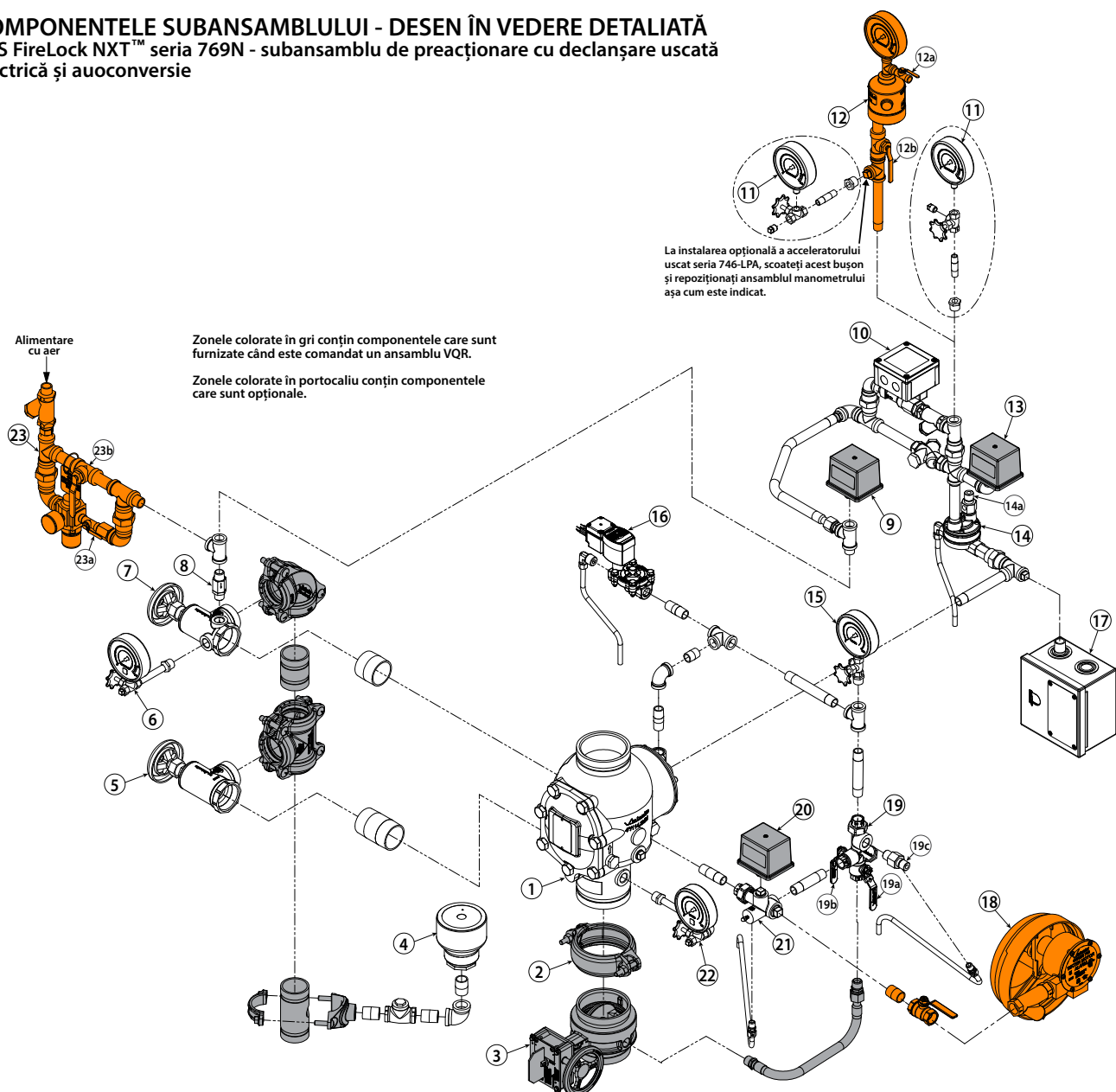
Componentele ilustrate cu linie întreruptă reprezintă echipamente opționale.

Kitul racordului de golire recomandat (colorat în portocaliu) este indicat ca referință cu dimensiunile adaptabile. Racordul de golire este livrat ca dotare standard dacă se comandă ansamblul VQR.

| Dimensiune nominală<br>inchi<br>sau mm | Dimensiuni - inchi/mm |                 |               |              |              |              |              |             |              |              |             | Greutate aprox.<br>unitară livre/kg |                   |
|----------------------------------------|-----------------------|-----------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|--------------|--------------|-------------|-------------------------------------|-------------------|
|                                        | A                     | A1              | B             | C            | D            | D1           | E            | F           | G            | H            | K           | Fără<br>subansamblu                 | Cu<br>Subansamblu |
| 1 ½                                    | 9.00<br>228,60        | 16.37<br>415,80 | 38.00<br>965  | 15.50<br>394 | 25.00<br>635 | 16.25<br>413 | 9.50<br>241  | 3.25<br>83  | 10.25<br>260 | 27.75<br>705 | 6.00<br>152 | 16.7<br>7,6                         | 43.0<br>19,5      |
| 2                                      | 9.00<br>228,60        | 13.83<br>351,28 | 38.00<br>965  | 15.50<br>394 | 25.00<br>635 | 16.25<br>413 | 9.50<br>241  | 3.25<br>83  | 10.25<br>260 | 27.75<br>705 | 6.00<br>152 | 17.0<br>7,7                         | 43.0<br>19,5      |
| 2 ½                                    | 12.61<br>320,29       | 16.51<br>419,35 | 40.75<br>1035 | 16.00<br>406 | 24.00<br>610 | 15.00<br>381 | 9.50<br>241  | 4.00<br>102 | 9.75<br>248  | 31.00<br>787 | 6.50<br>165 | 41.0<br>18,7                        | 65.0<br>29,5      |
| 76,1 mm                                | 12.61<br>320,29       | 16.51<br>419,35 | 40.75<br>1035 | 16.00<br>406 | 24.00<br>610 | 15.00<br>381 | 9.50<br>241  | 4.00<br>102 | 9.75<br>248  | 31.00<br>787 | 6.50<br>165 | 41.0<br>18,7                        | 65.0<br>29,5      |
| 3                                      | 12.61<br>320,29       | 16.51<br>419,35 | 40.75<br>1035 | 16.00<br>406 | 24.00<br>610 | 15.00<br>381 | 9.50<br>241  | 4.00<br>102 | 9.75<br>248  | 31.00<br>787 | 6.50<br>165 | 41.0<br>18,7                        | 65.0<br>29,5      |
| 4                                      | 15.03<br>381,76       | 19.85<br>504,19 | 42.50<br>1080 | 15.25<br>387 | 22.50<br>572 | 14.75<br>375 | 11.00<br>279 | 4.75<br>121 | 8.50<br>216  | 34.00<br>864 | 7.50<br>191 | 59.0<br>26,7                        | 95.0<br>43,0      |
| 165,1 mm                               | 16.00<br>406,40       | 22.13<br>562,10 | 42.50<br>1080 | 15.25<br>387 | 26.00<br>660 | 15.25<br>387 | 11.00<br>279 | 4.50<br>114 | 8.25<br>210  | 34.25<br>870 | 8.25<br>210 | 80.0<br>36,2                        | 116.0<br>52,6     |
| 6                                      | 16.00<br>406,40       | 22.13<br>562,10 | 42.50<br>1080 | 15.25<br>387 | 26.00<br>660 | 15.25<br>387 | 11.00<br>279 | 4.50<br>114 | 8.25<br>210  | 34.25<br>870 | 8.25<br>210 | 80.0<br>36,2                        | 116.0<br>52,6     |
| 8                                      | 17.50<br>444,50       | 23.02<br>584,71 | 44.50<br>1130 | 18.50<br>470 | 30.00<br>762 | 16.00<br>406 | 12.25<br>311 | 4.75<br>121 | 8.25<br>210  | 36.25<br>921 | 9.25<br>235 | 122.0<br>55,3                       | 158.0<br>71,6     |

## COMPONENTELE SUBANSAMBLULUI - DESEN ÎN VEDERE DETALIATĂ

### ACS FireLock NXT™ seria 769N - subansamblu de preacționare cu declanșare uscată electrică și autoconversie



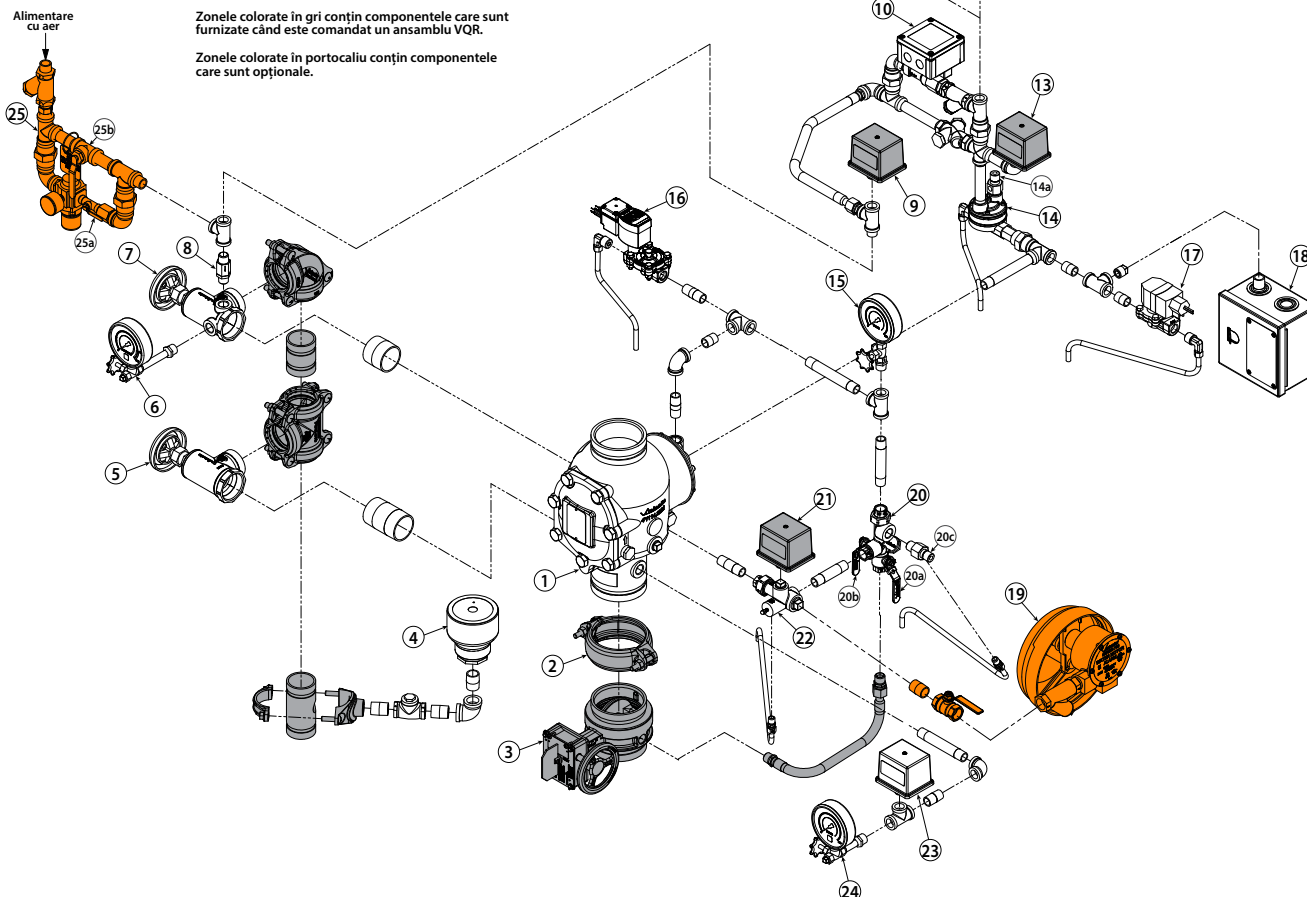
| Element | Descriere                                                                         |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | ACS FireLock NXT™ seria 769N                                                      |
| 2       | Cuplaj rigid FireLock                                                             |
| 3       | Robinet principal de control la alimentarea cu apă                                |
| 4       | Cupă de purjare                                                                   |
| 5       | Robinet principal de golire la alimentarea cu apă - testarea debitului            |
| 6       | Manometru sistem/Ansamblu robinet etalon                                          |
| 7       | Supapă principală de golire a sistemului                                          |
| 8       | Supapă unisens cu bilă seria 748                                                  |
| 9       | Presostat de monitorizare aer                                                     |
| 10      | Modulul solenoidului de zăvorăre                                                  |
| 11      | Ansamblu manometru pentru aer de autoconversie/ supapă de control                 |
| 12      | Accelerator uscat seria 746-LPA                                                   |
| 12a     | Robinet de aerisire cu bilă și ¼ de tură pentru acceleratorul uscat seria 746-LPA |
| 12b     | Robinet cu bilă de separare pentru acceleratorul uscat seria 746-LPA              |
| 13      | Presostat pentru aer pre-reglat cu autoconversie                                  |
| 14      | Actuator de joasă presiune seria 776                                              |

| Element | Descriere                                                                   |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 14a     | Manșonul aerisitorului automat de la actuatorul de joasă presiune seria 776 |
| 15      | Ansamblu manometru pentru conducta de încărcare/ supapă de control          |
| 16      | Supapă electromagnetică cu bobină monitorizată                              |
| 17      | Declanșator manual seria 755                                                |
| 18      | Ansamblu gong hidraulic de alarmare seria 760                               |
| 19      | Ansamblu distribuitor de amorsare                                           |
| 19a     | Robinet cu bilă pe conducta de încărcare                                    |
| 19b     | Robinet cu bilă pentru testarea alarmei                                     |
| 19c     | Manșonul dispozitivului de golire automată                                  |
| 20      | Presostat de alarmă                                                         |
| 21      | Ansamblu distribuitor de alarmare                                           |
| 22      | Ansamblu manometru de alimentare cu apă/ supapă de control                  |
| 23      | Ansamblu de menținere a debitului de aer Victaulic (AMTA)                   |
| 23a     | Robinet cu bilă pentru umplere lentă de pe ansamblul AMTA Victaulic         |
| 23b     | Robinet cu bilă pentru umplere rapidă de pe ansamblul AMTA Victaulic        |

## COMPONENTELE SUBANSAMBLULUI -

## DESEN ÎN VEDERE DETALIATĂ

ACS FireLock NXT™ seria 769N - subansamblu de preacționare cu declanșare uscată electrică cu autoconversie și supapă electromagnetică redundantă

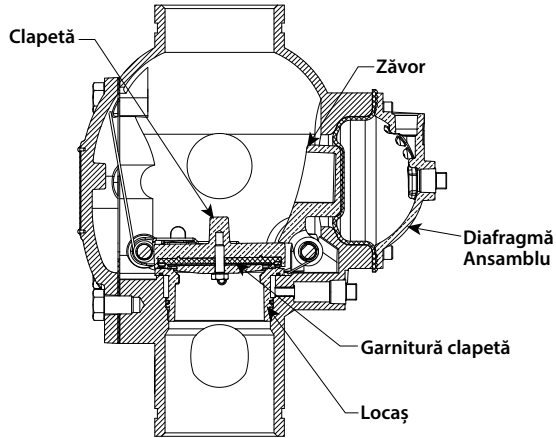


| Element | Descriere                                                                         |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | ACS FireLock NXT™ seria 769N                                                      |
| 2       | Cuplaj rigid FireLock                                                             |
| 3       | Robinet principal de control la alimentarea cu apă                                |
| 4       | Cupă de purjare                                                                   |
| 5       | Robinet principal de golire la alimentarea cu apă - testarea debitului            |
| 6       | Manometru sistem/Ansamblu robinet etalon                                          |
| 7       | Supapă principală de golire a sistemului                                          |
| 8       | Supapă unisens cu bilă seria 748                                                  |
| 9       | Presostat de monitorizare aer                                                     |
| 10      | Modulul solenoidului de zăvorâre                                                  |
| 11      | Ansamblu manometru pentru aer de autoconversie/ supapă de control                 |
| 12      | Accelerator uscat seria 746-LPA                                                   |
| 12a     | Robinet de aerisire cu bilă și ¼ de tură pentru acceleratorul uscat seria 746-LPA |
| 12b     | Robinet cu bilă de separare pentru acceleratorul uscat seria 746-LPA              |
| 13      | Presostat pentru aer pre-reglat cu autoconversie                                  |
| 14      | Actuator de joasă presiune seria 776                                              |
| 14a     | Manșonul aerisitorului automat de la actuatorul de joasă presiune seria 776       |

| Element | Descriere                                                            |
|---------|----------------------------------------------------------------------|
| 15      | Ansamblu manometru pentru conducta de încărcare/ supapă de control   |
| 16      | Supapă electromagnetică cu bobină monitorizată                       |
| 17      | Supapă electromagnetică redundantă                                   |
| 18      | Declanșator manual seria 755                                         |
| 19      | Ansamblu gong hidraulic de alarmare seria 760                        |
| 20      | Ansamblu distribuitor de amorsare                                    |
| 20a     | Robinet cu bilă pe conducta de încărcare                             |
| 20b     | Robinet cu bilă pentru testarea alarmei                              |
| 20c     | Manșonul dispozitivului de golire automată                           |
| 21      | Presostat de alarmă                                                  |
| 22      | Ansamblu distribuitor de alarmare                                    |
| 23      | Presostat pentru presiune scăzută a apei                             |
| 24      | Ansamblu manometru de alimentare cu apă/ supapă de control           |
| 25      | Ansamblu de menținere a debitului de aer Victaulic (AMTA)            |
| 25a     | Robinet cu bilă pentru umplere lentă de pe ansamblul AMTA Victaulic  |
| 25b     | Robinet cu bilă pentru umplere rapidă de pe ansamblul AMTA Victaulic |

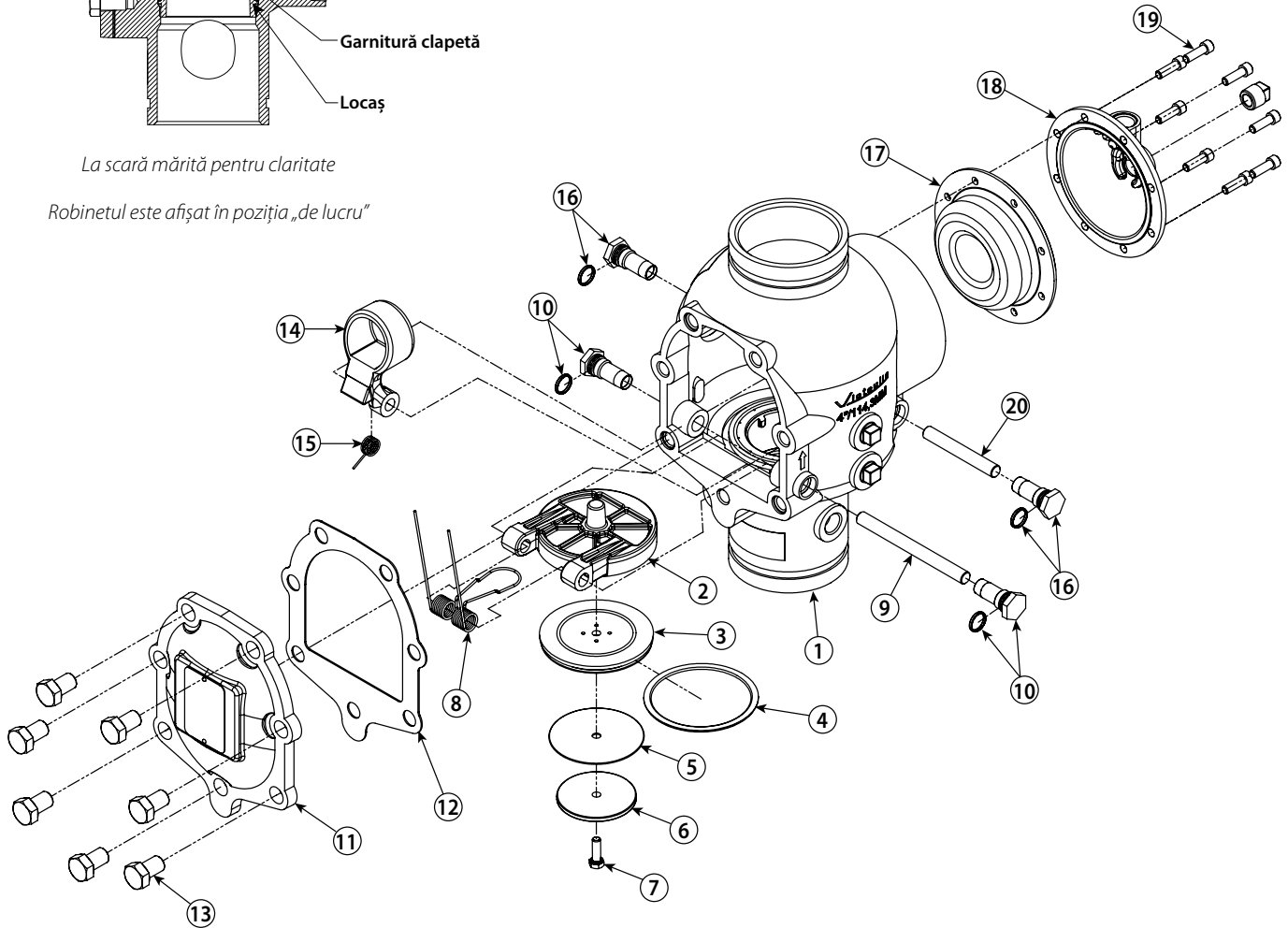


## COMPONENTE INTERNE ROBINET - DESENE CU VEDERE ÎN SECȚIUNE ȘI CU VEDERE DETALIATĂ



La scară mărită pentru claritate

Robinetul este afișat în poziția „de lucru”



Robinetele de 1 ½ inci/48,3 mm și 2 inci/60,3 mm au șaibe sub capetele șuruburilor de la capac.

| Element | Descriere                                 |
|---------|-------------------------------------------|
| 1       | Corp supapă                               |
| 2       | Clapetă                                   |
| 3       | Garnitură clapetă                         |
| 4       | Inel de etanșare                          |
| 5       | Șaibă de etanșare*                        |
| 6       | Inel de asigurare a etanșării             |
| 7       | Șurub de asamblare a etanșării            |
| 8       | Arc clapetă                               |
| 9       | Ax al clapetei                            |
| 10      | Bucșă și o-ring la axul clapetei (2 buc.) |

| Element | Descriere                                         |
|---------|---------------------------------------------------|
| 11      | Capac                                             |
| 12      | Garnitură capac                                   |
| 13      | Șuruburi capac                                    |
| 14      | Zăvor                                             |
| 15      | Arc al zăvorului                                  |
| 16      | Bucșă și o-ring la arcul zăvorului (2 buc.)       |
| 17      | Diafragmă                                         |
| 18      | Capac al diafragmei                               |
| 19      | Șuruburi cu dop ale capacului diafragmei (8 buc.) |
| 20      | Ax al zăvorului                                   |

\* Șaiba de etanșare (poziția 5) nu este utilizată cu robinete cu dimensiuni de 1 ½ inci/48,3 mm și 2 inci/60,3 mm.

## CERINȚE PRIVIND ALIMENTAREA CU AER

Presiunea aerului necesară pentru ACS-urile FireLock NXT™ seria 769N este de minimum 13 psi/90 kPa/0,9 bari, indiferent de presiunea de alimentare cu apă a sistemului. Presiunea normală a aerului nu trebuie să depășească 20 psi/138 kPa/1,4 bari. Dacă valoarea presiunii nu poate fi menținută în intervalul 13 psi/90 kPa/0,9 bari – 18 psi/124 kPa/1,2 bari este posibil să se scurteze timpul de reacție la funcționarea sistemului.

Acceleratorul uscat seria 746-LPA trebuie utilizat doar pe sisteme care funcționează cu presiuni ale aerului sub 20 psi/138 kPa/1,4 bari. Dacă este necesară o presiune mai mare de 20 psi/138 kPa/1,4 bari, trebuie utilizat un accelerator uscat seria 746.

Dacă există mai multe ACS-uri FireLock NXT™ seria 769N care sunt alimentate cu aer de la o sursă comună, izolați sistemele cu ajutorul unei supape unisens Victaulic cu bilă și resort, în locaș moale, pentru a asigura alimentarea cu aer pentru fiecare sistem. Experiența arată că este recomandat să avem câte un robinet cu bilă pentru separare și service pentru fiecare sistem în parte.

Tehnicianul/proiectantul sistemului este responsabil cu dimensionarea compresorului astfel încât întregul sistem să fie încărcat la presiunea necesară a aerului într-un interval de 30 de minute. NU supradimensionați compresorul pentru a furniza un debit mai mare de aer. Un compresor supradimensionat va încetini sau poate va împiedica funcționarea robinetului.

În cazul în care compresorul umple prea repede sistemul, ar putea fi necesară limitarea alimentării cu aer. Limitarea alimentării cu aer înseamnă că aerul care iese printr-un sprinkler deschis sau printr-un robinet cu eliberare manuală nu este înlocuit de sistemul de alimentare cu aer la fel de repede pe cât este evacuat.

## COMPRESOARE MONTATE PE SUPORT SAU PE MONTANT

La compresoarele de aer montate pe suport sau pe montant, presiunea recomandată a aerului având valoarea de 13 psi/90 kPa/0,9 bari reprezintă setarea de presiune „on” (activată) sau „low” (joasă) a compresorului. Setarea de presiune „off” (dezactivată) sau „high” (mare) trebuie să aibă valoarea de 18 psi/124 kPa/1,2 bari.

Dacă ACS-ul FireLock NXT™ seria 769N este alimentat cu aer de la un compresor montat pe suport sau pe montant, nu este necesară instalarea ansamblului de menținere a debitului de aer Victaulic seria 757 (AMTA). În acest caz, linia de aer de la compresor se racordează la subansamblu la fittingul cu care este instalat în mod normal ansamblul AMTA seria 757 (consultați desenul cu subansamblul respectiv). Asigurați-vă că instalați compresorul în intervalul corect al presostatului sau folosiți ansamblul compresorului de aer 7C7 cu ansamblul integrat de menținere a debitului de aer seria 757P.

### NOTIFICARE

- Victaulic recomandă un singur ACS FireLock NXT™ seria 769N pentru fiecare ansamblu AMTA seria 757 sau un ansamblu compresor de aer seria 7C7 cu subansamblu integrat de menținere a debitului de aer seria 757P.

## COMPRESOARE DE AER PENTRU ATELIER SAU MONTATE PE VASUL REZERVOR

În cazul în care un compresor devine nefuncțional, protecția cea mai bună pentru sisteme o asigură un compresor montat pe vasul rezervor și dimensionat corespunzător.

Dacă se utilizează un compresor pentru atelier sau montat pe vasul rezervor, trebuie instalat ansamblul AMTA seria 757. Ansamblul AMTA seria 757 asigură o reglare corespunzătoare a debitului de aer din rezervorul compresorului la sistemul de sprinklere.

La compresoarele de aer montate pe vasul rezervor, presiunea recomandată a aerului de 13 psi/90 kPa/0,9 bari reprezintă presiunea de referință pentru regulatorul de aer. Presiunea „on” (activată) a compresorului trebuie să fie cu cel puțin 5 psi/34 kPa/0,3 bari mai mare decât valoarea de referință a regulatorului de aer.

## CERINȚE ȘI SETĂRI ALE COMPRESORULUI ÎN CAZUL ACS-ULUI FIRELOCK NXT™ SERIA 769N INSTALAT ÎMPREUNĂ CU UN ACCELERATOR USCAT SERIA 746-LPA

Setați regulatorul de aer al ansamblului AMTA seria 757 la o valoare a presiunii de minimum 13 psi/90 kPa/0,9 bari.

**Ansamblul compresorului de aer seria 7C7 cu subansamblu integrat de menținere a debitului de aer seria 757P NU TREBUIE să se utilizeze cu un ACS FireLock NXT™ seria 769N instalat cu un accelerator uscat seria 746-LPA.**

În cazul în care un compresor devine nefuncțional, protecția cea mai bună pentru sistemele cu accelerator uscat seria 746-LPA o asigură un compresor montat pe rezervor și dimensionat corespunzător. În această situație, aerul poate fi furnizat în mod continuu la sistemul de sprinklere, pe perioade lungi de timp.

**NOTĂ:** Ansamblul AMTA seria 757 trebuie utilizat împreună cu un compresor de aer montat pe rezervor care să furnizeze aer către ACS-ul FireLock NXT™ seria 769N când este folosit un accelerator uscat seria 746-LPA. Utilizarea unui regulator de aer împreună cu un compresor montat pe suport sau pe montant poate provoca o ciclare scurtă, ceea ce duce la uzura prematură a compresorului.

Regulatorul de aer al ansamblului AMTA seria 757 este de tip eliberare presiune. Orice presiune care este peste valoarea de referință a regulatorului de aer va fi eliberată. Astfel, încărcarea regulatorului de aer peste valoarea de referință poate cauza o activare prematură a robinetului instalat cu accelerator uscat seria 746-LPA.

## SETĂRILE PENTRU PRESOSTATELE DE MONITORIZARE A AERULUI ȘI PRESOSTATELE DE ALARMĂ

1. Presostatele de monitorizare a aerului sunt necesare în sistemele de preacționare și trebuie setate conform următoarelor instrucțiuni. **NOTĂ:** Presostatele pentru ansamblele VQR sunt presetate din fabrică.
  - 1a. Cablați presostatele de monitorizare a aerului în așa fel încât să activeze un semnal de alarmă în caz de presiune scăzută. **NOTĂ:** În plus, autoritatea locală competentă poate impune o alarmă în caz de presiune mare. Contactați autoritatea locală competentă pentru informații despre această cerință.
  - 1b. Setări presostatele de monitorizare aer astfel încât să activeze la presiuni de valori 2 – 4 psi/14 – 28 kPa/0,1 – 0,3 bari sub presiunea minimă necesară (însă nu mai jos de 10 psi/69 kPa/0,7 bari).
  - 1c. Cablați presostatul de alarmă astfel încât să activeze o alarmă de debit de apă.
  - 1d. Setări presostatul de alarmă astfel încât să se activeze la o creștere de presiune de 4 – 8 psi/28 – 55 kPa/0,3 – 0,6 bari.

# CAPITOLUL I

- Configurarea inițială a sistemului

## CONFIGURAREA ÎNȚĂLĂ A SISTEMULUI

## NOTIFICARE

Înainte de a trece la pregătirea inițială a sistemului, asigurați-vă că s-au efectuat pașii următori:

- Verificați ca țevile de alimentare cu aer ale sistemului să fie legate în punctul indicat pe desenul cu subansamblul.
- Verificați dacă este instalat un panou de comandă omologat pentru o bună funcționare a sistemului.

URMĂTOARELE INSTRUCȚIUNI SE APLICĂ SOLENOIDELOR ÎNCHISE (SCOASE DE SUB TENSIUNE). DACĂ SOLENOIDELE SUNT DESCHISE (SUB TENSIUNE), RESETAȚI PANOUL DE COMANDĂ ÎNAINTE DE ÎNCERCA SĂ PUNEȚI SISTEMUL ÎN FUNCȚIUNE.

**Pasul 1:**

Confirmați că toate robinetele de golire din sistem sunt închise și că sistemul nu prezintă scurgeri.

**Pasul 2:**

Confirmați că sistemul este depresurizat. Manometrele trebuie să indice valoarea zero pentru presiune.

**Pasul 2a:** Dacă este instalat un accelerator uscat seria 746-LPA, asigurați-vă că robinetul cu bilă de separare este închis.

**Pasul 2b:** Dacă este instalat un accelerator uscat seria 746-LPA, deschideți robinetul cu bilă de aerisire cu ¼ de tură.

**Pasul 3:**

Confirmați că robinetul cu bilă de testare a alarmei este închis.

**Pasul 4:**

Încărcați sistemul cu aer prin pornirea compresorului sau prin deschiderea robinetului cu bilă pentru umplere rapidă de pe subansamblul de menținere a debitului de aer (AMTA). Presurizați sistemul la o valoare minimă de 13 psi/90 kPa/0,9 bari. Consultați capitolul „Cerințe privind alimentarea cu aer”.

**Pasul 5:**

În momentul în care sistemul ajunge la o presiune de aproximativ 10 psi/69 kPa/0,7 bari și nu se mai eliberează umezeală din aerisitorul automat, trageți de manșonul aerisitorului automat de la actuatorul de joasă presiune seria 776. **NOTĂ:** Șurubul aerisitoarelor automate trebuie să fie etanș și lăsat în poziția setată („UP” - SUS).

**Pasul 6:**

După ce se stabilizează presiunea aerului în sistem, închideți robinetul cu bilă pentru umplere rapidă de pe ansamblul AMTA.

**Pasul 7:**

Deschideți robinetul cu bilă pentru umplere lentă de pe ansamblul AMTA.

**NOTĂ:** Dacă robinetul cu bilă pentru umplere lentă nu este lăsat deschis, presiunea din sistem poate să scadă, punând astfel în funcțiune ACS-ul în eventualitatea unei scurgeri în sistem.

**Pasul 8:**

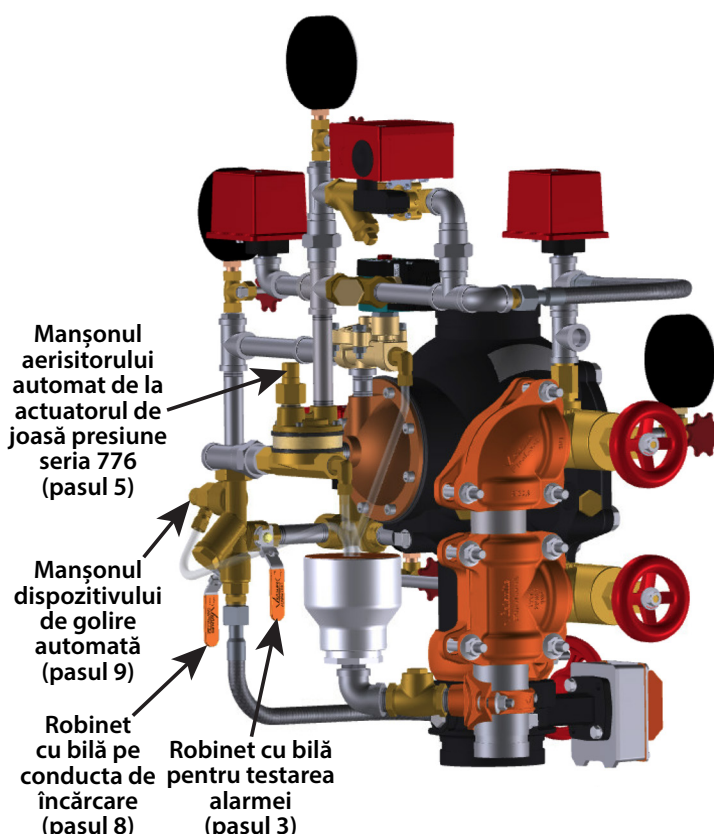
Deschideți robinetul cu bilă de pe linia de încărcare. Lăsați apa să curgă prin tubul supapei de golire automată.

**Pasul 9:**

Deschideți robinetul declanșatorului manual pentru a purja tot aerul prezent, apoi închideți robinetul declanșatorului manual. Verificați ca presiunea din conducta de încărcare să fie egală cu cea de alimentare și ca golirea automată să fie reglată prin tragerea în sus a manșonului de golire automată. Verificați să nu curgă apă din actuatorul de joasă presiune seria 776 sau din alte actuatore cu solenoid.

**Pasul 9a:** Dacă este instalat un accelerator uscat seria 746-LPA, închideți robinetul cu bilă de aerisire cu un ¼ de tură.

**Pasul 9b:** Dacă este instalat un accelerator uscat seria 746-LPA, deschideți robinetul cu bilă de separare. Astfel se va seta acceleratorul.



## CONFIGURAREA INIȚIALĂ A SISTEMULUI (CONTINUARE)

### Pasul 10:

Deschideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior).

### Pasul 11:

Deschideți încet robinetul principal de control la alimentarea cu apă până ce apa curge constant prin robinetul principal de golire la alimentarea cu apă, care este deschis (robinetul de golire inferior).

### Pasul 12:

Închideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior) după ce se stabilizează debitul de apă.

### Pasul 13:

Deschideți complet robinetul principal de control la alimentarea cu apă.

### Pasul 14:

Confirmați că toate robinetele se află în poziții normale de funcționare (consultați tabelul din dreapta).

### Pasul 15:

Anunțați autoritatea competentă, stațiile de monitorizare de la distanță și persoanele din zona afectată că sistemul este în uz.

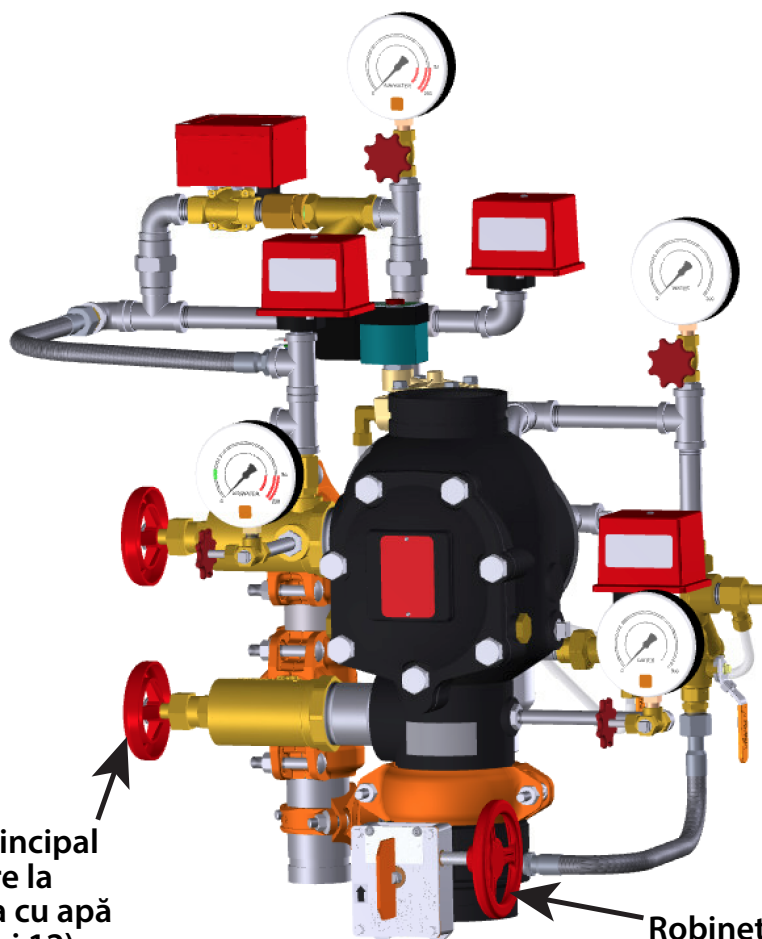
| Robinet                                                                                 | Poziție normală de funcționare |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Robinet principal de control la alimentarea cu apă                                      | Deschis                        |
| Robinet principal de golire la alimentarea cu apă (robinet de golire inferior)          | Închis                         |
| Robinet principal de golire a sistemului (robinet de golire superior)                   | Închis                         |
| Robinet cu bilă pentru linia de încărcare la ansamblul distribuitor de alarmare         | Deschis                        |
| Robinet cu bilă pentru testarea alarmei la ansamblul distribuitor de alarmare           | Închis                         |
| Robinet cu bilă pentru umplere lentă de pe ansamblul AMTA Victaulic (dacă există)       | Deschis                        |
| Robinet cu bilă pentru umplere rapidă de pe ansamblul AMTA Victaulic (dacă există)      | Închis                         |
| Robinet cu bilă de separare pentru acceleratorul uscat seria 746-LPA (dacă există)      | Deschis                        |
| Robinet de aerisire cu ¼ de tură pentru acceleratorul uscat seria 746-LPA (dacă există) | Închis                         |

### ATENȚIE

- Aveți grijă la deschiderea robinetului principal de control al alimentării cu apă, deoarece apa va curge prin toate robinetele deschise ale sistemului.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate avea ca rezultat pagube materiale.

Robinet principal  
de golire la  
alimentarea cu apă  
(pașii 10 și 12)



Robinet principal  
de control la  
alimentarea cu apă  
(pașii 11 și 13)



*Pagină lăsată liberă intenționat*

# CAPITOLUL II

- **Resetarea sistemului**

## RESETAREA SISTEMULUI

### Pasul 1:

Izolați robinetul cu bilă de pe linia de încărcare prin închiderea acestuia.

### Pasul 2:

Închideți robinetul principal de control la alimentarea cu apă.

**Pasul 2a:** Izolați alimentarea cu aer a sistemului.

### Pasul 3:

Deschideți robinetul principal de golire a sistemului (robinet de golire superior). Confirmați că sistemul este golit.

**Pasul 3a:** Eliberați presiunea împingând plonjorul purjorului cu bilă.

### Pasul 4:

Închideți robinetul principal de golire a sistemului (robinet de golire superior).

### Pasul 5:

Confirmați că toate robinetele de golire din sistem sunt închise și că sistemul nu prezintă scurgeri.

### Pasul 6:

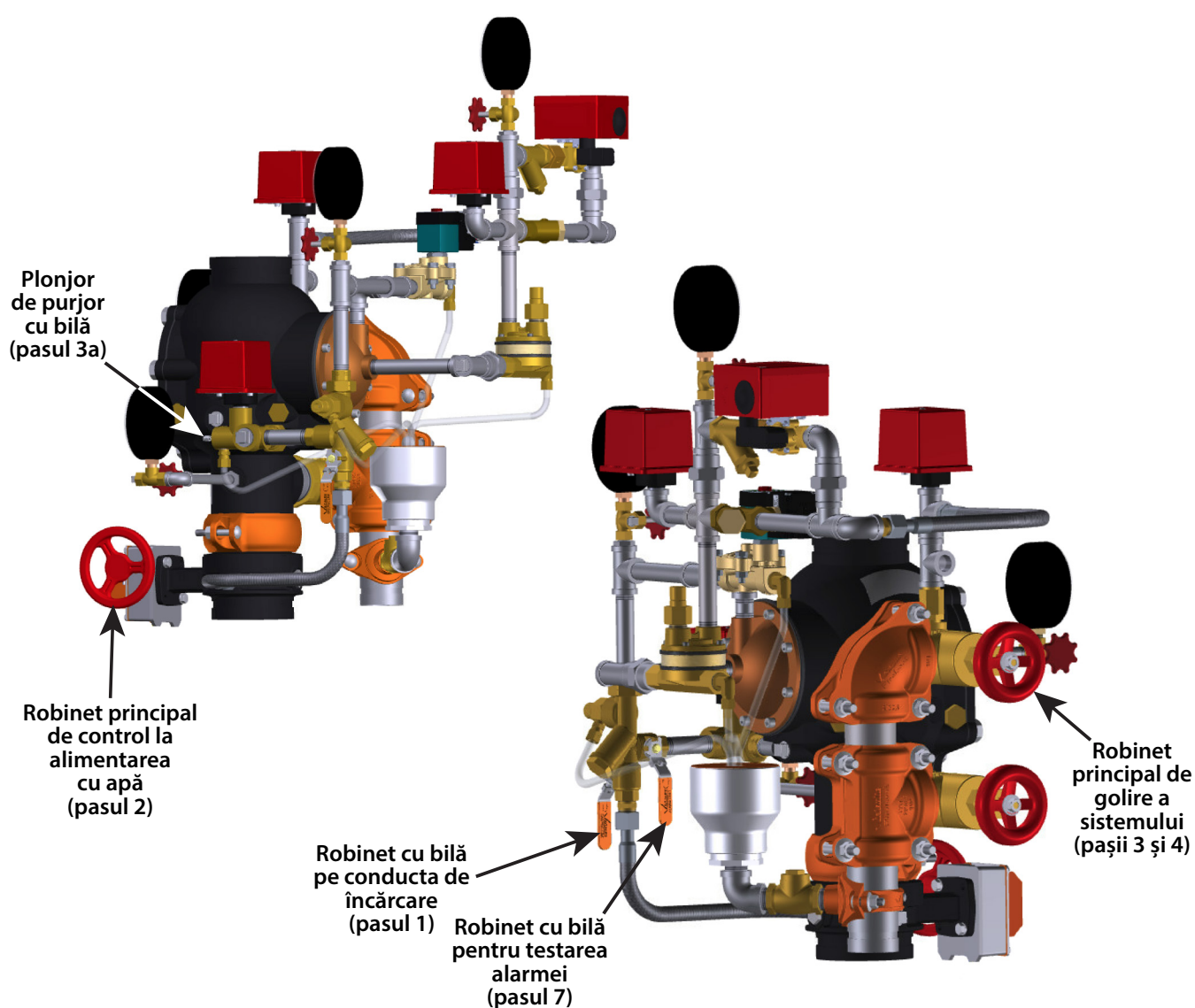
Confirmați că sistemul este depresurizat. Manometrele trebuie să indice valoarea zero pentru presiune.

### Pasul 7:

Confirmați că robinetul cu bilă de testare a alarmei este închis.

### Pasul 8:

Efectuați pașii 4 – 15 din secțiunea „Pregătirea inițială a sistemului”.



# CAPITOLUL III

- **Cerințele privind verificarea/testarea**

## **AVERTISMENT**

- Proprietarul clădirii sau reprezentantul acestuia este responsabil cu menținerea în stare bună de funcționare a sistemului de protecție contra incendiilor.
- Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a sistemului, consultați NFPA 25, specificațiile tehnice FM, orientările LPCB/EN sau orice alte cerințe locale și naționale aplicabile privind verificarea robinetului. Autoritatea locală competentă poate impune ca aceste verificări să fie efectuate mai des. Verificați aceste normative contactând autoritatea competentă din zona afectată și consultați întotdeauna instrucțiunile din acest manual, pentru informații despre cerințele suplimentare privind verificarea și testarea.
- Verificările trebuie efectuate mai frecvent dacă sursa de apă este contaminată, corozivă/dură, precum și în prezența atmosferelor corozive.

Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea conduce la defectarea sistemului, la deces sau vătămări corporale grave, precum și la pagube materiale.

## VERIFICAREA ZILNICĂ/SĂPTĂMÂNALĂ

Pentru efectuarea verificărilor zilnice/săptămânale, consultați fișele tehnice FM, NFPA 25, orientările LPCB/EN sau oricare alte cerințe locale și naționale aplicabile. Autoritatea locală competentă poate impune ca aceste verificări să fie efectuate mai des. Verificați aceste normative contactând autoritatea competentă din zona vizată.

1. În condiții de vreme rece, verificați zilnic dacă temperatura camerei este menținută la peste 40 °F/4 °C.
2. Verificați dacă robinetul și subansamblul prezintă urme de coroziune sau de deteriorări mecanice. Înlocuiți piesele deteriorate sau corodate.

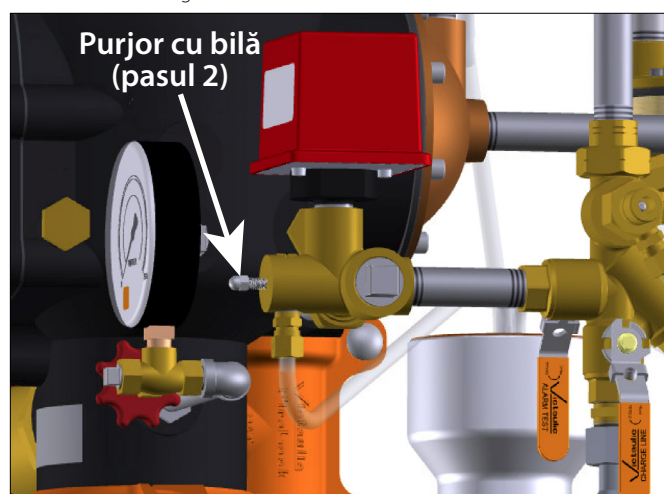
### NOTIFICARE

- Dacă sistemul de preacționare este prevăzut cu o alarmă de joasă presiune, este suficientă o verificare lunară. Contactați autoritățile locale competente privind cerințele în acest sens.

## VERIFICAREA LUNARĂ

Pentru efectuarea verificărilor lunare, consultați fișele tehnice FM, NFPA 25, orientările LPCB/EN sau oricare alte cerințe locale și naționale aplicabile. Autoritatea locală competentă poate impune ca aceste verificări să fie efectuate mai des. Verificați aceste normative contactând autoritatea competentă din zona vizată.

1. Notați presiunea aerului și pe aceea a apei de alimentare din sistem. Confirmați că presiunea apei de alimentare este cuprinsă în intervalul de presiune normal utilizat în zonă. O pierdere semnificativă de presiune a apei la alimentare ar putea indica o stare nefavorabilă a sursei de alimentare cu apă. Orice variații în afara presiunii normale trebuie investigate.



2. Confirmați că nu există scurgeri de la camera intermediară a robinetului. Nu trebuie să iasă apă sau aer pe la purjorul cu bilă de pe ansamblul distribuitor de alarmare.
3. Verificați dacă robinetul și subansamblul prezintă urme de coroziune sau de deteriorări mecanice. Înlocuiți piesele deteriorate sau corodate.

4. Confirmați că toate robinetele se află în poziții normale de funcționare (consultați tabelul de mai jos).

| Robinet                                                                                 | Poziție normală de funcționare |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Robinet principal de control la alimentarea cu apă                                      | Deschis                        |
| Robinet principal de golire la alimentarea cu apă (robinet de golire inferior)          | Închis                         |
| Robinet principal de golire a sistemului (robinet de golire superior)                   | Închis                         |
| Robinet cu bilă pentru linia de încărcare la ansamblul distribuitor de alarmare         | Deschis                        |
| Robinet cu bilă pentru testarea alarmei la ansamblul distribuitor de alarmare           | Închis                         |
| Robinet cu bilă pentru umplere lentă de pe ansamblul AMTA Victaulic (dacă există)       | Deschis                        |
| Robinet cu bilă pentru umplere rapidă de pe ansamblul AMTA Victaulic (dacă există)      | Închis                         |
| Robinet cu bilă de separare pentru acceleratorul uscat seria 746-LPA (dacă există)      | Deschis                        |
| Robinet de aerisire cu ¼ de tură pentru acceleratorul uscat seria 746-LPA (dacă există) | Închis                         |

## VERIFICAREA TRIMESTRIALĂ

Pentru efectuarea verificărilor trimestriale, consultați fișele tehnice FM, NFPA 25, orientările LPCB/EN sau oricare alte cerințe locale și naționale aplicabile. Autoritatea locală competentă poate impune ca aceste verificări să fie efectuate mai des. Verificați aceste normative contactând autoritatea competentă din zona vizată.

1. Efectuați testările obligatorii ale alarmei pentru nivelul apei (nivelul de apă de amorsare conform NFPA 25) și presiune scăzută a aerului în conformitate cu Capitolul VI din prezentul manual. Dacă se observă un nivel ridicat de apă în timpul a două verificări trimestriale consecutive, creșteți frecvența testării obligatorii a alarmei pentru nivelul apei la: lunar.

## VERIFICAREA ANUALĂ

Pentru efectuarea verificărilor anuale, consultați fișele tehnice FM, NFPA 25, orientările LPCB/EN sau oricare alte cerințe locale și naționale aplicabile. Autoritatea locală competentă poate impune ca aceste verificări să fie efectuate mai des. Verificați aceste normative contactând autoritatea competentă din zona vizată.

1. Efectuați testarea operațională parțială obligatorie de declanșare în conformitate cu Capitolul IV din prezentul manual.
2. Efectuați o verificare internă a ACS-ului FireLock NXT™ seria 769N în conformitate cu capitolul V din acest manual.

## VERIFICAREA LA 3 ANI

Pentru efectuarea verificărilor la 3 ani, consultați fișele tehnice FM, NFPA 25, orientările LPCB/EN sau oricare alte cerințe locale și naționale aplicabile. Autoritatea locală competentă poate impune ca aceste verificări să fie efectuate mai des. Verificați aceste normative contactând autoritatea competentă din zona vizată.

1. Efectuați testarea operațională completă obligatorie de declanșare în conformitate cu Capitolul IV din prezentul manual.

## VERIFICAREA LA 5 ANI

Pentru efectuarea verificărilor la 5 ani, consultați fișele tehnice FM, NFPA 25, orientările LPCB/EN sau oricare alte cerințe locale și naționale aplicabile. Autoritatea locală competentă poate impune ca aceste verificări să fie efectuate mai des. Verificați aceste normative contactând autoritatea competentă din zona vizată.

1. Verificați toate sitele, filtrele, orificiile restrictive și camerele cu diafragmă. Înlocuiți componentele blocate.



# CAPITOLUL IV

- Testarea obligatorie a robinetului principal de golire
- Testarea obligatorie a alarmei la debitul de apă
- Testarea obligatorie a sistemului de autoconversie
- Testarea obligatorie a alarmei pentru nivelul apei și presiune scăzută a aerului
- Testarea alarmei la presiune scăzută a apei
- Testarea obligatorie operațională parțială de declanșare
- Testarea obligatorie operațională completă de declanșare

## AVERTISMENT

- Proprietarul clădirii sau reprezentantul acestuia este responsabil cu menținerea în stare bună de funcționare a sistemului de protecție contra incendiilor.
  - Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a sistemului, consultați NFPA 25, specificațiile tehnice FM, orientările LPCB/EN sau orice alte cerințe locale și naționale aplicabile privind verificarea robinetului. Autoritatea locală competentă poate impune ca aceste verificări să fie efectuate mai des. Verificați aceste normative contactând autoritatea competentă din zona afectată și consultați întotdeauna instrucțiunile din acest manual, pentru informații despre cerințele suplimentare privind verificarea și testarea.
  - Verificările trebuie efectuate mai frecvent dacă sursa de apă este contaminată, corozivă/dură, precum și în prezența atmosferelor corozive.
  - Orice activități care necesită scoaterea din funcțiune a robinetului pot anula protecția contra incendiilor asigurată de acesta. În zonele afectate, se recomandă cu insistență prezența unui serviciu de protecție contra incendiilor.
  - Înainte de a repara sau de a testa sistemul, anunțați autoritatea competentă.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea conduce la defectarea sistemului, la deces sau vătămări corporale grave, precum și la pagube materiale.

## NOTIFICARE

- Dacă robinetul este reinițializat după o testare funcțională (sau după orice funcționare a sistemului), robinetul principal de golire și oricare robinet de golire aflat în puncte joase trebuie deschise parțial și apoi închise pentru a goli apa din coloană. Continuați procedura până ce se golește toată apa.
- Kitul opțional de dispozitiv coloană de apă seria 75D poate fi instalat pentru a automatiza această etapă.

## TESTAREA OBLIGATORIE A ROBINETULUI PRINCIPAL DE GOLIRE

Pentru efectuarea testărilor robinetului principal de golire, consultați fișele tehnice FM, NFPA 25, orientările LPCB/EN sau oricare alte cerințe locale și naționale aplicabile. Autoritatea locală competentă poate impune ca aceste verificări să fie efectuate mai des. Verificați aceste normative contactând autoritatea competentă din zona vizată.

1. Anunțați autoritatea competentă, stațiile de monitorizare la distanță și persoanele din zona afectată că se va efectua testarea robinetului principal de golire.
2. Confirmați că este disponibilă suficientă apă pentru golire.
3. Notați presiunea de alimentare cu apă și presiunea aerului din sistem.
4. Confirmați că nu există scurgeri de la camera intermediară a robinetului. Nu trebuie să iasă apă sau aer pe la purjorul cu bilă de pe ansamblul distribuitor de alarmare.
- 4a. Verificați dacă sistemul este la presiunea corespunzătoare a aerului compatibilă cu presiunea apei din rețeaua de alimentare locală.

### ⚠ ATENȚIE

- Aveți grijă să nu deschideți accidental robinetul principal de golire a sistemului (robinet de golire superior).
- Deschiderea robinetului principal de golire a sistemului (robinet de golire superior) va provoca activarea robinetului.

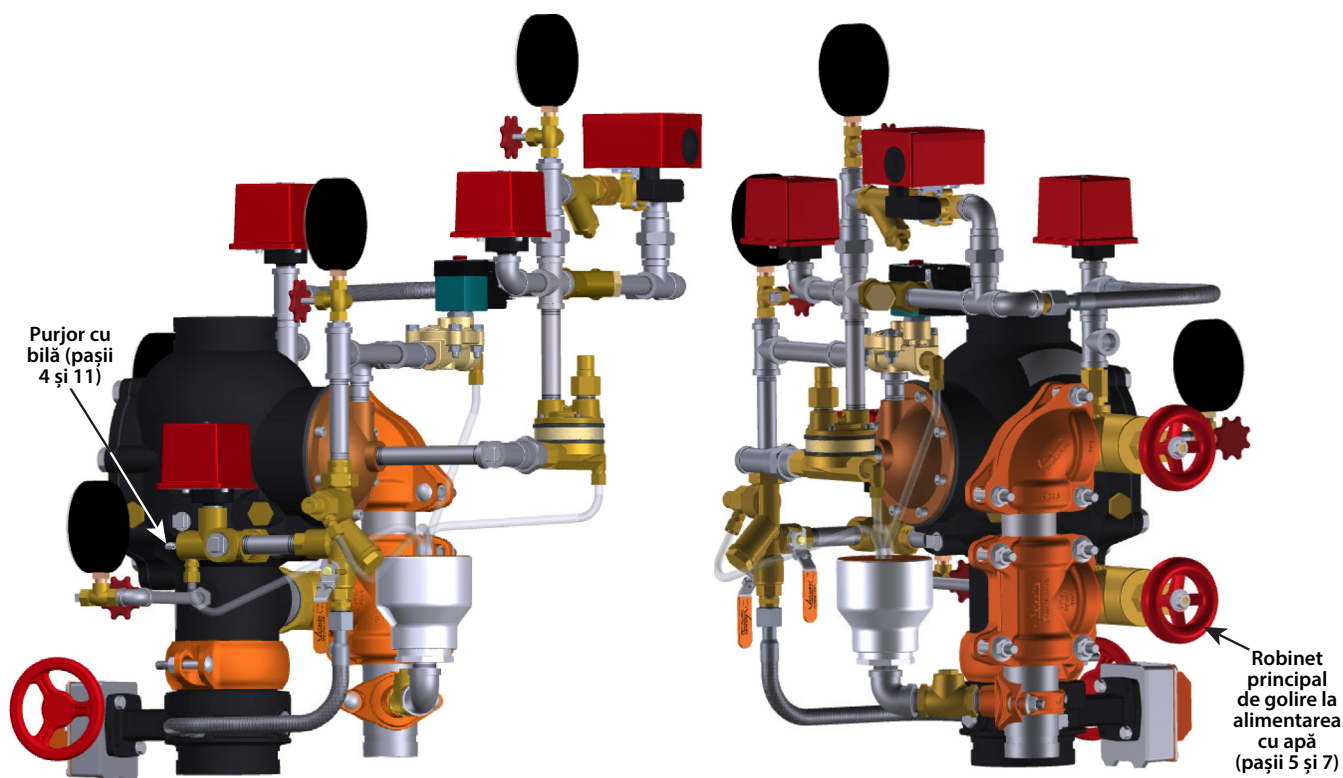
**Dacă robinetul principal de golire a sistemului (robinet de golire superior) nu este legat la țeava de canalizare corespunzătoare, se pot produce pagube materiale.**

5. Deschideți complet robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior) pentru a curăța toate impuritățile din apa de alimentare.
6. Cu robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinet de golire inferior) deschis complet, notați presiunea apei de alimentare (pe manometrul de presiune a apei de alimentare) ca fiind presiunea reziduală.

7. Închideți încet robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior).
8. Notați presiunea apei după ce ați închis robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinet de golire inferior).
9. Comparați valoarea înregistrată a presiunii reziduale cu valorile presiunilor reziduale din testările anterioare ale robinetului principal de golire. Dacă valoarea este mai mică la citirile presiunilor reziduale, restabiliți alimentarea cu apă la presiunea corespunzătoare.
10. Confirmați că toate robinetele se află în poziții normale de funcționare (consultați tabelul de mai jos).

| Robinet                                                                                 | Poziție normală de funcționare |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Robinet principal de control la alimentarea cu apă                                      | Deschis                        |
| Robinet principal de golire la alimentarea cu apă (robinet de golire inferior)          | Închis                         |
| Robinet principal de golire a sistemului (robinet de golire superior)                   | Închis                         |
| Robinet cu bilă pentru linia de încărcare la ansamblul distribuitor de alarmare         | Deschis                        |
| Robinet cu bilă pentru testarea alarmei la ansamblul distribuitor de alarmare           | Închis                         |
| Robinet cu bilă pentru umplere lentă de pe ansamblul AMTA Victaulic (dacă există)       | Deschis                        |
| Robinet cu bilă pentru umplere rapidă de pe ansamblul AMTA Victaulic (dacă există)      | Închis                         |
| Robinet cu bilă de separare pentru acceleratorul uscat seria 746-LPA (dacă există)      | Deschis                        |
| Robinet de aerisire cu ¼ de tură pentru acceleratorul uscat seria 746-LPA (dacă există) | Închis                         |

11. Confirmați că nu există scurgeri de la camera intermediară a robinetului. Nu trebuie să iasă apă sau aer pe la purjorul cu bilă de pe ansamblul distribuitor de alarmare.
12. Anunțați autoritatea competentă, stațiile de monitorizare la distanță și persoanele din zona afectată că robinetul funcționează din nou. Trimiteți rezultatele testării la autoritatea competentă, dacă este necesar.



## TESTAREA OBLIGATORIE A ALARMEI LA DEBITUL DE APĂ

Pentru efectuarea testărilor alarmei la debitul de apă, consultați fișele tehnice FM, NFPA 25 sau oricare alte cerințe locale aplicabile. Autoritatea locală competentă poate impune ca aceste verificări să fie efectuate mai des. Verificați aceste normative contactând autoritatea competentă din zona vizată.

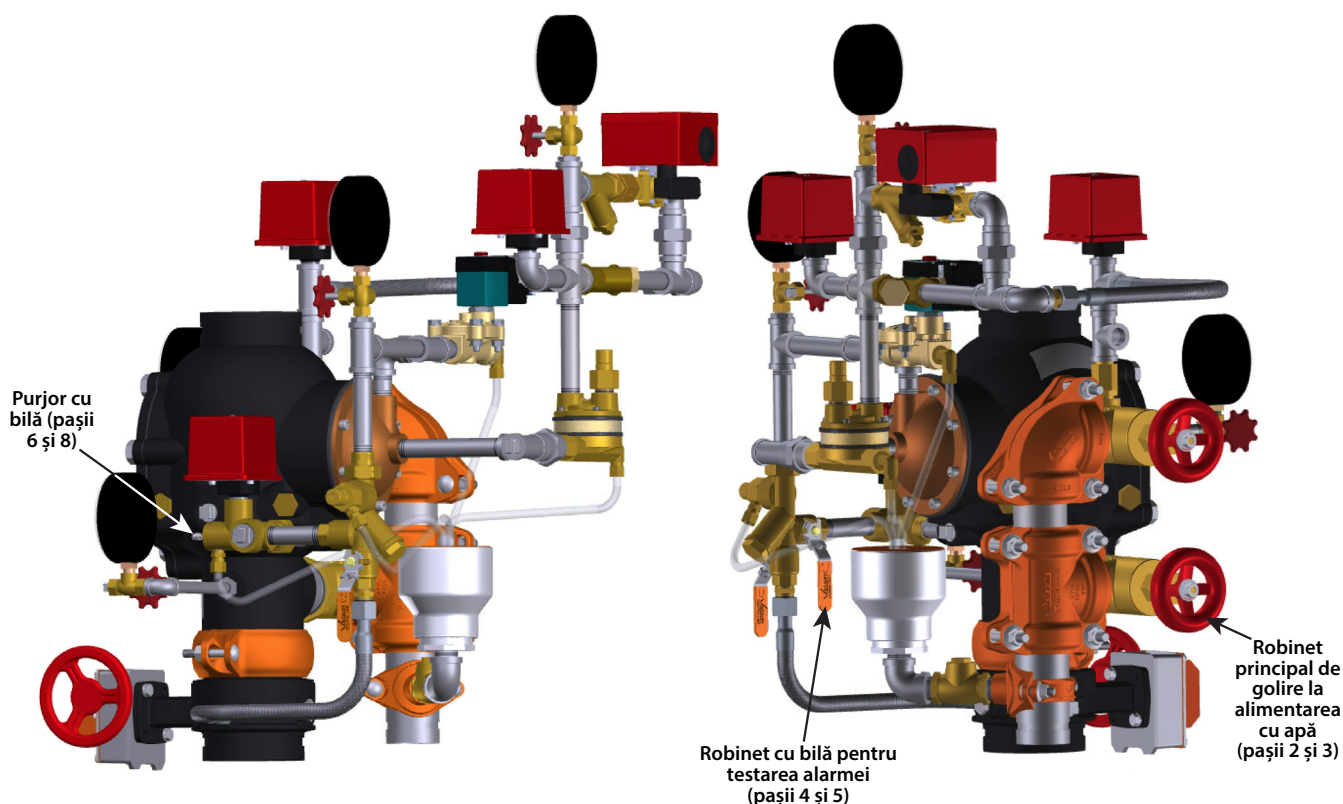
1. Anunțați autoritatea competentă, stațiile de monitorizare la distanță și persoanele din zonă că se va efectua testarea alarmei la debitul de apă.

### **ATENȚIE**

- Aveți grijă să nu deschideți accidental robinetul principal de golire a sistemului (robinet de golire superior).
- Deschiderea robinetului principal de golire a sistemului (robinet de golire superior) va provoca activarea robinetului.

Dacă robinetul principal de golire a sistemului (robinet de golire superior) nu este legat la țeava de canalizare corespunzătoare, se pot produce pagube materiale.

2. Deschideți complet robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior) pentru a curăța toate impuritățile din apa de alimentare.
3. Închideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior).
4. Deschideți robinetul cu bilă de testare a alarmei. Confirmați că alarmele mecanice și electrice sunt active și că stațiile de monitorizare la distanță, dacă există, primesc semnal de alarmare.
5. După ce verificați funcționarea corectă a tuturor alarmelor, închideți robinetul cu bilă de testare a alarmei.
6. Împingeți plonjorul purjorului cu bilă în ansamblul distribuitor de alarmare pentru a verifica lipsa presiunii în linia de alarmare.
7. Verificați ca toate alarmele să nu mai sune, linia de alarmare să fie golită corespunzător, iar alarmele de la stațiile de monitorizare la distanță să fie resetate corespunzător.
8. Confirmați că nu iese apă sau aer pe la purjorul cu bilă de pe ansamblul distribuitor de alarmare.
9. Anunțați autoritatea competentă, stațiile de monitorizare la distanță și persoanele din zona afectată că robinetul funcționează din nou. Trimiteți rezultatele testării la autoritatea competentă, dacă este necesar.



## TESTAREA OBLIGATORIE A SISTEMULUI DE AUTOCONVERSIE

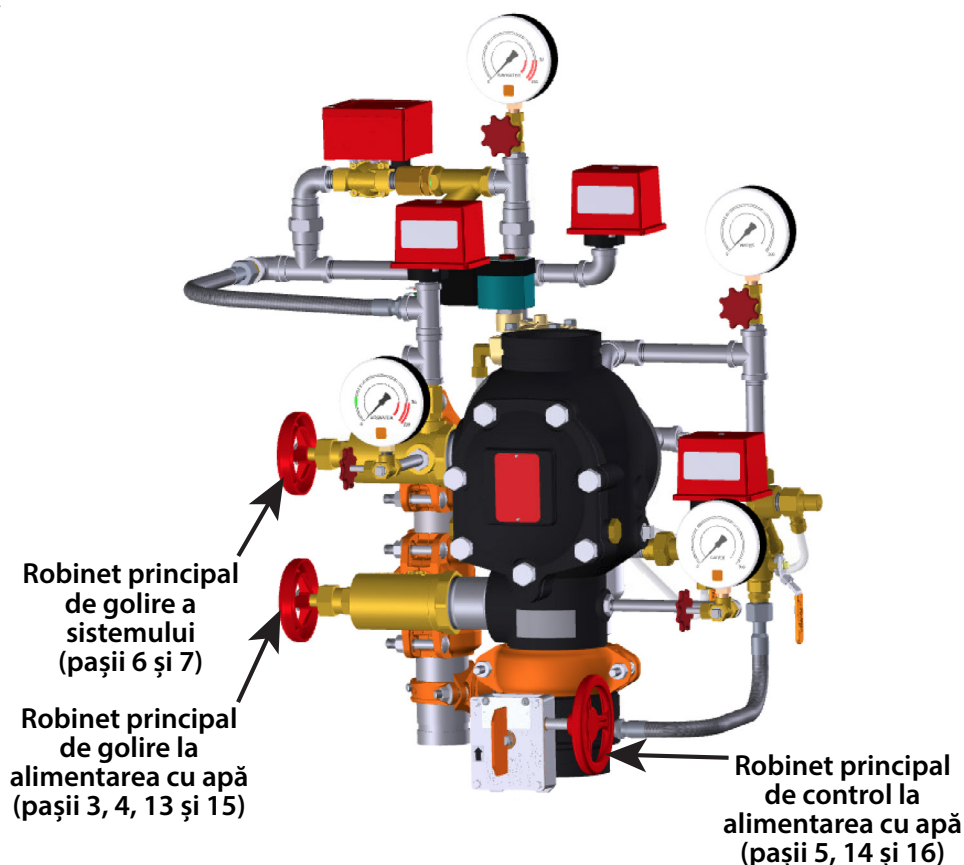
Victaulic recomandă testarea sistemului de autoconversie (cel puțin) o dată pe an.

1. Anunțați autoritatea competentă, stațiile de monitorizare la distanță și persoanele din zona afectată că se va efectua testarea sistemului de autoconversie.
2. Dacă este instalat un accelerator uscat seria 746-LPA, închideți robinetul cu bilă de separare.
3. Deschideți complet robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior) pentru a curăța toate impuritățile din apa de alimentare.
4. Închideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior).
5. Închideți robinetul principal de control la alimentarea cu apă.
6. Deschideți puțin robinetul principal de golire a sistemului (robinetul de golire superior) pentru a reduce presiunea aerului din sistem aproximativ 3 – 5 psi/21 – 34 kPa/0,2 – 0,3 bari. **NU** reduceți presiunea aerului din sistem sub 10 psi/69 kPa/0,7 bari.
- 6a. Verificați că manometrul aerului de conversie automată menține presiunea și nu este în sincronism cu pierderea de aer din sistem.
- 6b. De-energizați FACP.
- 6c. Verificați dacă solenoidul de zăvorăre al sistemului de conversie automată se deschide. Scăderea presiunii aerului de pe manometrul sistemului trebuie să fie în sincronism cu manometrul aerului cu autoconversie.
- 6d. Re-energizați FACP.
7. Închideți robinetul principal de golire a sistemului (robinet de golire superior).
8. Închideți robinetul cu bilă pentru umplere lentă de pe ansamblul AMTA.
9. Deschideți robinetul cu bilă pentru umplere rapidă de pe ansamblul AMTA. Readuceți presiunea la valoarea normală a sistemului.
10. După ce se stabilizează presiunea aerului, închideți robinetul cu bilă pentru umplere rapidă de pe ansamblul AMTA.
11. Deschideți robinetul cu bilă pentru umplere lentă de pe ansamblul AMTA.

12. Dacă este instalat un accelerator uscat seria 746-LPA, deschideți robinetul cu bilă de separare.
13. Deschideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior).
14. Deschideți încet robinetul principal de control la alimentarea cu apă până ce apa curge constant prin robinetul principal de golire la alimentarea cu apă, care este deschis (robinetul de golire inferior).
15. Închideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior) după ce se stabilizează debitul de apă.
16. Deschideți complet robinetul principal de control la alimentarea cu apă.
17. Confirmați că toate ACS-urile se află în poziții normale de funcționare (consultați tabelul de mai jos).

| Robinet                                                                                 | Poziție normală de funcționare |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Robinet principal de control la alimentarea cu apă                                      | Deschis                        |
| Robinet principal de golire la alimentarea cu apă (robinet de golire inferior)          | Închis                         |
| Robinet principal de golire a sistemului (robinet de golire superior)                   | Închis                         |
| Robinet cu bilă pentru linia de încărcare la ansamblul distribuitor de alarmare         | Deschis                        |
| Robinet cu bilă pentru testarea alarmei la ansamblul distribuitor de alarmare           | Închis                         |
| Robinet cu bilă pentru umplere lentă de pe ansamblul AMTA Victaulic (dacă există)       | Deschis                        |
| Robinet cu bilă pentru umplere rapidă de pe ansamblul AMTA Victaulic (dacă există)      | Închis                         |
| Robinet cu bilă de separare pentru acceleratorul uscat seria 746-LPA (dacă există)      | Deschis                        |
| Robinet de aerisire cu ¼ de tură pentru acceleratorul uscat seria 746-LPA (dacă există) | Închis                         |

18. Anunțați autoritatea competentă, stațiile de monitorizare la distanță și persoanele din zona afectată că robinetul funcționează din nou.
19. Trimiteți rezultatele testării la autoritatea competentă, dacă este necesar.





## TESTAREA OBLIGATORIE A ALARMEI PENTRU NIVELUL APEI ȘI PRESIUNE SCĂZUTĂ A AERULUI

Pentru efectuarea testărilor alarmei pentru nivelul apei și presiune scăzută a aerului, consultați fișele tehnice FM, NFPA 25, orientările LPCB/EN sau oricare alte cerințe locale și naționale aplicabile. Autoritatea locală competentă poate impune ca aceste verificări să fie efectuate mai des. Verificați aceste normative contactând autoritatea competentă din zona vizată.

### NOTIFICARE

- Dacă este instalat un accelerator uscat seria 746-LPA, verificați dacă autoritatea competentă a fost anunțată de faptul că se desfășoară testări ale alarmei pentru nivel apă și presiune scăzută aer. Neînchiderea robinetului cu bilă de separare a acceleratorului uscat seria 746-LPA poate activa robinetul, având ca efect o alarmă falsă.

1. Anunțați autoritatea competentă, stațiile de monitorizare la distanță și persoanele din zonă că se vor efectua testări ale alarmei pentru nivelul de apă și de presiune scăzută a aerului.
2. Dacă este instalat un accelerator uscat seria 746-LPA, închideți robinetul cu bilă de separare.
3. Deschideți complet robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior) pentru a curăța toate impuritățile din apa de alimentare.
4. Închideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior).
5. Închideți robinetul principal de control la alimentarea cu apă.
6. Deschideți încet și parțial robinetul principal de golire a sistemului (robinetul de golire superior). Confirmați că apa nu curge prin robinetul de golire. **NOTĂ:** Dacă apa curge prin robinetul de golire, este posibil ca sistemul să nu se fi golit complet. În acest caz, urmați toți pașii din capitolul „Resetarea sistemului”.
7. Notați presiunea aerului din sistem la care se activează alarma de presiune scăzută.
8. Închideți robinetul principal de golire a sistemului (robinetul de golire superior).
9. Închideți robinetul cu bilă pentru umplere lentă de pe ansamblul AMTA.
10. Deschideți robinetul cu bilă pentru umplere rapidă de pe ansamblul AMTA. Readuceți presiunea la valoarea normală a sistemului.
11. După ce se stabilizează presiunea aerului, închideți robinetul cu bilă pentru umplere rapidă de pe ansamblul AMTA.

12. Deschideți robinetul cu bilă pentru umplere lentă de pe ansamblul AMTA.
13. Dacă este instalat un accelerator uscat seria 746-LPA, deschideți robinetul cu bilă de separare.
14. Deschideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior).

### ATENȚIE

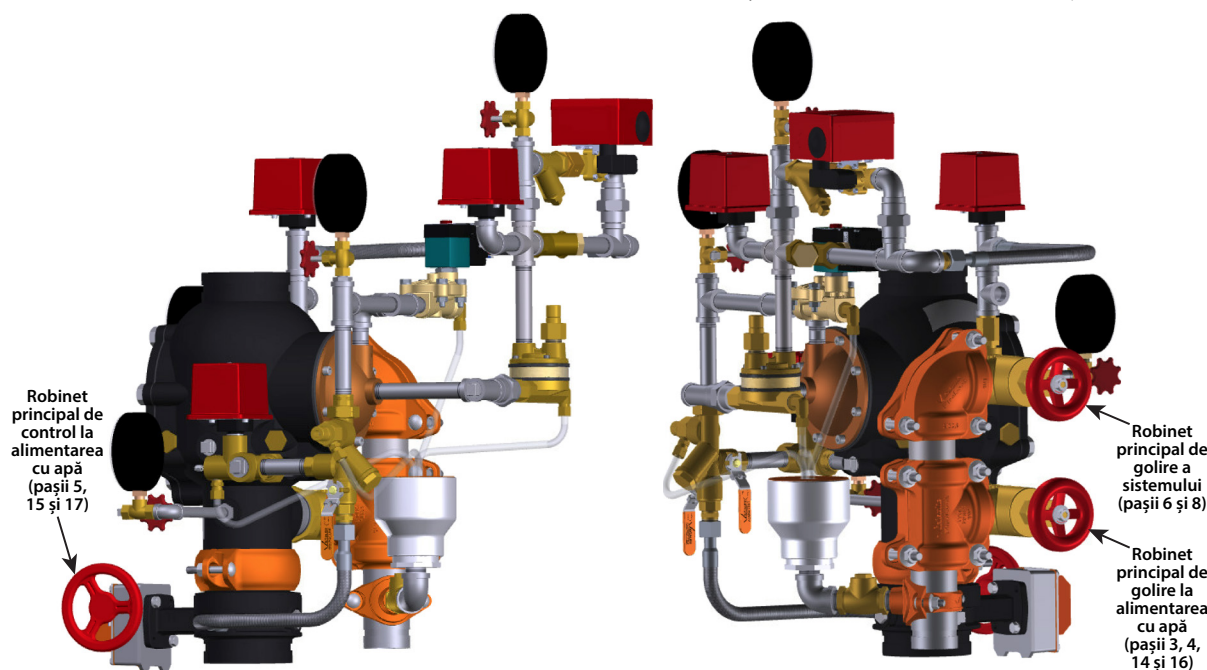
- Aveți grijă la deschiderea robinetului principal de control al alimentării cu apă, deoarece apa va curge prin toate robinetele deschise ale sistemului.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate avea ca rezultat pagube materiale.

15. Deschideți încet robinetul principal de control la alimentarea cu apă până ce apa curge constant prin robinetul principal de golire la alimentarea cu apă, care este deschis (robinetul de golire inferior).
16. Închideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior) după ce se stabilizează debitul de apă.
17. Deschideți complet robinetul principal de control la alimentarea cu apă.
18. Confirmați că toate robinetele se află în poziții normale de funcționare (consultați tabelul de mai jos).

| Robinet                                                                                 | Poziție normală de funcționare |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Robinet principal de control la alimentarea cu apă                                      | Deschis                        |
| Robinet principal de golire la alimentarea cu apă (robinet de golire inferior)          | Închis                         |
| Robinet principal de golire a sistemului (robinet de golire superior)                   | Închis                         |
| Robinet cu bilă pentru linia de încărcare la ansamblul distribuitor de alarmare         | Deschis                        |
| Robinet cu bilă pentru testarea alarmei la ansamblul distribuitor de alarmare           | Închis                         |
| Robinet cu bilă pentru umplere lentă de pe ansamblul AMTA Victaulic (dacă există)       | Deschis                        |
| Robinet cu bilă pentru umplere rapidă de pe ansamblul AMTA Victaulic (dacă există)      | Închis                         |
| Robinet cu bilă de separare pentru acceleratorul uscat seria 746-LPA (dacă există)      | Deschis                        |
| Robinet de aerisire cu ¼ de tură pentru acceleratorul uscat seria 746-LPA (dacă există) | Închis                         |

19. Anunțați autoritatea competentă, stațiile de monitorizare la distanță și persoanele din zona afectată că robinetul funcționează din nou. Trimiteți rezultatele testării la autoritatea competentă, dacă este necesar.

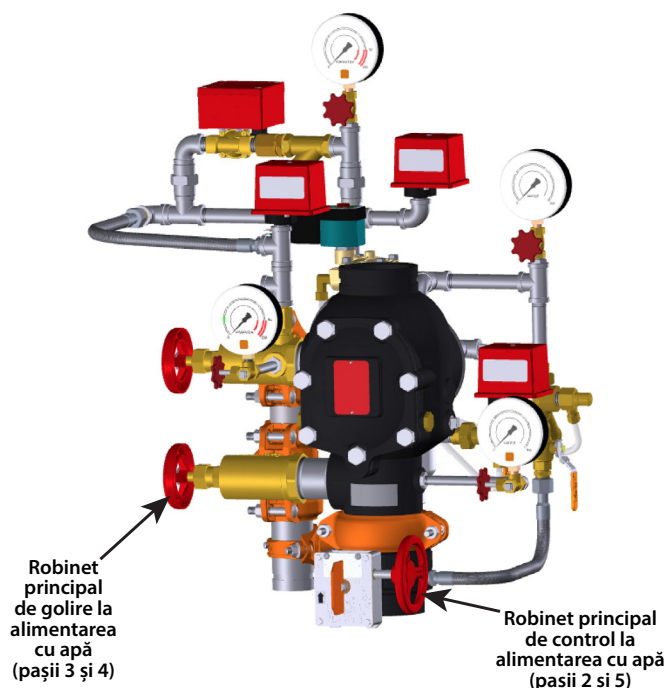


**TESTAREA ALARMEI LA PRESIUNE SCĂZUTĂ A APEI**

Efectuați testarea alarmei la presiune scăzută a apei la intervalele impuse de cerințele curente LPCB/EN. Autoritatea locală competentă poate solicita ca aceste teste să fie efectuate mai frecvent. Verificați aceste normative contactând autoritatea competentă din zona vizată.

1. Anunțați autoritatea competentă, stațiile de monitorizare la distanță și persoanele din zonă că se va efectua testarea alarmei pentru presiune scăzută a apei.
2. Închideți robinetul principal de control la alimentarea cu apă.
- 2a. Verificați ca presiunea apei să fie mai mare de 1,4 bari/20 psi.
3. Deschideți încet și parțial robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior). Notați presiunea la care se activează alarma pentru presiunea scăzută a apei. **NOTĂ:** Alarma pentru presiunea scăzută a apei va suna numai dacă este conectată corespunzător la panoul de comandă al alarmei de incendiu (FACP). Alarma pentru presiunea scăzută a apei se va anula automat dacă robinetul este resetat.
4. Închideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior).
5. Deschideți complet robinetul principal de control la alimentarea cu apă.
6. Confirmați că toate robinetele se află în poziții normale de funcționare (consultați tabelul de mai jos).

| Robinet                                                                                 | Poziție normală de funcționare |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Robinet principal de control la alimentarea cu apă                                      | Deschis                        |
| Robinet principal de golire la alimentarea cu apă (robinet de golire inferior)          | Închis                         |
| Robinet principal de golire a sistemului (robinet de golire superior)                   | Închis                         |
| Robinet cu bilă pentru linia de încărcare la ansamblul distribuitor de alarmare         | Deschis                        |
| Robinet cu bilă pentru testarea alarmei la ansamblul distribuitor de alarmare           | Închis                         |
| Robinet cu bilă pentru umplere lentă de pe ansamblul AMTA Victaulic (dacă există)       | Deschis                        |
| Robinet cu bilă pentru umplere rapidă de pe ansamblul AMTA Victaulic (dacă există)      | Închis                         |
| Robinet cu bilă de separare pentru acceleratorul uscat seria 746-LPA (dacă există)      | Deschis                        |
| Robinet de aerisire cu ¼ de tură pentru acceleratorul uscat seria 746-LPA (dacă există) | Închis                         |



7. Anunțați autoritatea competentă, stațiile de monitorizare la distanță și persoanele din zona afectată că robinetul funcționează din nou.
8. Trimiteți rezultatele testării la autoritatea competentă, dacă este necesar.

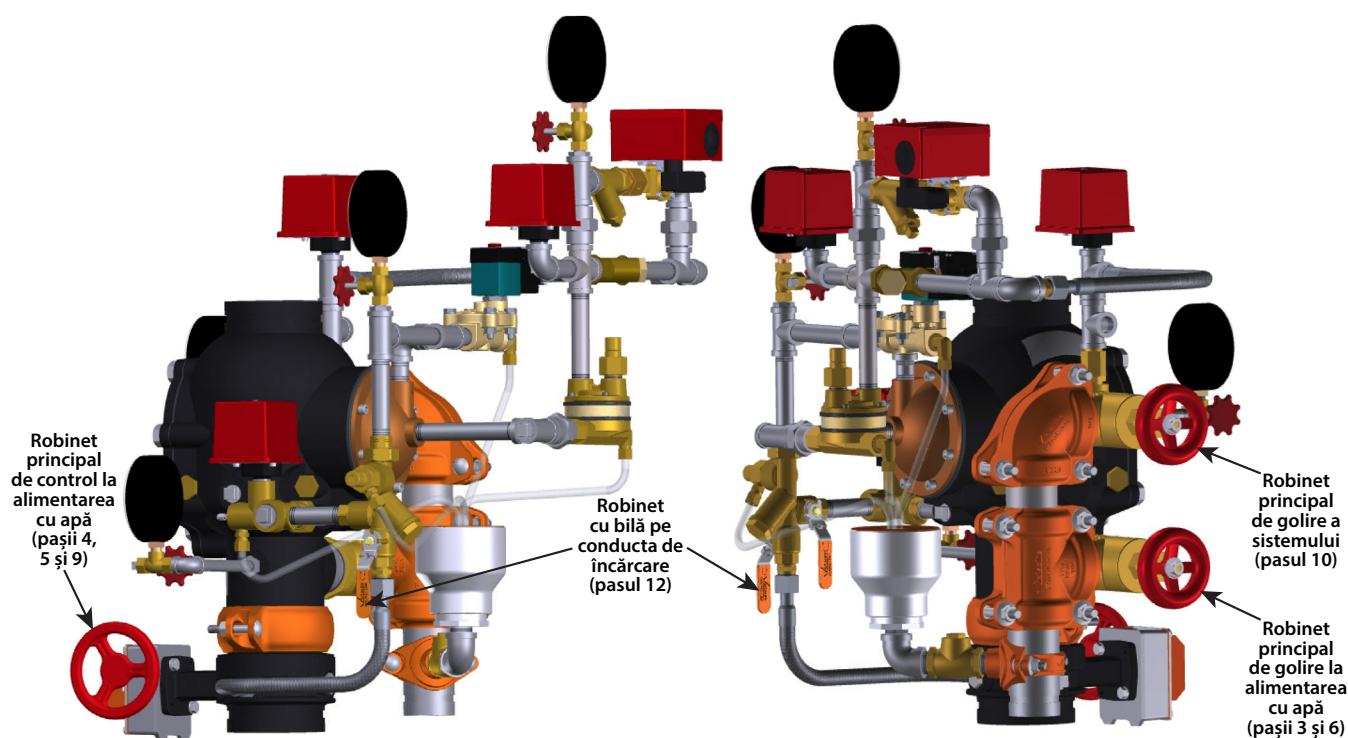


## TESTAREA OBLIGATORIE OPERAȚIONALĂ PARȚIALĂ - DE DECLANȘARE

Testările operaționale parțiale (de declanșare) sunt obligatorii pentru a se confirma funcționarea corespunzătoare a robinetului; cu toate acestea, această testare nu confirmă funcționarea completă a sistemului. Victaulic recomandă ca efectuarea testării operaționale parțiale (de declanșare) să se facă cel puțin o dată pe an. **NOTĂ:** Intervalul la care se face testarea operațională parțială (de declanșare) trebuie mărit în prezența surselor de apă contaminate, apă corozivă/dură, precum și în prezența atmosferelor corozive. În plus, autoritatea competentă locală poate cere ca aceste testări operaționale parțiale (de declanșare) să se facă mai des. Verificați aceste normative contactând autoritatea competentă din zona vizată.

1. Anunțați autoritatea competentă, stațiile de monitorizare la distanță și persoanele din zonă că se va efectua testarea operațională parțială (de declanșare).
2. Notați presiunea de alimentare cu apă și presiunea aerului din sistem.
3. Deschideți complet robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior) pentru a curăța toate impuritățile din apa de alimentare.
4. Închideți robinetul principal de control la alimentarea cu apă până în punctul în care, dacă se închide mai mult, apa nu mai curge prin robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior).

5. Deschideți încet robinetul principal de control la alimentarea cu apă până ce se scurge puțină apă prin robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinet de golire inferior).
6. Închideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior).
7. **Declanșați robinetul folosind una dintre metodele următoare:**
  - a. Porniți (puneți sub tensiune) supapele electromagnetice
  - b. Deschideți robinetul declanșatorului manual
8. Confirmați că presiunea din linia de încărcare a scăzut la zero și apa curge în cupa de purjare prin aerisitorul automat.
9. Închideți complet robinetul principal de control la alimentarea cu apă.
10. Închideți robinetul de testare al sistemului la distanță (conexiunea de testare la inspecție) sau robinetul principal de golire a sistemului (robinetul de golire superior).
11. **Opriti alimentarea cu aer.**
12. Închideți robinetul cu bilă de pe conducta de încărcare.
13. Urmați toți pașii din capitolul „Resetarea sistemului”.

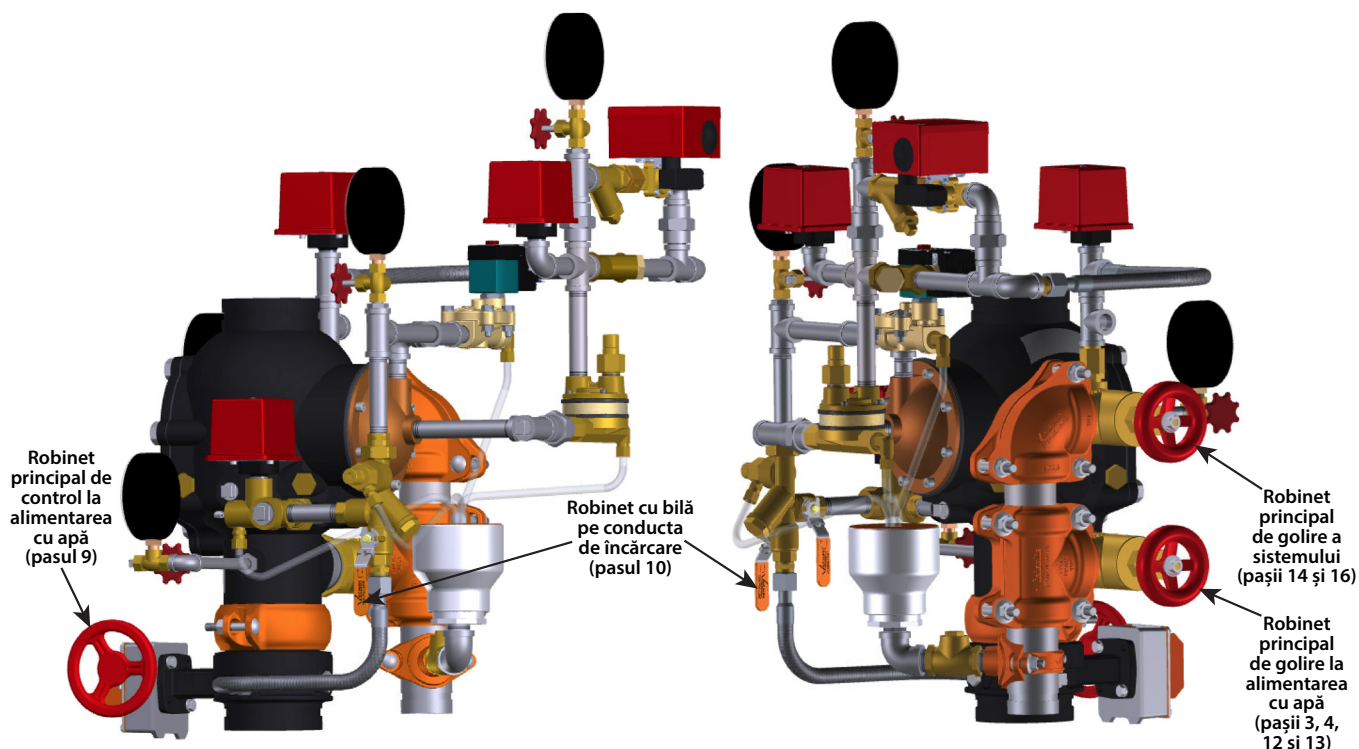


## TESTAREA OBLIGATORIE OPERAȚIONALĂ COMPLETĂ - DE DECLANȘARE

Victaulic recomandă ca efectuarea testării operaționale complete (de declanșare) să se facă cel puțin o dată la 3 ani. **NOTĂ:** Intervalul la care se face testarea operațională completă (de declanșare) trebuie mărit în prezența surselor de apă contaminate, apă corozivă/dură, precum și în prezența mediului de lucru coroziv. Această testare necesită un debit complet al apei în sistemul de sprinklere; prin urmare, nu se efectuează în condiții de îngheț. În plus, autoritatea competentă locală poate cere ca aceste testări operaționale complete (de declanșare) să se facă mai des. Verificați aceste normative contactând autoritatea competentă din zona vizată.

1. Anunțați autoritatea competentă, stațiile de monitorizare la distanță și persoanele din zonă că se va efectua testarea operațională completă (de declanșare).
2. Notați presiunea de alimentare cu apă și presiunea aerului din sistem.
3. Deschideți complet robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior) pentru a curăța toate impuritățile din apa de alimentare.
4. Închideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior).
5. **Declanșați robinetul folosind una dintre metodele următoare:**
  - a. Porniți (puneți sub tensiune) supapele electromagnetice
  - b. Deschideți robinetul declanșatorului manual
6. Notați următoarele:
  - 6a. Timpul scurs între deschiderea robinetului de testare a sistemului la distanță (conexiunea de testare la inspecție) și intrarea în funcțiune a ACS-ului FireLock NXT™ seria 769N
  - 6b. Presiunea aerului în sistem cu ACS-ul FireLock NXT™ seria 769N acționat
  - 6c. Timpul scurs între deschiderea robinetului de testare a sistemului de la distanță (conexiunea de testare la inspecție) și momentul în care apa curge prin ieșirea conexiunii de testare
  - 6d. Toate datele solicitate de către autoritatea competentă

7. Confirmați că toate alarmele funcționează corespunzător.
8. Continuați să alimentați cu apă până ce devine limpede.
9. Închideți robinetul principal de control la alimentarea cu apă.
10. Închideți robinetul cu bilă de pe conducta de încărcare.
11. **Oprii alimentarea cu aer.**
12. Deschideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior).
13. Închideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior) până când nu mai curge apă.
14. Deschideți robinetul principal de golire a sistemului (robinet de golire superior) pentru a goli sistemul.
15. După ce sistemul se golește complet, închideți robinetul de testare a sistemului la distanță (conexiunea de testare la inspecție).
16. Închideți robinetul principal de golire a sistemului (robinet de golire superior).
17. Urmați toți pașii din capitolul „Resetarea sistemului”.



# CAPITOLUL V

## • Verificarea internă obligatorie

| ⚠️ AVERTISMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Depresurizați și goliți sistemul de țevi înainte de a încerca să înlăturați capul de pe robinet.</li><li>• Proprietarul clădirii sau reprezentantul acestuia este responsabil cu menținerea în stare bună de funcționare a sistemului de protecție contra incendiilor.</li><li>• Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a sistemului, consultați NFPA 25, specificațiile tehnice FM, orientările LPCB/EN sau orice alte cerințe locale și naționale aplicabile privind verificarea robinetului. Autoritatea locală competentă poate impune ca aceste verificări să fie efectuate mai des. Verificați aceste normative contactând autoritatea competentă din zona afectată și consultați întotdeauna instrucțiunile din acest manual, pentru informații despre cerințele suplimentare privind verificarea și testarea.</li><li>• Verificările trebuie efectuate mai frecvent dacă sursa de apă este contaminată, corozivă/dură, precum și în prezența atmosferelor corozive.</li><li>• Orice activități care necesită scoaterea din funcțiune a robinetului pot anula protecția contra incendiilor asigurată de acesta. În zonele afectate, se recomandă cu insistență prezența unui serviciu de protecție contra incendiilor.</li><li>• Înainte de a repara sau de a testa sistemul, anunțați autoritatea competentă.</li></ul> <p>Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea conduce la defectarea sistemului, la deces sau vătămări corporale grave, precum și la pagube materiale.</p> |                                                                                      |



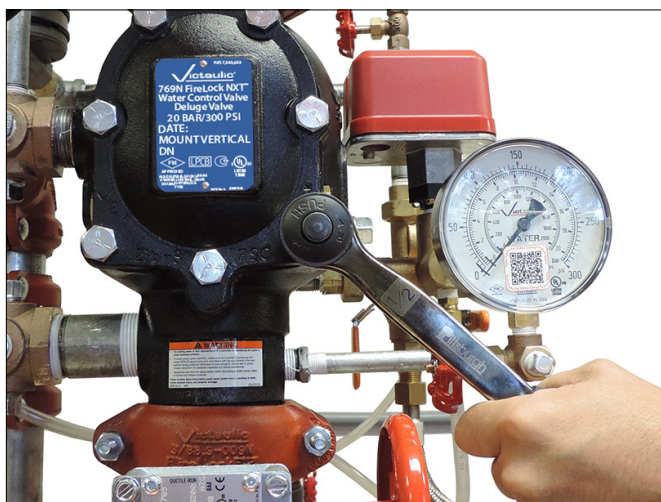
## VERIFICAREA INTERNĂ OBLIGATORIE

Pentru efectuarea verificărilor interne, consultați fișele tehnice FM, NFPA 25, orientările LPCB/EN sau oricare alte cerințe locale și naționale aplicabile. Autoritatea locală competentă poate impune ca aceste verificări să fie efectuate mai des. Verificați aceste normative contactând autoritatea competentă din zona vizată.

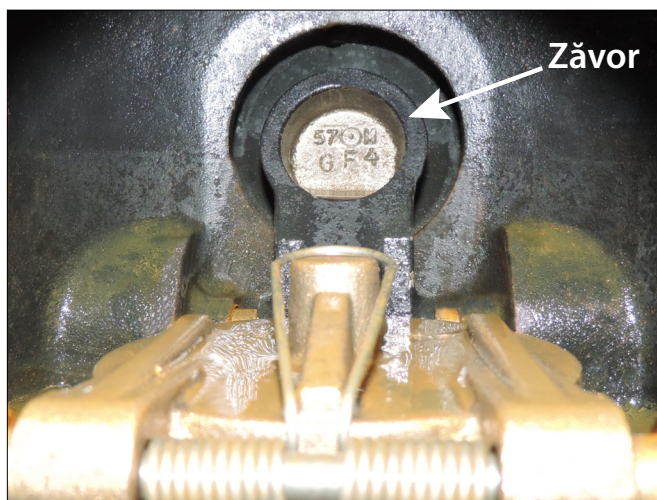
1. Anunțați autoritatea competentă, stațiile de monitorizare de la distanță și persoanele din zona afectată că sistemul este scos din funcțiune.
2. Deschideți complet robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior) pentru a curăța toate impuritățile din apa de alimentare.
3. Închideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior).
4. Pentru a scoate sistemul din funcțiune, închideți robinetul principal de control la alimentarea cu apă.
5. Deschideți robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior).
6. Confirmați că apa nu curge prin robinetul principal de golire la alimentarea cu apă (robinetul de golire inferior).
7. Închideți robinetul cu bilă de pe linia de încărcare.
8. Deschideți robinetul principal de golire a sistemului (robinetul de golire superior) pentru a goli apa care s-a acumulat și pentru a elibera presiunea aerului din sistem.  
**NOTĂ:** Dacă sistemul a fost în funcțiune, deschideți robinetul de testare a sistemului de la distanță (conexiunea de testare la inspecție), precum și orice robinete auxiliare de golire.
9. Închideți robinetul cu bilă pentru umplere lentă de pe ansamblul AMTA.
10. Deschideți robinetul declanșatorului manual.
- 10a. **ACTIVAȚI PORȚIUNEA ELECTRICĂ A SISTEMULUI PENTRU A ENERGIZA SOLENOIDELE SAU APĂSAȚI ȘURUBUL DE GOLIRE AUTOMATĂ PENTRU A ELIBERA PRESIUNEA DIN CONDUCTA DE ÎNCĂRCARE. VERIFICAȚI CA MANOMETRELE SĂ NU INDICE PRESIUNE.**

### ⚠️ AVERTISMENT

- Verificați dacă robinetul este depresurizat și golit complet, înainte de a scoate șuruburile de fixare capacului.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea să provoace decesul sau vătămări corporale grave și pagube materiale.



11. După ce se eliberează toată presiunea din sistem, slăbiți încet șuruburile capacului. **NOTĂ:** NU scoateți niciun șurub de pe capac până când nu sunt slăbite toate.
12. Scoateți toate șuruburile capacului, împreună cu capacul și garnitura acestuia. **NOTĂ:** Robinetele de 1 ½ inch/48,3 mm și 2 inch/60,3 mm au șaibe sub capetele șuruburilor de la capac. Păstrați șaibe pentru montarea la loc a capacului.



13. Împingeți zăvorul înspre înapoi (către diafragmă).

### ⚠️ ATENȚIE

- **NU utilizați solvenți sau substanțe abrazive pe inelul de pe locul corpului robinetului sau în apropierea acestuia.**  
**Nerespectarea acestei instrucțiuni poate împiedica etanșarea clapetei, având drept rezultat scurgeri de la robinet.**



14. Rotiți clapeta și scoateți-o de pe corpul robinetului. Verificați etanșarea clapetei și inelul de asigurare a etanșării. Curățați toate impuritățile, toată murdăria și depunerile minerale. Curățați toate orificiile înfundate de la inelul de pe locul corpului robinetului. **NU UTILIZAȚI SOLVENȚI SAU SUBSTANȚE ABRAZIVE.**
15. În timp ce scoateți clapeta de pe corpul robinetului, trageți zăvorul înspre înainte pentru a verifica diafragma. Dacă aceasta prezintă urme de uzură sau deteriorări, înlocuiți-o cu o diafragmă nouă, furnizată de firma Victaulic. Consultați capitolul „Demontarea și înlocuirea diafragmei”.
16. Verificați mișcarea liberă a clapetei și dacă aceasta este deteriorată. Înlocuiți orice piesă deteriorată sau uzată, urmând instrucțiunile corespunzătoare din Capitolul VI.
17. Reinstalați capacul conform instrucțiunilor din capitolul „Montarea garniturii capacului și a capacului”.
18. Puneți din nou sistemul în funcțiune conform instrucțiunilor din capitolul „Resetarea sistemului”.

# CAPITOLUL VI

- Demontarea și înlocuirea dispozitivului de etanșare al clapetei
- Demontarea și înlocuirea ansamblului clapetei
- Montarea garniturii capacului și a capacului
- Demontarea și înlocuirea diafragmei
- Curățarea cartușului filtrant de pe distribuitorul de amorsare și distribuitorul de aer
- Înlocuirea filtrului de pe actuatorul de joasă presiune seria 776

## AVERTISMENT



- Înainte de a repara sau de a testa sistemul, anunțați autoritatea competentă.
- Depresurizați și goliți sistemul de țevi înainte de a încerca să înlăturați capacul de pe robinet.
- Proprietarul clădirii sau reprezentantul acestuia este responsabil cu menținerea în stare bună de funcționare a sistemului de protecție contra incendiilor.
- Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a sistemului, consultați NFPA 25, specificațiile tehnice FM, orientările LPCB/EN sau orice alte cerințe locale și naționale aplicabile privind verificarea robinetului. Autoritatea locală competentă poate impune ca aceste verificări să fie efectuate mai des. Verificați aceste normative contactând autoritatea competentă din zona afectată și consultați întotdeauna instrucțiunile din acest manual, pentru informații despre cerințele suplimentare privind verificarea și testarea.
- Verificările trebuie efectuate mai frecvent dacă sursa de apă este contaminată, corozivă/dură, precum și în prezența atmosferelor corozive.
- Orice activități care necesită scoaterea din funcțiune a robinetului pot anula protecția contra incendiilor asigurată de acesta. În zonele afectate, se recomandă cu insistență prezența unui serviciu de protecție contra incendiilor.

Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea conduce la defectarea sistemului, la deces sau vătămări corporale grave, precum și la pagube materiale.



## DEMONTAREA ȘI ÎNLOCUIREA DISPOZITIVULUI DE ETANȘARE AL CLAPETEI

1. Efectuați pașii 1 – 13 din capitolul „Verificarea internă obligatorie”.



2. Scoateți șurubul de asamblare a etanșării/etanșarea șurubului de pe etanșarea clapetei.



3. Scoateți inelul de asigurare a etanșării. Păstrați inelul de asigurare a etanșării pentru a fi montat la loc.

### ⚠ ATENȚIE

- **NU scoateți șaiba de pe etanșarea clapetei forțând orificiul interior.**

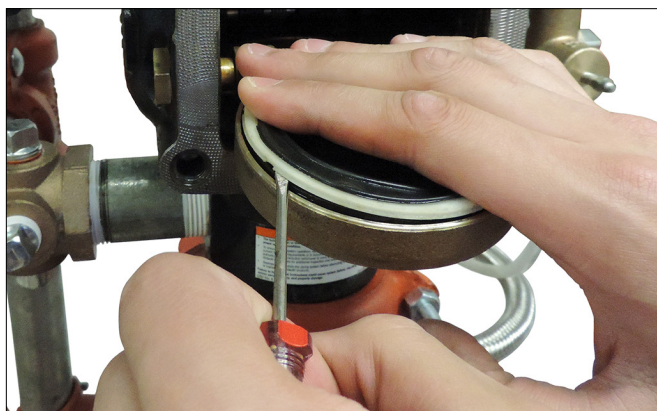
**Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea deteriora șaiba de etanșare, având drept rezultat o etanșare necorespunzătoare a clapetei și scurgeri la nivelul robinetului.**



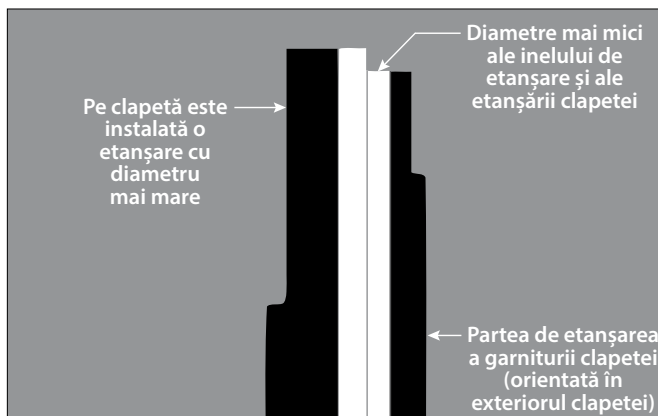
4. Forțați marginea șaibei din interiorul etanșării clapetei, așa cum se arată în imagine. **NU SCOATEȚI ȘAIBA DE ETANȘARE FORȚÂND ORIFICIUL INTERIOR.**
5. Scoateți șaiba de pe etanșarea clapetei. Uscați toată umezeala care s-a acumulat sub șaibă și pe etanșarea clapetei.

### ⚠ ATENȚIE

- **Utilizați numai piese de schimb furnizate de Victaulic. Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea conduce la funcționarea necorespunzătoare a robinetului, având drept rezultat pagube materiale.**



6. Scoateți etanșarea clapetei și inelul de etanșare de pe clapetă. Verificați etanșarea clapetei. Dacă aceasta este deteriorată sau uzată, înlocuiți-o cu o etanșare nouă, furnizată de firma Victaulic. Dacă se înlocuiește întreg ansamblul de etanșare a clapetei cu unul nou, treceți la pasul 7.

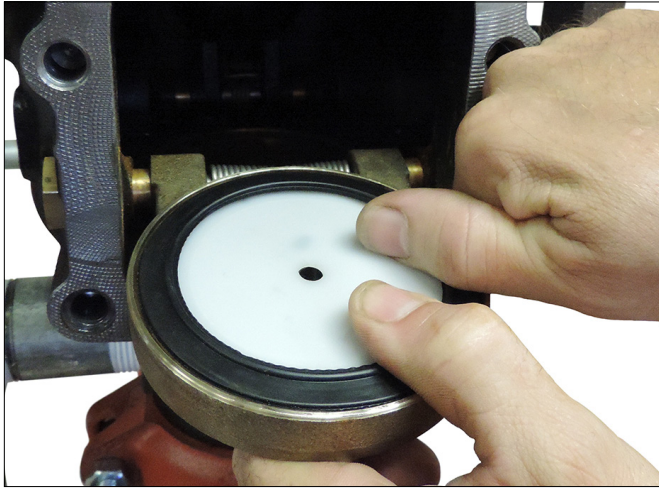


- 6a. Dacă se utilizează același ansamblu de etanșare, iar inelul de etanșare a fost scos de pe etanșarea clapetei la pasul precedent: Reintroduceți cu atenție inelul de etanșare pe sub buza exterioră a etanșării clapetei. Verificați dacă diametrul mai mic al inelului de etanșare este orientat spre suprafața de etanșare a garniturii clapetei.

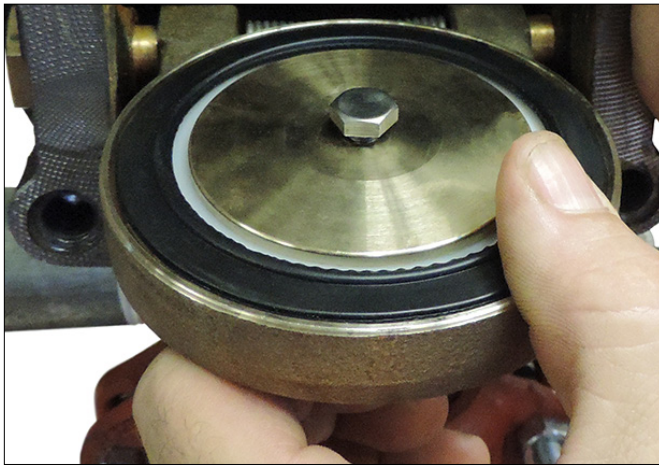


7. Introduceți cu grijă șaiba de etanșare sub buza de etanșare a garniturii.
8. Îndepărtați toată murdăria de pe clapetă. Verificați clapeta pentru a vă asigura că nu prezintă deteriorări care pot afecta performanțele de etanșare ale noii etanșări a clapetei. Contactați Victaulic în cazul în care clapeta trebuie înlocuită.

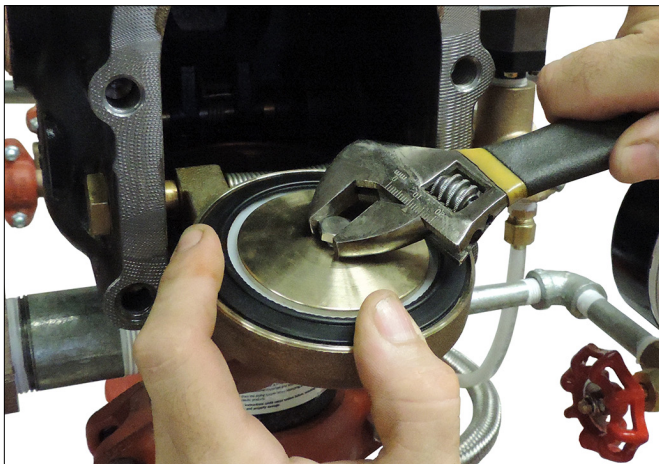




9. Montați cu grijă etanșarea pe clapetă. Verificați dacă inelul de etanșare se fixează complet cu un clicet în clapetă.



10. Puneți inelul de asigurare a etanșării pe șaiba etanșării clapetei. Introduceți șurubul/șuruburile de asamblare a etanșării prin inelul de asigurare a etanșării și prin clapetă.



11. Strângeți șurubul/șuruburile de asamblare a etanșării la cuplul de strângere indicat în tabelul de pe această pagină, pentru a se obține o etanșare corespunzătoare.

#### CUPLURILE DE STRÂNGERE ALE ȘURUBULUI DE ASAMBLARE A ETANȘĂRII

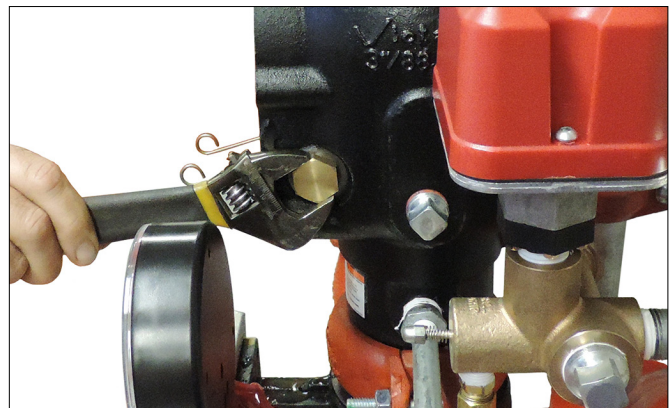
| Dimensiune nominală<br>inchi sau mm | Cuplu de strângere necesar<br>inch-lbs/N·m |
|-------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1 ½                                 | 40<br>5                                    |
| 2                                   | 40<br>5                                    |
| 2 ½                                 | 90<br>10                                   |
| 76,1 mm                             | 90<br>10                                   |
| 3                                   | 90<br>10                                   |
| 4                                   | 110<br>12                                  |
| 165,1 mm                            | 160<br>18                                  |
| 6                                   | 160<br>18                                  |
| 8                                   | 160<br>18                                  |

12. Înlocuiți capacul conform instrucțiunilor din capitolul „Montarea garniturii capacului și a capacului”.

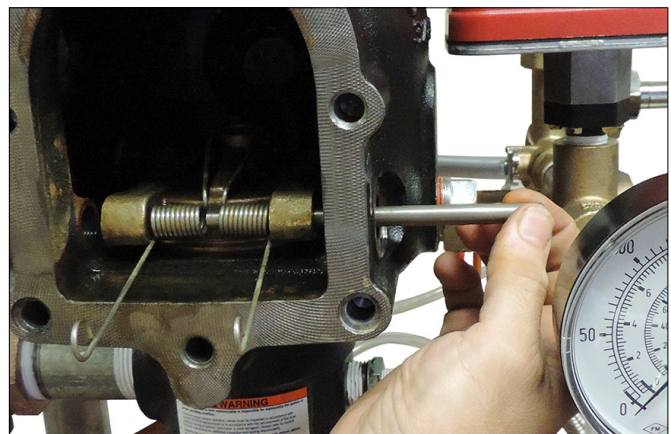
13. Puneți din nou sistemul în funcțiune conform instrucțiunilor din capitolul „Resetarea sistemului”.

#### DEMONTAREA ȘI ÎNLOCUIREA ANSAMBLULUI CLAPETEI

1. Efectuați pașii 1 – 13 din capitolul „Verificarea internă obligatorie”.

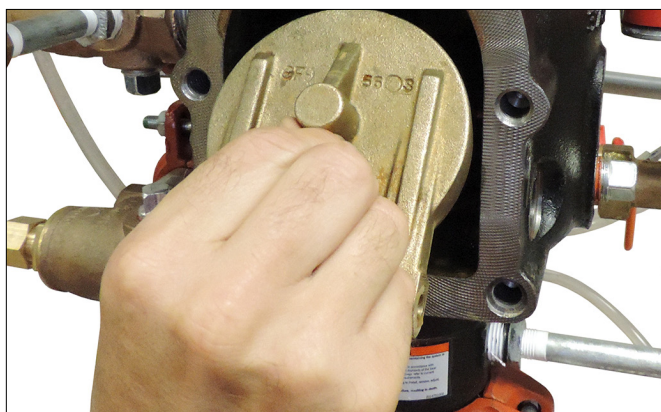


2. Scoateți de pe corpul robinetului bușele și o-ringurile de pe axul clapetei.



3. Scoateți axul clapetei. **NOTĂ:** La scoaterea axului, arcul clapetei va cădea de pe acesta. Păstrați arcul clapetei pentru reinstalare.



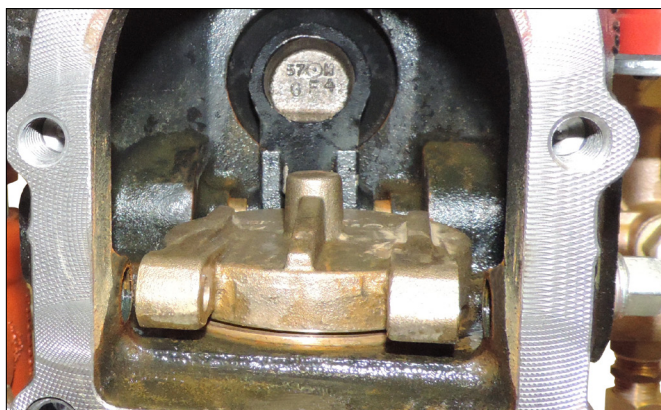


4. Scoateți ansamblul clapetei de pe inelul de pe locul corpului robinetului. Curățați inelul de pe locul corpului robinetului.

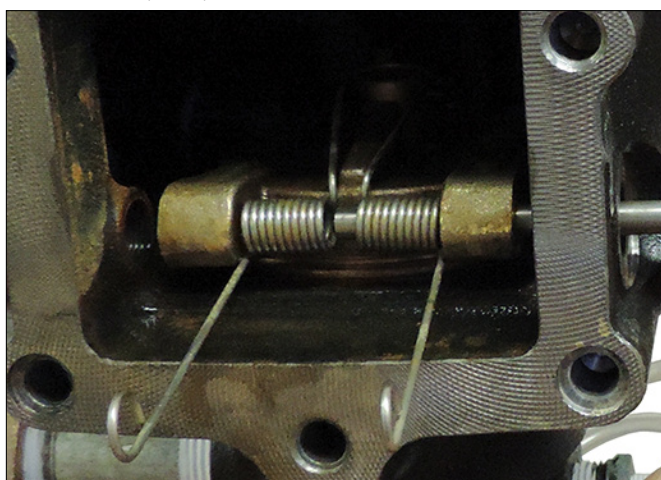
### ⚠ ATENȚIE

- Utilizați numai piese de schimb furnizate de Victaulic.

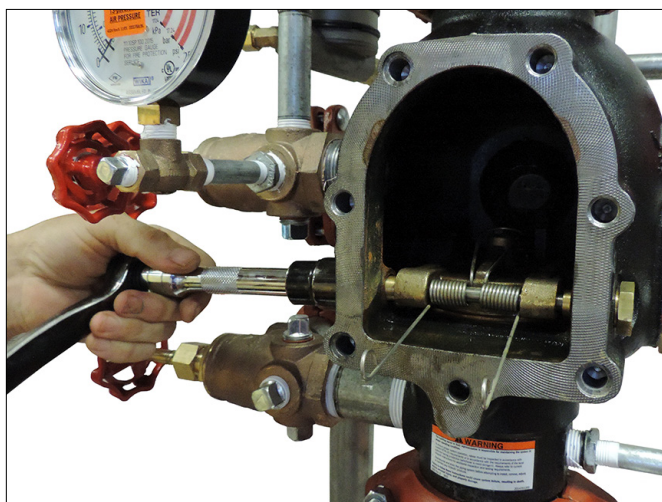
**Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea conduce la funcționarea necorespunzătoare a robinetului, având drept rezultat pagube materiale.**



5. Așezați noul ansamblu al clapetei pe inelul de pe locul corpului robinetului. Verificați dacă orificiile din urechile clapetei se aliniază cu cele de pe corpul robinetului.



6. Introduceți pe jumătate axul clapetei în corpul robinetului.  
7. Introduceți arcul clapetei pe axul acesteia. Verificați dacă bucla arcului clapetei este orientată înspre clapetă, așa cum se arată mai sus.  
8. Introduceți acum complet axul clapetei prin urechea acesteia și apoi în corpul robinetului.



9. Verificați dacă pe fiecare bușă de pe axul clapetei s-a montat un o-ring.  
9a. Aplicați compus de etanșare pe fiecare bușă a axului clapetei. Montați bușele axului clapetei pe corpul robinetului și strângeți cu mâna.  
9b. Strângeți apoi bușele axului clapetei până se ajunge la contact metal pe metal cu corpul robinetului. NU depășiți un cuplu de 10 ft-lbs/14 N·m pe bușele de pe axul clapetei.  
9c. Verificați mișcarea liberă a clapetei.  
10. Înlocuiți capacul conform instrucțiunilor din capitolul „Montarea garniturii capacului și a capacului”.  
11. Puneți din nou sistemul în funcțiune conform instrucțiunilor din capitolul „Resetarea sistemului”.

## MONTAREA GARNITURII CAPACULUI ȘI A CAPACULUI

### ⚠ ATENȚIE

- Utilizați numai piese de schimb furnizate de Victaulic.

**Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea conduce la funcționarea necorespunzătoare a robinetului, având drept rezultat pagube materiale.**

1. Verificați ca garnitura capacului să fie în stare bună. Dacă garnitura este ruptă sau uzată, înlocuiți-o cu una nouă, furnizată de firma Victaulic.



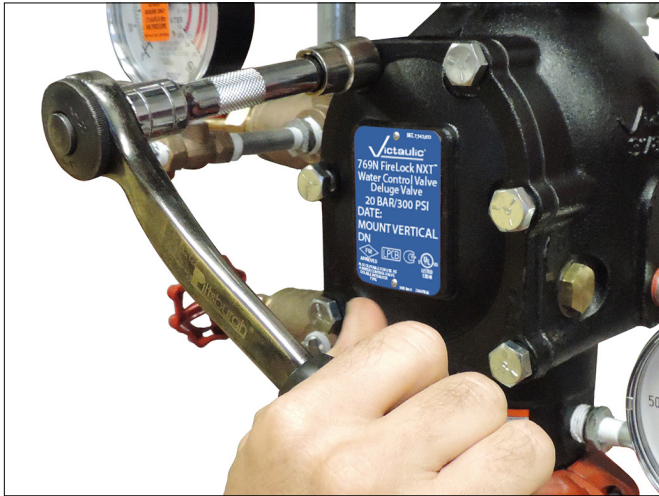
2. Aliniați orificiile de pe garnitura capacului cu orificiile din cap.  
3. Introduceți un șurub de cap prin cap și prin garnitura capacului pentru a facilita alinierea. **NOTĂ:** La robinetele de 1 ½ inch/48,3 mm și 2 inch/60,3 mm, sub capul fiecărui șurub de cap trebuie să fie montată o șaibă.



## ⚠ ATENȚIE

- **NU strângeți prea mult șuruburile capacului.**

Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea cauza deteriorarea garniturii capacului și scurgeri la nivelul robinetului.



4. Aliniați ansamblul capac/garnitură capac cu robinetul. Verificați dacă brațele arcului clapetă sunt rotite în poziția lor de montaj. Strângeți toate șuruburile capacului pe capac/corpus robinetului.
5. Strângeți toate șuruburile capacului în secvență încrucișată, în mod egal. Consultați tabelul de mai jos „Cuplurile de strângere necesare ale șuruburilor capacului”, pentru a vedea valorile necesare ale cuplului de strângere. **NU strângeți prea mult șuruburile capacului.**

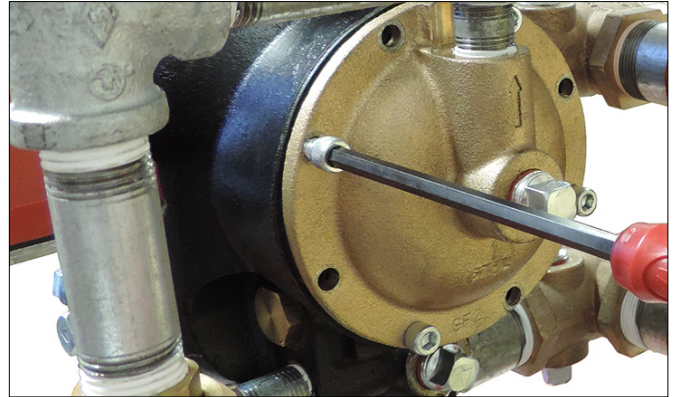
### CUPLURILE DE STRÂNGERE NECESARE ALE ȘURUBURILOR CAPACULUI

| Dimensiune nominală<br>inchi sau mm | Cuplu de strângere necesar<br>ft-lbs/N-m |
|-------------------------------------|------------------------------------------|
| 1 ½                                 | 30<br>41                                 |
| 2                                   | 30<br>41                                 |
| 2 ½                                 | 60<br>81                                 |
| 76,1 mm                             | 60<br>81                                 |
| 3                                   | 60<br>81                                 |
| 4                                   | 100<br>136                               |
| 165,1 mm                            | 115<br>156                               |
| 6                                   | 115<br>156                               |
| 8                                   | 100<br>136                               |

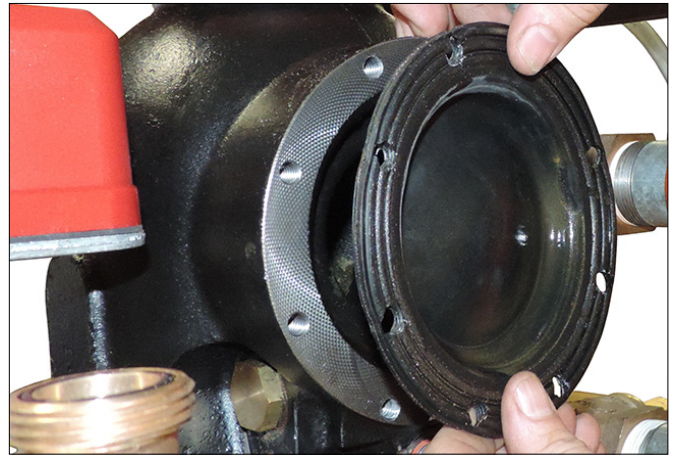
6. Puneți din nou sistemul în funcțiune conform instrucțiunilor din capitolul „Resetarea sistemului”.

## DEMONTAREA ȘI ÎNLOCUIREA DIAFRAGMEI

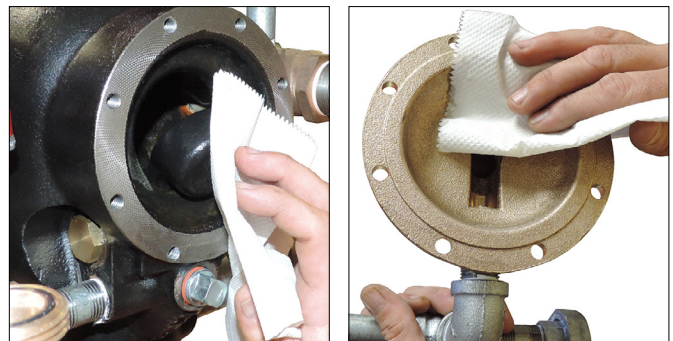
1. Scoateți sistemul din funcțiune conform pașilor 1 – 10 din capitolul „Verificarea internă obligatorie”.
2. Slăbiți racordurile care fac legătura între subansambluri și capacul diafragmei. Pentru detalii, consultați desenul cu subansamblul corespunzător.



3. Scoateți șuruburile dopului de pe capacul diafragmei și trageți diafragma/subansamblurile de pe robinet.



4. Scoateți diafragma de pe corpul robinetului. Aruncați diafragma.



5. Curățați partea din spate a corpului robinetului pentru a îndepărta orice impurități care pot împiedica fixarea corectă a diafragmei.
- 5a. Curățați partea interioară a capacului diafragmei.

## ⚠ ATENȚIE

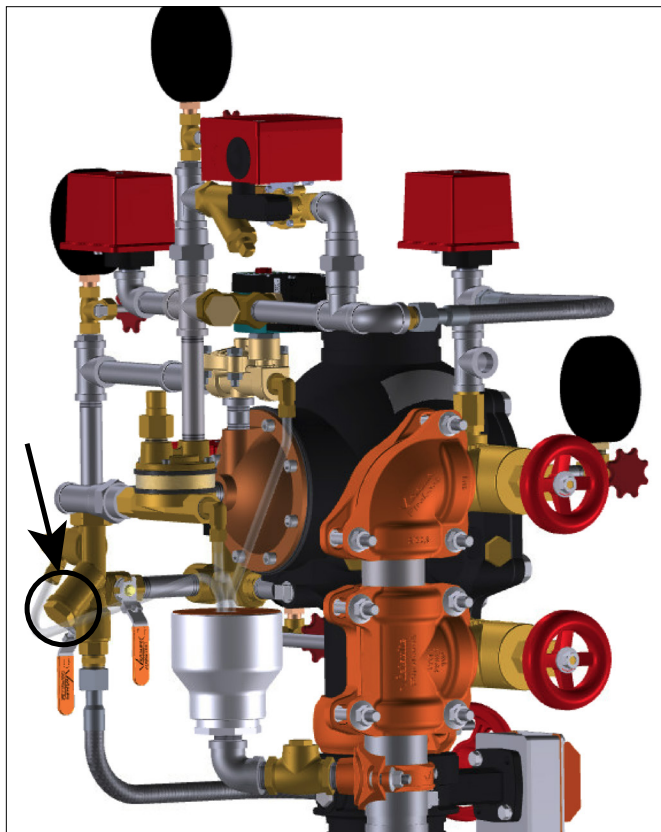
- **Aveți grijă la instalarea unei diafragme noi pe corpul robinetului.**

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca deteriorarea diafragmei, având ca efect o funcționare defectuoasă a robinetului și scurgeri la robinet.

- Înlocuiți diafragma cu una nouă, furnizată de firma Victaulic. Aliniați orificiile din diafragmă cu cele de pe corpul robinetului. Aveți grijă să nu deteriorați diafragma pe durata instalării.
- Aliniați orificiile de pe capacul diafragmei cu cele de pe diafragmă/corpul robinetului. Strângeți toate șuruburile capacului pe capacul diafragmei/corpul robinetului în secvență încrucișată și în mod egal la un cuplu de strângere de 10 ft-lbs/14 N•m. Repetați această secvență de strângere pentru a verifica dacă toate șuruburile capacului au fost strânse la 10 ft-lbs/14 N•m.
- Reatașați subansamblurile la racordurile care au fost slăbite la pasul 2. Pentru detalii, consultați desenul cu subansamblul corespunzător.  
**ASIGURAȚI-VĂ CĂ TOATE RACORDURILE CARE AU FOST SLĂBITE PENTRU A SE PERMITE ACCESUL LA CAPACUL DIAFRAGMEI SUNT DIN NOU STRÂNSE, ÎNAINTE DE A PUNE DIN NOU ÎN FUNCȚIUNE SISTEMUL.**
- Puneți din nou sistemul în funcțiune conform instrucțiunilor din capitolul „Resetarea sistemului”. Verificați toate componentele subansamblului pentru a confirma că nu există scurgeri. Toate scurgerile trebuie remediate imediat prin depresurizarea sistemului și strângerea componentelor afectate.

### CURĂȚAREA CARTUȘULUI FILTRANT DIN ANSAMBLUL DISTRIBUITORULUI DE AMORSARE

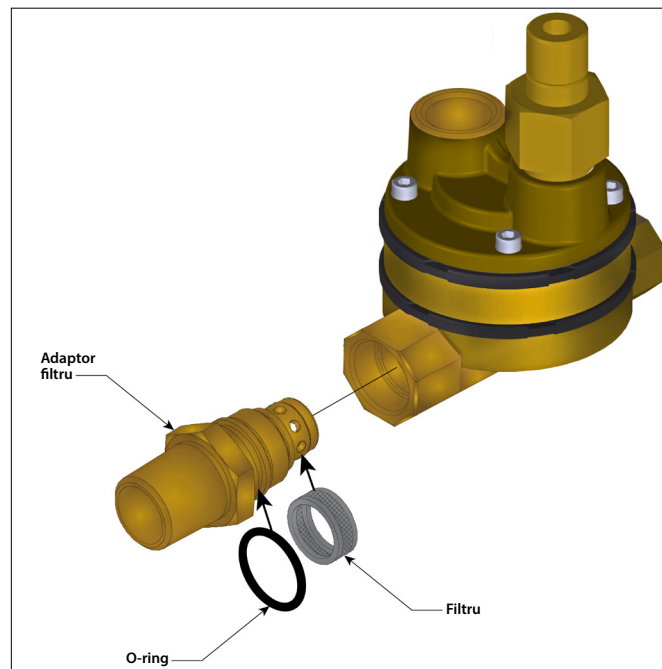
- Scoateți sistemul din funcțiune conform pașilor 1 – 10 din capitolul „Verificarea internă obligatorie”.



- Scoateți cartușul filtrant existent de pe distribuitorul de amorsare, arătat mai sus. Spălați cartușul pentru a îndepărta toate impuritățile.
- Introduceți la loc cartușul în ansamblul distribuitorului de amorsare.  
**NOTĂ:** Pe fața cartușului distribuitorului de amorsare este ștanțat „PM”.
- Puneți din nou sistemul în funcțiune conform instrucțiunilor din capitolul „Resetarea sistemului”.

### ÎNLOCUIREA FILTRULUI DE PE ACTUATORUL DE JOASĂ PRESIUNE SERIA 776

- Scoateți sistemul din funcțiune conform pașilor 1 – 10 din capitolul „Verificarea internă obligatorie”.



- Demontați actuatorul de joasă presiune seria 776 de pe subansamblu. Pentru detalii, consultați desenul cu subansamblul corespunzător.
- Scoateți și aruncați filtrul.

### ⚠ ATENȚIE

- NU reutilizați filtrele. După demontare, filtrul vechi se înlocuiește cu un filtru nou, furnizat de firma Victaulic.**

**Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea conduce la funcționarea necorespunzătoare a robinetului, având drept rezultat pagube materiale.**

- Folosiți numai filtre noi, furnizate de firma Victaulic. Montați noul filtru pe adaptorul de filtru, așa cum se arată mai sus. Verificați dacă o-ringul este poziționat pe adaptorul de filtru așa cum se arată mai sus.
- Montați cu atenție la loc adaptorul de filtru pe actuator. Aveți grijă să nu deteriorați o-ringul.
- Reinstalați actuatorul pe subansamblu. Pentru detalii, consultați desenul cu subansamblul corespunzător.

# CAPITOLUL VII

- **Depanarea**
- **Scheme electrice pentru System Sensor\* PDRP-2001 sau NOTIFIER\* RP-2001**
- **Program de eșantionare pentru panoul System Sensor\* PDRP-2001 sau NOTIFIER\* RP-2001**
- **Planuri de cablaj la instalare Potter\*\* PFC-4410RC**
- **Program de eșantionare pentru panoul Potter\*\* PFC-4410RC**
- **Scheme electrice pentru System Sensor\* PDRP-2001 sau NOTIFIER\* RP-2001** 
- **Program de eșantionare pentru panoul System Sensor\* PDRP-2001 sau NOTIFIER\* RP-2001** 

\* System Sensor și NOTIFIER sunt mărci comerciale înregistrate ale companiei Honeywell International, Inc.

\*\* Potter este o marcă înregistrată a Potter Electric Signal Company

## DEPANAREA – SISTEMUL

| Problemă                                                                       | Cauză probabilă                                                                                                                                                    | Soluție                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robinetul funcționează fără a activa sprinklerul.                              | Se pierde presiune în sistem sau la subsansambluri.<br><br>Presostatul de pe compresorul de aer este setat prea jos sau compresorul nu funcționează corespunzător. | Verificați dacă există scurgeri în sistem sau la subsansambluri. Confirmați că ansamblul AMTA funcționează corespunzător. Luați în calcul instalarea unui comutator de monitorizare a aerului la presiune joasă.<br><br>Măriți setarea „ON” (activat) a presostatului de pe compresorul de aer și verificați funcționarea corectă a compresorului. |
| Curge apă din purjorul cu bilă amplasat pe ansamblul distribuitor de alarmare. | Apa trece de etanșarea clapetei și intră în camera intermediară a robinetului.<br><br>Există apă sub etanșarea clapetei.                                           | Verificați dacă există deteriorări sau impurități la etanșarea clapetei și la inelul de pe locașul corpului robinetului.<br><br>Verificați etanșarea clapetei pentru a verifica dacă nu există apă sub aceasta. Dacă există apă, demontați și înlocuiți etanșarea. Consultați capitolul „Demontarea și înlocuirea etanșării clapetei”.             |
| Curge aer din purjorul cu bilă amplasat pe ansamblul distribuitor de alarmare. | Aerul trece de etanșarea clapetei și intră în camera intermediară a robinetului.<br><br>Există apă sub etanșarea clapetei.                                         | Verificați dacă există deteriorări sau impurități la etanșarea clapetei și la inelul de pe locașul corpului robinetului.<br><br>Verificați etanșarea clapetei pentru a verifica dacă nu există apă sub aceasta. Dacă există apă, demontați și înlocuiți etanșarea. Consultați capitolul „Demontarea și înlocuirea etanșării clapetei”.             |
| Zăvorul nu va menține clapeta în poziție închisă.                              | Apa nu exercită presiune pe diafragmă.<br><br>Golirea automată nu este activată.                                                                                   | Verificați presiunea apei din linia de încărcare. Verificați dacă droselul de pe linia de încărcare este curat.<br><br>Activați golirea automată trăgând în sus de manșonul supapei de golire automată.                                                                                                                                            |
| Se pierde apă pe la ansamblul diafragmei.                                      | Diafragma este deteriorată.                                                                                                                                        | Contactați compania Victaulic.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Se pierde aer pe la ansamblul diafragmei.                                      | Diafragma este deteriorată.                                                                                                                                        | Contactați compania Victaulic.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



**DEPANARE – SUBANSAMBLUL DE AUTOCONVERSIE**

| Problemă                                                                                                                  | Cauză probabilă                                                                                                                                                                                     | Soluție                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Când este alimentat cu curent electric, există pierdere de presiune în timpul testării sistemului de autoconversie.       | Sunt prezente reziduuri în ansamblul 3-in-1 filtru/supapă unisens/drosel al conductei de alimentare a subansamblului de autoconversie.<br><br>Există purjare prin modulul solenoidului de zăvorăre. | Demontați și curățați ansamblul 3-in-1 filtru/supapă unisens/drosel al conductei de alimentare a subansamblului de autoconversie.<br><br>Înlocuiți modulul solenoidului de zăvorăre. |
| Când nu este alimentat cu curent electric, nu există pierdere de presiune în timpul testării sistemului de autoconversie. | Există un blocaj în subansamblu, lângă modulul solenoidului de zăvorăre.                                                                                                                            | Demontați subansamblul la modulul solenoidului de zăvorăre, curățați orice reziduuri și efectuați din nou testarea sistemului de autoconversie.                                      |

**DEPANAREA – ACTUATORUL DE JOASĂ PRESIUNE SERIA 776**

| Problemă                                                                                                                                   | Cauză probabilă                                                                                                                                                                                                          | Soluție                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dacă aerul este eliberat din sistem, actuatorul de joasă presiune seria 776 nu se activează.                                               | Există un obstacol pe țevă între distribuitorul de aer și aerisitorul automat de pe actuatorul de joasă presiune seria 776.                                                                                              | Scoateți niplul de alimentare cu aer și îndepărtați impuritățile. Curățați droselul și filtrul din distribuitorul de aer. Verificați să nu existe depuneri de murdărie la porturile distribuitorului de aer, care ar putea restricționa fluxul de aer.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Dacă manșonul aerisitorului automat al actuatorului de joasă presiune seria 776 este tras în sus, șurubul nu rămâne în poziția „UP” (SUS). | Actuatorul de joasă presiune seria 776 nu primește aer suficient.<br>Actuatorul de joasă presiune seria 776 are o etanșare defectă.                                                                                      | Măriți presiunea aerului către actuatorul de joasă presiune seria 776.<br>Dacă procedura de mai sus nu dă rezultate, contactați firma Victaulic.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Se pierde apă prin actuatorul de joasă presiune seria 776.                                                                                 | Camera de aer a actuatorului de joasă presiune seria 776 nu este activată.<br><br>Filtrul de pe actuatorul de joasă presiune seria 776 este înfundat.<br><br>Actuatorul de joasă presiune seria 776 are diafragma ruptă. | Verificați dacă etanșarea aerisitorului de pe actuatorul de joasă presiune seria 776 este în poziția de funcționare și camera de aer este presurizată.<br><br>Înlocuiți sita filtrului de pe actuatorul de joasă presiune seria 776. Consultați secțiunea „Înlocuirea filtrului la actuatorul de joasă presiune seria 776 (sisteme de declanșare cu pilot pneumatic)”.<br><br>Dacă apa continuă să curgă prin actuatorul de joasă presiune seria 776 după ce s-au efectuat procedurile de mai sus, contactați firma Victaulic. |
| Nu trece apă prin actuatorul de joasă presiune seria 776.                                                                                  | Filtrul din distribuitorul de amorsare este înfundat.                                                                                                                                                                    | Demontați și curățați filtrul distribuitorul de amorsare. Consultați secțiunea „Curățarea cartușului filtrant de pe distribuitorul de amorsare și distribuitorul de aer”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

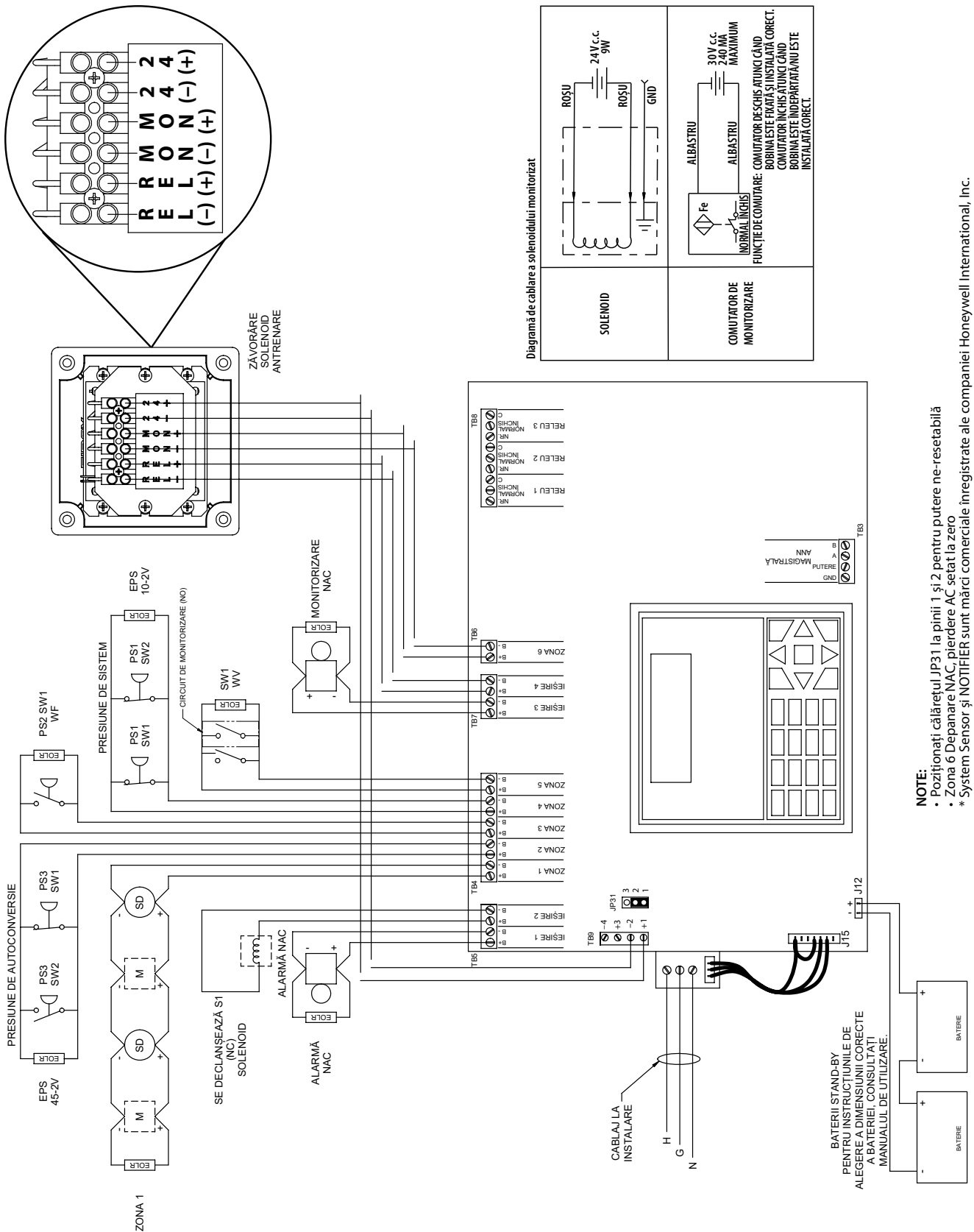
**DEPANAREA - SUPAPĂ ELECTROMAGNETICĂ**

| Problemă                                   | Cauză probabilă                                                                                                | Soluție                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nu trece apă prin supapa electromagnetică. | Cartușul filtrant din distribuitorul de amorsare este înfundat.                                                | Demontați și curățați cartușul filtrant din distribuitorul de amorsare. Consultați secțiunea „Curățarea cartușului filtrant de pe distribuitorul de amorsare și distribuitorul de aer”.                                                                                                                                                                                        |
| Supapa electromagnetică nu se deschide.    | Supapa electromagnetică nu primește tensiune.<br><br>Bobina electromagnetică a fost îndepărtată de pe robinet. | Verificați toate conexiunile electrice pentru a vă asigura că supapa electromagnetică primește tensiune. Dacă problemele de furnizare a alimentării electrice la supapa electromagnetică persistă, un specialist calificat în alarme de incendiu trebuie să verifice dacă panoul de comandă a alarmelor este configurat corect.<br><br>Montați la loc bobina electromagnetică. |

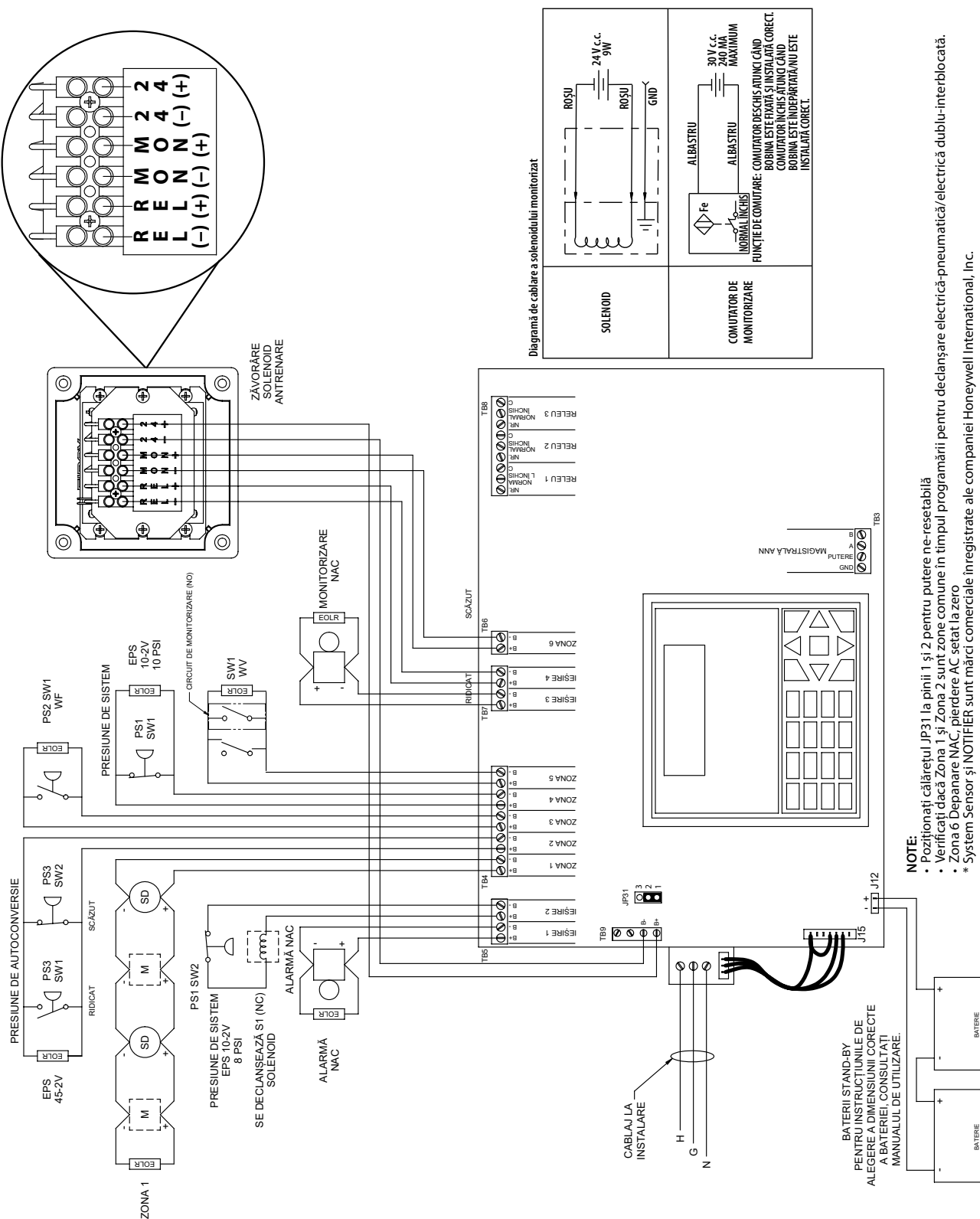
**DEPANAREA – ACCELERATORUL USCAT SERIA 746-LPA**

| Problemă                                                                                                                                                           | Cauză probabilă                                                                                                                                                  | Soluție                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Robinetul funcționează fără a activa sprinklerul.                                                                                                                  | Există pierdere de presiune a aerului la camera de admisie inferioară de la acceleratorul uscat seria 746-LPA.                                                   | Verificați dacă există pierderi de aer la etanșarea camerei inferioare. Dacă da, rotiți în sens antiorar piulița de reglare pentru a etanșa.<br><br>Verificați dacă există scurgeri în sistem sau la subansambluri. Confirmați că ansamblul AMTA funcționează corespunzător.                                                                                                |
| Acceleratorul uscat seria 746-LPA nu funcționează dacă presiunea aerului din sistem scade cu 0,3 bari/5 psi.                                                       | Există pierdere de presiune a aerului în camera de aer superioară de la acceleratorul uscat seria 746-LPA.<br><br>Presiunea aerului din sistem scade prea încet. | Puneți apă cu săpun la toate racordurile din jurul acceleratorului uscat seria 746-LPA pentru a vedea dacă există scurgeri. Eliminați scurgerile și refaceți testarea.<br><br>Asigurați-vă că nu există limitări la robinetul de testare la distanță (conexiunea de testare la inspecție).<br><br>Dacă procedurile de mai sus nu dau rezultate, contactați firma Victaulic. |
| Acceleratorul uscat seria 746-LPA nu se activează corespunzător (nu se dezvoltă presiune la manometrul superior și butonul sare imediat ce s-a introdus presiune). | Acceleratorul uscat seria 746-LPA este instalat răsturnat.                                                                                                       | Demontați de pe subansamblu acceleratorul uscat seria 746-LPA. Întoarceți agregatul astfel încât „butonul” etanșării de la aerisitor să fie orientat în jos (către actuator).                                                                                                                                                                                               |

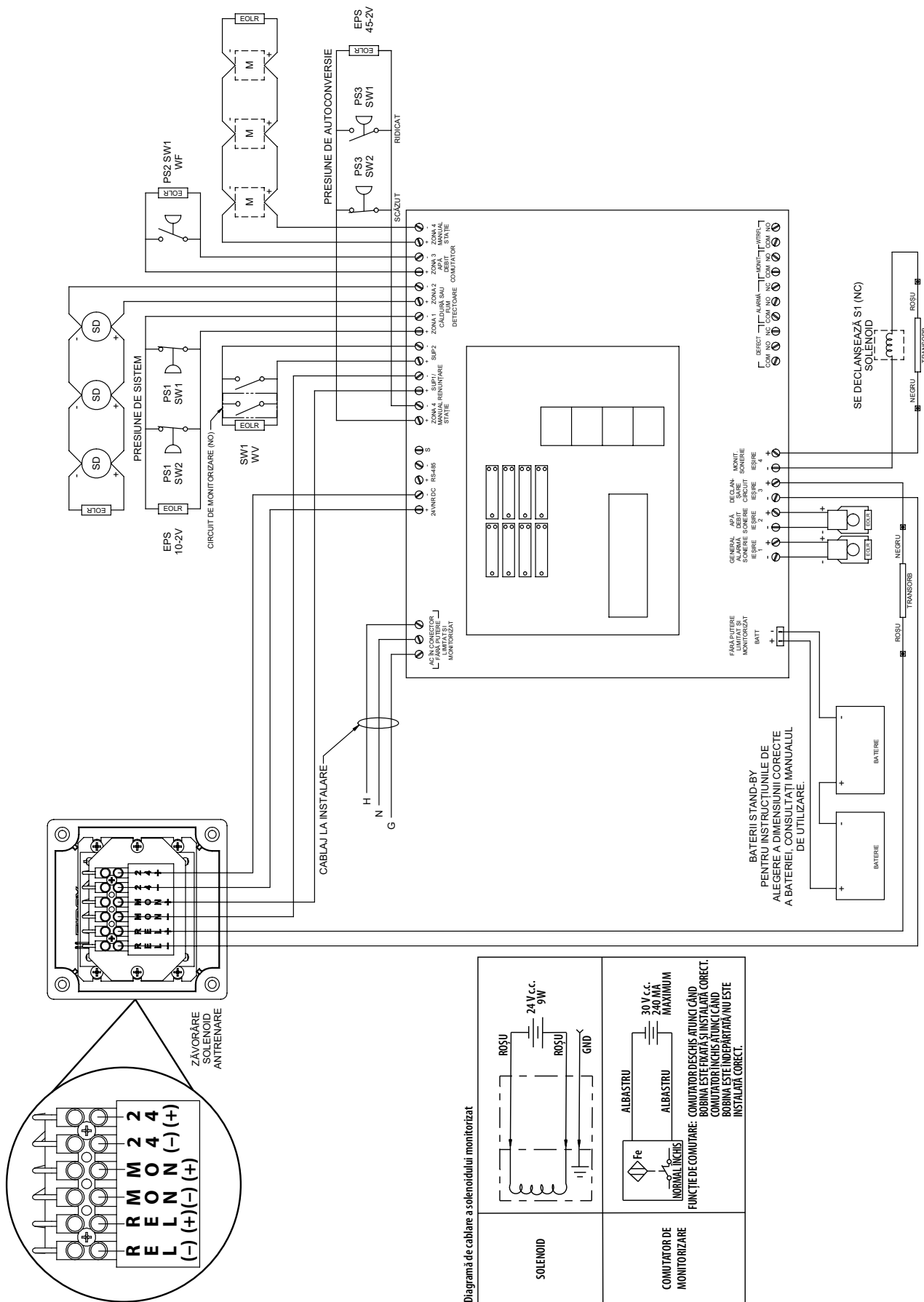
## Schemă electrică pentru System Sensor® PDRP-2001 sau NOTIFIER® RP-2001 (standard)



# Scheme electrice pentru System Sensor®\* PDRP-2001 sau NOTIFIER® RP-2001 (presostat standard, joasă presiune - electric-pneumatic/electric, dublu-interbloca)



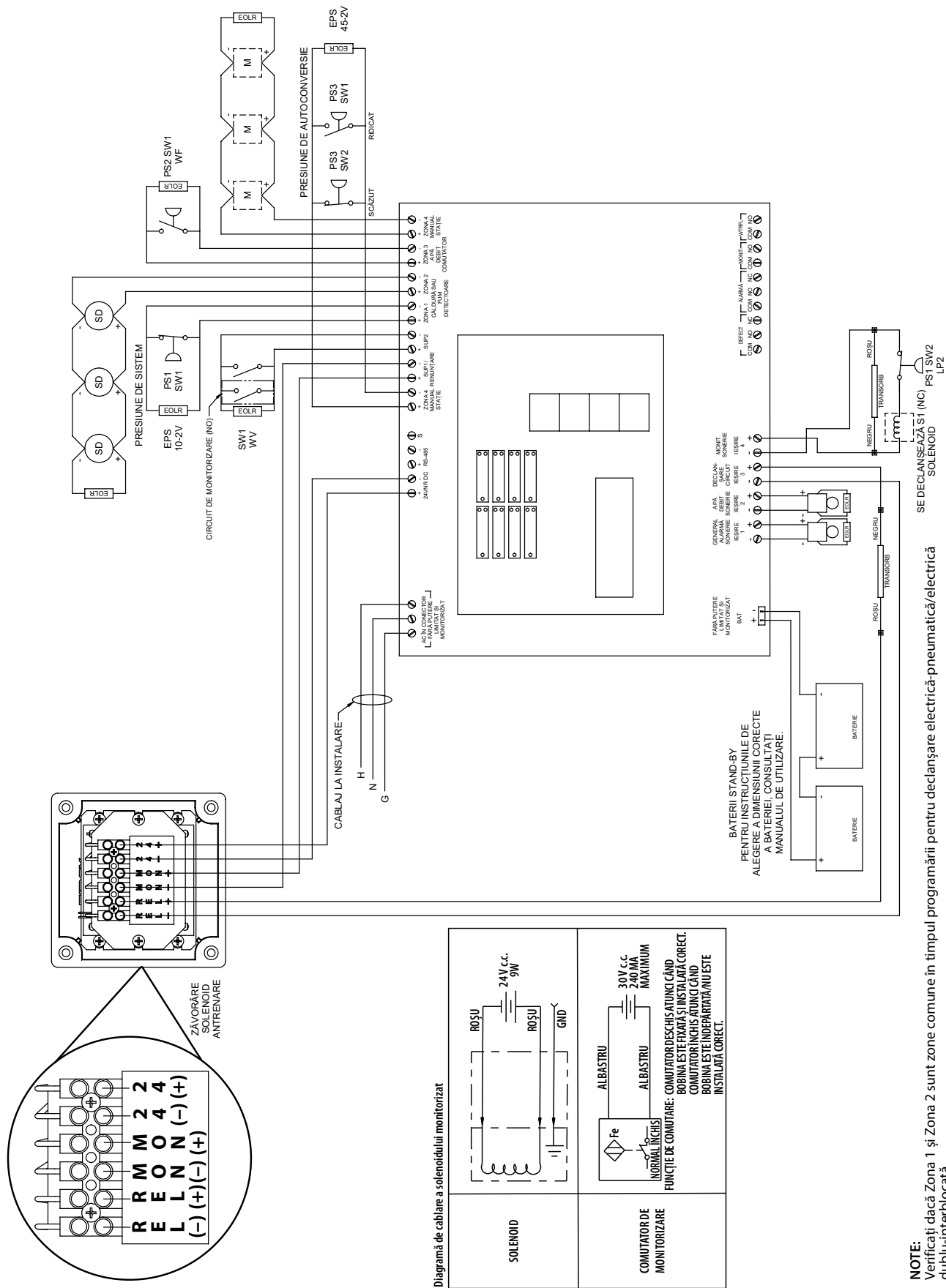
## Plan de cablaj la instalare Potter\* PFC-4410RC (standard)



\* Potter este o marcă înregistrată a Potter Electric Signal Company



**Schemă electrică pentru Potter\* PFC-4410RC1 (presostat standard, joasă presiune - electric-pneumatic/electric, dublu-interbloca)**



**NOTE:**  
Verificați dacă Zona 1 și Zona 2 sunt zone comune în timpul programării pentru declanșare electrică-pneumatică/electrică dublu-interblocată.  
\* Potter este o marcă înregistrată a Potter Electric Signal Company

## PROGRAM DE EȘANTIONARE PENTRU PANOUL SYSTEM SENSOR\* PDRP-2001 SAU NOTIFIER\* RP-2001

### PREGĂTIREA SISTEMULUI

1. Intrați în modul de programare
2. Săgeată în jos la 3= SYSTEM SETUP (CONFIGURAREA SISTEMULUI)
3. Selectați 2=TIMERS (TEMPORIZATOARE)
4. Selectați 1=SOAK 1
5. Selectați 1=ALWAYS ON (ÎNTOTDEAUNA PORNIT)
6. Săgeată în jos la ecranul 2 TIMERS (TEMPORIZATOARE)
7. 1=AC LOSS DELAY (ÎNTĂRZIERE PIERDERE AC), setați la 0
8. Reveniți la meniul principal PROGRAMMING (PROGRAMARE)

### CIRCUITE DE IEȘIRE

1. Săgeată în sus pentru a selecta 3=CIRCUITE DE IEȘIRE
2. Selectați 1=OUTPUT (IEȘIRE) 1
3. Setați următoarele  
1=ENABLED (ACTIVAT) YES (DA)  
2=TYPE (SCRIEȚI) ALARM NAC (ALARMĂ NAC)
4. Revenire la OUTPUT CIRCUITS (CIRCUITE DE IEȘIRE)
5. Selectați 3=OUTPUT (IEȘIRE) 3
6. Setați următoarele  
1=ENABLED (ACTIVAT) YES (DA)  
2=TYPE (SCRIEȚI) SUPV BELL NAC (SONERIE SUPRAV. NAC)
7. Revenire la OUTPUT CIRCUITS (CIRCUITE DE IEȘIRE)
8. Selectați 2=OUTPUT (IEȘIRE) 2
9. Setați următoarele  
1=ENABLED (ACTIVAT) YES (DA)  
2=TYPE (SCRIEȚI) RELEASE CIR (CIRC. ELIBERARE) 1  
1=UPSUPV SHORTS (SCURT. MONIT. SUS)
10. Revenire la OUTPUT CIRCUITS (CIRCUITE DE IEȘIRE)
11. Selectați 1=OUTPUT (IEȘIRE) 4
12. Setați următoarele  
1=ENABLED (ACTIVAT) YES (DA)  
2=TYPE (SCRIEȚI) TROUBLE BELL NAC (DEPAN. SONERIE NAC)
13. Reveniți la meniul principal PROGRAMMING (PROGRAMARE)

### ZONE DE INTRARE

1. Selectați 2= INPUT ZONES (ZONE DE INTRARE)
2. Selectați 1=ZONE (ZONA) 1
3. Mergeți la modul EDIT (EDITARE) și setați următoarele  
1=ENABLED (ACTIVAT) YES (DA)  
2=TYPE (INTRODUCEȚI) 2-WIRE SMOKE (CABLU FUM)  
Săgeată în jos la 1=OUTPUT CIRCUIT MAP (SCHEMĂ CIRC. IEȘIRE)  
1=ALARM NAC (ALARMĂ NAC) YES (DA)  
2=RELEASE (DECLANȘARE) 1 YES (DA)
4. Reveniți la INPUT ZONES (ZONE DE INTRARE)
5. Selectați 2=ZONE (ZONĂ) 2
6. Mergeți la modul EDIT (EDITARE) și setați următoarele  
1=ENABLED (ACTIVAT) YES (DA)  
2=TYPE (SCRIEȚI) SUPERVSRY AR (MONIT. AER)  
Săgeată în jos la 1=OUTPUT CIRCUIT MAP (SCHEMĂ CIRC. IEȘIRE)
7. Apăsați ↓, 2=DESCRIPTION (DESCRIERE)
8. Scrieți „CONVERT PRESSURE” (CONVERSIE PRESIUNE), apăsați pe ENTER
9. Reveniți la INPUT ZONES (ZONE DE INTRARE)
10. Selectați 3=ZONE (ZONA) 3
11. Mergeți la modul EDIT (EDITARE) și setați următoarele  
1=ENABLED (ACTIVAT) YES (DA)  
2=TYPE (SCRIEȚI) WATERFLOW (FLUX DE APĂ)  
Săgeată în jos la 1=OUTPUT CIRCUIT MAP (SCHEMĂ CIRC. IEȘIRE)  
1=ALARM NAC (ALARMĂ NAC) YES (DA)  
2=RELEASE (DECLANȘARE) 1 NO (NU)
12. Reveniți la INPUT ZONES (ZONE DE INTRARE), apăsați ↓
13. Selectați 1=ZONE (ZONA) 4
14. Mergeți la modul EDIT (EDITARE) și setați următoarele  
1=ENABLED (ACTIVAT) YES (DA)  
2=TYPE (SCRIEȚI) LOW PRESSURE AR (AER JOASĂ PRES.)  
Săgeată în jos la 1=OUTPUT CIRCUIT MAP (SCHEMĂ CIRC. IEȘIRE)
15. Reveniți la INPUT ZONES (ZONE DE INTRARE), apăsați ↓
16. Selectați 2=ZONE (ZONA) 5
17. Mergeți la modul EDIT (EDITARE) și setați următoarele  
1=ENABLED (ACTIVAT) YES (DA)  
2=TYPE (SCRIEȚI) SUPERVSRY AR (MONIT. AER)  
Săgeată în jos la 1=OUTPUT CIRCUIT MAP (SCHEMĂ CIRC. IEȘIRE)
18. Apăsați ↓, 2=DESCRIPTION (DESCRIERE)
19. Scrieți „WATER VALVE OFF” (ROBINET APĂ OPRIT), apăsați pe ENTER
20. Reveniți la INPUT ZONES (ZONE DE INTRARE)
21. Selectați 3=ZONE (ZONA) 6
22. Mergeți la modul EDIT (EDITARE) și setați următoarele  
1=ENABLED (ACTIVAT) YES (DA)  
2=TYPE (SCRIEȚI) SUPERVSRY AR (MONIT. AER)  
Săgeată în jos la 1=OUTPUT CIRCUIT MAP (SCHEMĂ CIRC. IEȘIRE)
23. Apăsați ↓, 2=DESCRIPTION (DESCRIERE)
24. Scrieți „CONVERT MODULE FAULT” (EROARE MODUL CONVERSIE), apăsați pe ENTER
25. Apăsați de mai multe ori pe „ESC” pentru a salva

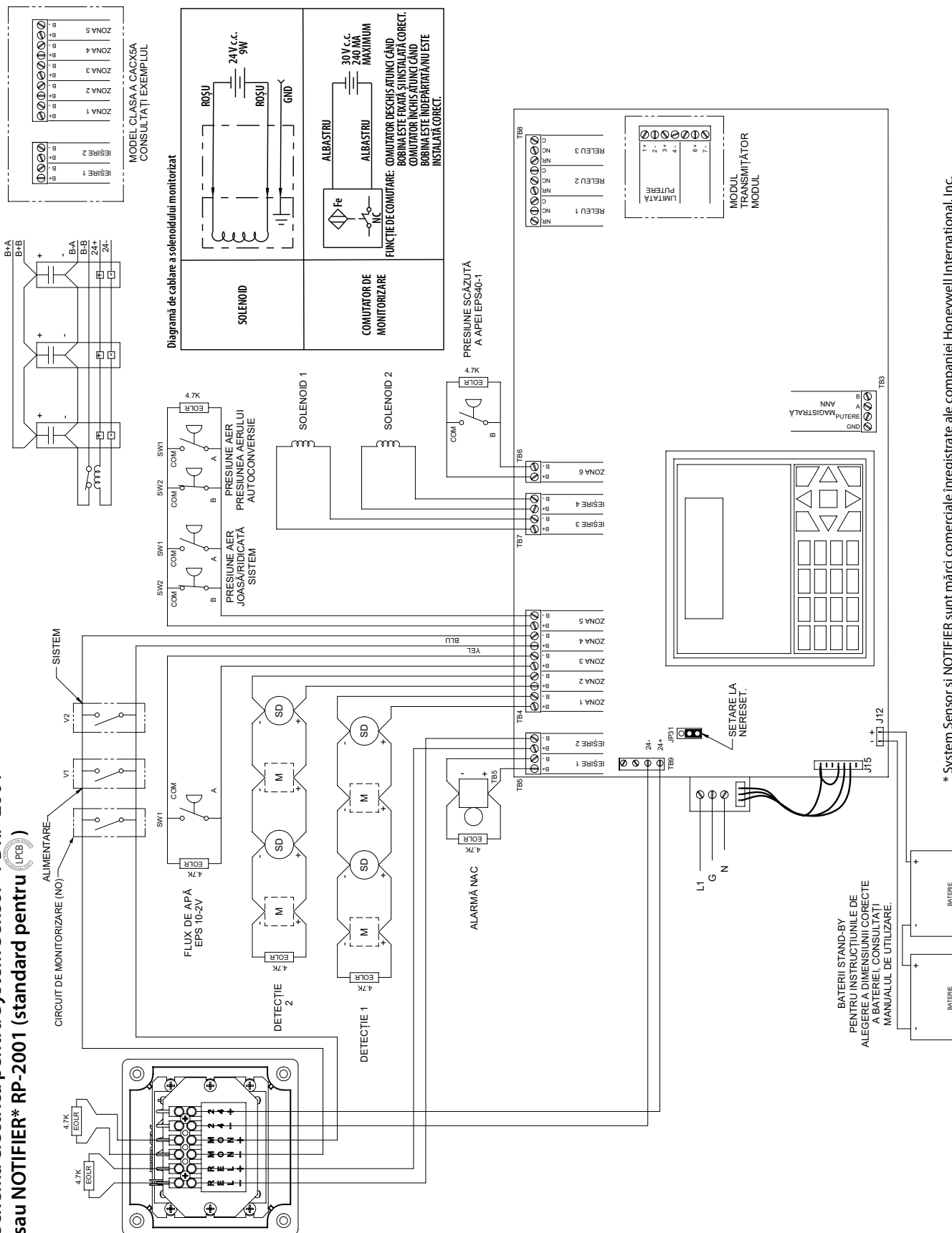
\* System Sensor și NOTIFIER sunt mărci comerciale înregistrate ale companiei Honeywell International, Inc.

## PROGRAM DE EȘANTIONARE PENTRU PANOUL POTTER\* PFC-4410RC

1. Apăsați pe butonul Run/Program (Rulare/programare) pentru PROGRAM
2. Apăsați pe tasta Function (Funcție) până când este afișat „Password (Parolă)=000”
3. Apăsați de trei ori pe tasta Set (Setare)  
„Init Zone #1 Enabled” (Zonă iniț. nr. 1) este afișat apoi
4. Apăsați pe tasta Function (Funcție) până când este afișat „Unit Program #” (Program unitate nr.)
5. Apăsați pe tasta Select (Selectare) până când afișajul indică „Program # 0” (Program nr. 0)
6. Apăsați pe tasta Set (Setare)
7. Apăsați pe tasta Function (Funcție) până când este afișat „Init Zone #1” (Zonă iniț. nr. 1)
8. Apăsați pe tasta Select (Selectare) până când este afișat „Low Air Alarm” (Alarmă pres. joasă aer) (sistem)
9. Apăsați pe tasta Set (Setare)  
„Init Zone #2” (Zonă iniț. nr. 2) este afișat
10. Folosiți tastele Select (Selectare) și Set (Setare) pentru a selecta „Detection” (Detectare) pentru Zona 2  
„Init Zone #3” (Zonă iniț. nr. 3) este afișat
11. Folosiți tastele Select (Selectare) și Set (Setare) pentru a selecta „Water Flow” (Flux de apă) pentru Zona 3  
„Init Zone #4” (Zonă iniț. nr. 4) este afișat
12. Folosiți tastele Select (Selectare) și Set (Setare) pentru a selecta „Low Air Alarm” (Alarmă de presiune scăzută a aerului) pentru Zona 4 (autoconversie)
13. Folosiți tastele Select (Selectare) și Set (Setare) pentru a selecta „Supervisory” (Supraveghere) pentru Supervisory 1 Zone (Zona 1 supraveghere)
14. Folosiți tastele Select (Selectare) și Set (Setare) pentru a selecta „Valve Tamper” (Afectare supapă) pentru Supervisory 2 Zone (Zona 2 supraveghere)
15. „Output #1” (Ieșire nr. 1) este afișat; folosiți tastele Select (Selectare) și Set (Setare) pentru a selecta „Supervisory Bell” (Sonerie supraveghere)
16. „Output #2” (Ieșire nr. 2) este afișat; folosiți tastele Select (Selectare) și Set (Setare) pentru a selecta „Indicating” (Se indică) (Sonerie alarmă)
17. „Output #3” (Ieșire nr. 3) este afișat; folosiți tastele Select (Selectare) și Set (Setare) pentru a selecta „Trouble Bell” (Sonerie avarie)
18. „Output #4” (Ieșire nr. 4) este afișat; folosiți tastele Select (Selectare) și Set (Setare) pentru a selecta „Releasing” (Se declanșează)
19. Apăsați pe butonul Program/Run (Programare/rulare) până la RUN (RULARE) dacă nu sunt necesare alte opțiuni (consultați manualul de programare furnizat cu panoul)

\* Potter este o marcă înregistrată a Potter Electric Signal Company

**Schemă electrică pentru System Sensor\* PDRP-2001  
sau NOTIFIER\* RP-2001 (standard pentru**



\* System Sensor și NOTIFIER sunt mărci comerciale înregistrate ale companiei Honeywell International, Inc.





## PROGRAM DE EȘANTIONARE PENTRU PANOU SYSTEM SENSOR\* PDRP-2001 SAU NOTIFIER\* RP-2001 (RISC DUBLU SAU SIMPLU, AUTOCONVERSIE - LPCB)

### PREGĂTIREA SISTEMULUI

**NOTĂ:** Trageți toate conexiunile IDC la panou pentru a intra în modul Program

#### Selectați Template 9 (Șablon 9)

1. Apăsați „MODE” (MOD)
2. 2=PROGRAMMING MODE (MOD PROGRAMARE)
3. Introduceți parola „00000”
4. 1=FACP CONFIGURATION (CONFIGURARE FACP)
5. Apăsați ↓ x 2
6. 3=TEMPLATE 9 (ȘABLON 9)
7. 1=YES (DA)
8. Panoul se resetează automat

#### Faceți următoarele modificări

##### Ediți ieșire 2

1. Apăsați „MODE” (MOD)
2. 2=PROGRAMMING MODE (MOD PROGRAMARE)
3. Introduceți parola „00000”
4. Apăsați ↓ pe 3= SYSTEM SETUP (PREGĂTIRE SISTEM)
5. Selectați 2=TIMERS (TEMPORIZATOARE)
6. Selectați 1=SOAK 1
7. Selectați 1=ALWAYS ON (ÎNTOTDEAUNA PORNIT)
8. Apăsați ↓ la ecranul 2 TIMERS (TEMPORIZATOARE)
9. 1=AC LOSS DELAY (ÎNTĂRZIERE PIERDERE AC), setați la 0
10. Reveniți în meniul de programare principal
11. Selectați 3=OUTPUT CIRCUITS (CIRCUITE DE IEȘIRE)
12. Selectați 2=OUTPUT (IEȘIRE) 2
13. Setați următoarele  
1=ENABLED (ACTIVAT) YES (DA)  
2=TYPE (SCRIEȚI) TROUBLE BELL NAC (DEPAN. SONERIE NAC)
14. Reveniți în meniul de programare principal

##### Ediți Zone 4 (Editare zona 4)

1. Apăsați 2=INPUT ZONES (ZONE INTRODUCERE VALORI)
2. Apăsați ↓ x 1
3. 1=ZONE 4 (ZONA 4)
4. Apăsați ↓ x 1 pentru editare
5. 2=TYPE (TIP)
6. Apăsați ↓ x 8
7. 1=SUPERVISORY AR (MONITORIZARE AER)
8. Apăsați „ESC” (IEȘIRE)
9. Apăsați ↓ x 2
10. 2=DESCRIPTION (DESCRIERE)
11. Introduceți „ISOLATION VALVE” (ROBINET IZOLARE)
12. Apăsați „ENTER”
13. Apăsați „ESC” (IEȘIRE)

\* System Sensor și NOTIFIER sunt mărci comerciale înregistrate ale companiei Honeywell International, Inc.

##### Ediți Zone 5 (Editare zona 5)

1. Apăsați 2=INPUT ZONES (ZONE INTRODUCERE VALORI)
2. Apăsați ↓ x 1
3. 2=ZONE 5 (ZONA 5)
4. Apăsați ↓ x 1 pentru editare
5. 2=TYPE (TIP)
6. Apăsați ↓ x 8
7. 1=SUPERVISORY AR (MONITORIZARE AER)
8. Pentru dublu impact  
TYPE=COMBO SUPERVISORY AR (TIP=COMBINAȚIE MONITORIZARE AER)

Se va monta un rezistor de 1,2 k Ohmi

9. Apăsați „ESC” (IEȘIRE)
10. Apăsați ↓ x 2
11. 2=DESCRIPTION (DESCRIERE)
12. Introduceți „HIGH/LOW AIR” (PRESIUNE AER MARE/MICĂ)
13. Apăsați „ENTER”
14. Apăsați „ESC” (IEȘIRE)

##### Ediți Zone 6 (Editare zona 6)

1. Apăsați 2=INPUT ZONES (ZONE INTRODUCERE VALORI)
2. Apăsați ↓ x 1
3. Apăsați 3=ZONE 6 (ZONA 6)
4. Apăsați ↓ x 1 pentru editare
5. 2=TYPE (TIP)
6. Apăsați ↓ x 8
7. 1=SUPERVISORY AR (MONITORIZARE AER)
8. Apăsați „ESC” (IEȘIRE)
9. Apăsați ↓ x 2
10. 2=DESCRIPTION (DESCRIERE)
11. Introduceți „LOW WATER PRESSURE” (PRESIUNE SCĂZUTĂ APĂ)
12. Apăsați „ENTER”
13. Apăsați „ESC” de mai multe ori până ce programul salvează

## DUBLU IMPACT/DETECȚIE ZONĂ COMUNĂ Z1+Z2=DECLANȘARE

1. Apăsați „MODE” (MOD)
2. 2=PROGRAMMING MODE (MOD PROGRAMARE)
3. Introduceți parola „00000”
4. Apăsați ↓ x 1
5. Apăsați 1=CROSS INPUT ZONES (VALORI ZONE COMUNE)
6. Apăsați 1=RELEASE 1 GROUPS (GRUPURI DECLANȘARE 1)
7. Apăsați 1=NONE (NICIUNUL)

##### Selectare zonă

1. Apăsați 1=ZONE 1 (ZONĂ 1) YES (DA)
2. Apăsați 2=ZONE 2 (ZONA 2) YES (DA)
3. Apăsați „ESC” de mai multe ori până ce programul salvează

## DUBLU IMPACT/DETECȚIE ZONĂ COMUNĂ ȘI PRESIUNE SCĂZUTĂ AER

1. Apăsați „MODE” (MOD)
2. 2=PROGRAMMING MODE (MOD PROGRAMARE)
3. Introduceți parola „00000”
4. Apăsați ↓ x 1
5. Apăsați 1=CROSS INPUT ZONES (VALORI ZONE COMUNE)
6. Apăsați 1=RELEASE 1 GROUPS (GRUPURI DECLANȘARE 1)
7. Apăsați 1=NONE (NICIUNUL)

### Selectare zonă-Z1+Z5=RELEASE (DECLANȘARE)

1. Apăsați 1=ZONE 1 (ZONĂ 1) Yes (Da)
2. Apăsați ↓ x 1
3. Apăsați 2=ZONE 5 (ZONA 5) Yes (Da)
4. Apăsați „ESC” de două ori

### Selectare-zonă Z2+Z5=RELEASE (DECLANȘARE)

1. Apăsați 1=RELEASE 1 GROUPS (GRUPURI DECLANȘARE 1)
2. Apăsați 2=NONE (NICIUNUL)
3. Apăsați 2=ZONE 2 (ZONA 2) Yes (Da)
4. Apăsați ↓ x 1
5. Apăsați 2=ZONE 5 (ZONA 5) Yes (Da)
6. Apăsați „ESC” de mai multe ori până ce programul salvează

## DIAGRAMĂ INTRARE/IEȘIRE (LPCB)

### RISC DUBLU SAU SIMPLU – AUTOCONVERSIE

|           | IEȘIRE 1 | IEȘIRE 2 | IEȘIRE 3 | IEȘIRE 4 |
|-----------|----------|----------|----------|----------|
| INTRARE 1 | X        |          | X        | X        |
| INTRARE 2 | X        |          | X        | X        |
| INTRARE 3 | X        |          |          |          |
| INTRARE 4 |          |          |          |          |
| INTRARE 5 |          |          |          |          |
| INTRARE 6 |          |          |          |          |

### ELECTRIC-PNEUMATIC/ELECTRIC (COMUTATOR AER JOASĂ PRESIUNE) – AUTOCONVERSIE

|                   | IEȘIRE 1 | IEȘIRE 2 | IEȘIRE 3 | IEȘIRE 4 |
|-------------------|----------|----------|----------|----------|
| INTRARE 1<br>ȘI 5 | X        | X        |          | X        |
| INTRARE 2<br>ȘI 5 | X        | X        |          | X        |
| INTRARE 3         | X        |          |          |          |
| INTRARE 4         |          |          |          |          |
| INTRARE 6         |          |          |          |          |

### RISC SIMPLU ZONĂ COMUNĂ/DUBLU IMPACT – AUTOCONVERSIE

|                   | IEȘIRE 1 | IEȘIRE 2 | IEȘIRE 3 | IEȘIRE 4 |
|-------------------|----------|----------|----------|----------|
| INTRARE 1<br>ȘI 2 | X        |          | X        | X        |
| INTRARE 3         | X        |          |          |          |
| INTRARE 4         |          |          |          |          |
| INTRARE 5         |          |          |          |          |
| INTRARE 6         |          |          |          |          |

## ACS Victaulic® FireLock NXT™ seria 769N cu subansamblu de preacționare

Subansamblu cu declanșare uscată electrică cu autoconversie

subansamblu cu declanșare electrică uscată cu autoconversie cu supapă electromagnetică redundantă

